

N. 2

VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

GEWONE ZITTING 2014-2015

15 SEPTEMBER 2015

Vragen
en
Antwoorden

Vragen en Antwoorden
Verenigde Vergadering van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
Gewone zitting 2014-2015

ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

15 SEPTEMBRE 2015

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses
Assemblée réunie de la
Commission communautaire commune
Session ordinaire 2014-2015

INHOUD

VRAGEN EN ANTWOORDEN

SOMMAIRE

QUESTIONS ET RÉPONSES

In fine van het bulletin is een zaakregister afgedruktUn sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

Voorzitter van het Verenigd College

9 Président du Collège réuni

Ministers bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen

10 Ministres compétents pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures

Ministers bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring

28 Ministres compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films

I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement

(Art. 105 van het reglement van de Verenigde Vergadering)

I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire

(Art. 105 du règlement de l'Assemblée réunie)

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans – (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.) : Question posée en français – (N.) : Question posée en néerlandais

Ministers bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen

Vraag nr. 12 van mevr. Barbara d'Ursel d.d. 24 maart 2015
(Fr.) :

De organisatie van uitstappen voor de kabinetsleden.

In het kader van goed HR-beheer in een ministerieel kabinet kan het soms interessant zijn reflectiedagen en uitstappen buiten het gewone werkkader te organiseren.

De organisatie van dergelijke dagen van herbronning of team building, kabinetslunches, studiedagen ... biedt tal van voordelen : een hechter team rond de minister, omdat de teamleden mekaar beter leren kennen, toekomstgericht denkwerk dat soms moeilijk is in het dagelijks leven van een kabinet ...

Ik zou dus graag weten hoeveel dergelijke uitstappen al werden georganiseerd met de begroting van uw gewestelijk kabinet ? Hoeveel dagen duurde elke uitstap, welk type plek werd gebruikt (kasteel, hotel, restaurant, congrescentrum ...), en wat was de kostprijs van elk initiatief ?

Ik wens deze gegevens voor de periode vanaf 1 januari 2013, dus ook voor een periode op het einde van de vorige legislatuur.

Ministres compétents pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures

Question n° 12 de Mme Barbara d'Ursel du 24 mars 2015
(Fr.) :

Organisation de sorties extérieures au profit des membres du cabinet.

Dans le cadre d'un bon management des ressources humaines d'un cabinet ministériel il peut parfois être intéressant d'organiser à leur profit des journées de réflexion et des sorties à l'extérieur de leur cadre habituel de travail.

Organiser de tels « journée au vert », « mise au vert », « team building », « repas de cabinet », « séminaires », ..., présente de nombreux avantages : renforcement de la cohésion de l'équipe qui entoure le ministre par une meilleure connaissance mutuelle de ses membres, réflexions prospectives difficiles à mener dans le cadre de la vie quotidienne du cabinet.

J'aimerais donc savoir combien de telles sorties ont déjà été organisées à charge du budget de votre cabinet Commission communautaire commune. Pour chacune de ces sorties, sur combien de jours se sont-elles étalées, quel a été le type d'endroit utilisé (château, hôtel, restaurant, centre de séminaire, ...) et quel a été le coût total de chaque initiative ?

Je souhaiterais obtenir ces renseignements à partir du 1^{er} janvier 2013 donc en ce compris pour une période couvrant la fin de la législature précédente.

Vraag nr. 17 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 28 april 2015 (Fr.) :

Balans van het systeem ParkingPlus.

De vorige regering voerde het systeem ParkingPlus in, dat zorgverleners die zich naar de woning van hun patiënt begeven de mogelijkheid biedt voor de garage van een privépersoon of een gebouw te parkeren voor de duur van de aan huis verstrekte zorgen. In 2012 waren 574 garages en 94 zorgverleners ingeschreven bij ParkingPlus.

Ik wens het huidige bilan van dit systeem te kennen aan de hand van volgende vragen :

- Hoeveel garages werden ingeschreven bij ParkingPlus ?
- Hoeveel zorgverleners werden ingeschreven bij ParkingPlus ?
- Wat is de opsplitsing van de ingeschreven garages per gemeente ?
- Welke vooruitgang werd vastgesteld in 2013 en in 2014 ?
- Werden de in 2012 vastgestelde technische problemen met de internetsite definitief opgelost ?
- Werden de informatiecampagnes van deur tot deur door de jeugdbewegingen, die succes bleken te hebben, herhaald in 2013 en in 2014 ?
- Wat waren de voornaamste hinderpalen voor de ontwikkeling van dit systeem, en welke oplossingen werden ervoor gevonden ?

Vraag nr. 18 van mevr. Elke Roex d.d. 13 mei 2015 (N.) :

Het aantal mensen jonger dan 60 jaar in de Brusselse woonzorgcentra.

Mede omwille van de ontoereikende opvangmogelijkheden voor personen met een Handicap in Brussel verbleven er in 2010, 628 personen jonger dan 60 jaar in een woonzorgcentrum (RIZIV, 2010). Dit aantal ligt vier keer hoger dan in Vlaanderen (4,41 % in het Brusselse Gewest tegenover 1,01 % in het Vlaams Gewest). Binnen de tweetalige, Brusselse commerciële woonzorgcentra liep dit percentage zelfs op tot 6,28 % (Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie – *Observatoire de la Santé et du Social* – 2013). Dit hoge aantal is mogelijk te verklaren door een overcapaciteit aan plaatsen in de tweetalige Brusselse woonzorgcentra. Bovendien zijn de woonzorgcentra niet onderhevig aan een strenge zorgregie. Zo mag een tweetalig woonzorgcentrum zonder uitzondering 5 % van de capaciteit gebruiken voor de opname van <60-jarigen. Dit kan zelfs oplopen tot 10 % als er voor deze doelgroep een apart begeleidingsprogramma voorzien wordt. De meeste <60-jarigen die in een Brussels woonzorgcentrum worden opgevangen hebben een duidelijk herkenbare handicap, maar krijgen zelden handicapspecifieke ondersteuning. Het personeel van een woonzorgcentrum heeft immers niet de omkadering en de nodige kennis om met deze doelgroep om te gaan. Daarom

Question n° 17 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 28 avril 2015 (Fr.) :

Le bilan du système ParkingPlus.

Le système ParkingPlus mis en place sous le gouvernement précédent offre aux prestataires de soins qui se rendent au domicile de leur patient la possibilité de se garer devant le garage d'une personne privée ou d'un immeuble pendant la durée des soins à domicile. En 2012, 574 garages et 94 prestataires de soins étaient enregistrés auprès de ParkingPlus.

Je souhaiterais connaître le bilan actuel de ce système en vous posant les questions suivantes :

- Combien de garages sont-ils enregistrés auprès de ParkingPlus ?
- Combien de prestataires de soins sont-ils enregistrés auprès de ParkingPlus ?
- Quelle est la ventilation des garages enregistrés par commune ?
- Quelle a été la progression pour les années 2013 et 2014 ?
- Les problèmes techniques du site internet identifiées en 2012 ont-ils été définitivement résolus ?
- Les campagnes d'information menées par les mouvements de jeunesse en porte à porte qui avaient été identifiées comme un facteur de succès ont-elles été répétées pour les années 2013 et 2014 ?
- Quels sont les principaux freins rencontrés par le développement de ce système et quelles sont les réponses qui y sont apportées ?

Question n° 18 de Mme Elke Roex du 13 mai 2015 (N.) :

Le nombre de personnes de moins de 60 ans séjournant dans les maisons de repos bruxelloises.

En raison notamment de l'offre insuffisante pour l'accueil des personnes handicapées à Bruxelles, 628 personnes de moins de 60 ans séjournèrent en maison de repos en 2010 (INAMI, 2010). Ce nombre est quatre fois supérieur à celui de la Flandre (4,41 % en Région bruxelloise, contre 1,01 % en Région flamande). Dans les maisons de repos privées bilingues de Bruxelles, ce pourcentage s'élevait même à 6,28 % (Commission communautaire commune – *Observatoire de la santé et du social* – 2013). Ce nombre important est peut-être dû à une surcapacité des maisons de repos bruxelloises bilingues. En outre, les maisons de repos ne sont pas soumises à une régie de soins stricte. Ainsi, une maison de repos peut, sans exception, utiliser 5 % de sa capacité pour accueillir des personnes de moins de 60 ans – voire même 10 % si un programme d'accompagnement spécifique est prévu pour ce groupe cible. La plupart des moins de 60 ans accueillis dans une maison de repos ont un handicap facilement reconnaissable, mais ils bénéficient rarement d'un soutien spécifique à leur handicap. En effet, le personnel d'une maison de repos ne dispose ni de l'encadrement ni des connaissances nécessaires pour s'occuper de ce groupe cible. C'est pourquoi le sp.a estime qu'il faut continuer à

blijft het voor sp.a noodzakelijk om intersectorale initiatieven die trajecten op maat voor rustbuisbewoners met een handicap organiseren verder in Brussel uit te bouwen en hiertoe extra financiële middelen te voorzien.

Vandaar mijn vragen :

- Kan u een overzicht geven van het aantal mensen in de bicommunautaire Brusselse rust- en verzorgingstehuizen per leeftijdscategorie :
 - a. <45 jaar;
 - b. 45-55 jaar;
 - c. 55-60 jaar;
 - d. 60-65 jaar;
 - e. 65-75 jaar;
 - f. 75-85 jaar;
 - g. + 85 jaar ?
- Hoeveel van de bicommunautaire rusthuizen overschrijden 5 % van hun capaciteit voor de opvang van personen jonger dan 60 ? Graag de relatieve (met hoeveel % ze overschrijden) en de absolute cijfers. Graag ook uitgesplitst volgens leeftijd.
- Kan u een overzicht geven van de voornaamste oorzaken van of redenen voor een opname van een persoon jonger dan 60 jaar in rust- en verzorgingstehuizen ?
- Hoeveel van deze mensen beschikken over een specifiek project ? Waaruit bestaat een specifiek project voor personen jonger dan 60 in rusthuizen ? Hoeveel projecten lopen er, voor hoeveel personen van welke leeftijd ?

Vraag nr. 20 van mevr. Liesbet Dhaene d.d. 6 juli 2015 (N.) :

De overgang van monocommunautaire instellingen van de Commission communautaire française naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Naar aanleiding van de 6^e staatshervorming kregen monocommunautaire welzijnsinstellingen de mogelijkheid om hun overgang naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aan te vragen.

In de beleidsverklaring van 20 juli 2014 van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie staat hieromtrent het volgende : « Invoeren van een algemeen « standstill »-beginsel met betrekking tot het behoud van rechten en financieringen van de instellingen (vastgelegd in een kader van meerjarige erkenningen) bij de overheveling van de monocommunautaire instellingen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Het moet daarbij gaan om een zowel financiële als juridische « standstill » die op zeer korte termijn aanleiding geeft tot een effectbeoordeling en een programmatisch perspectief voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, met het oog op de voorspelbaarheid van de vereiste budgetten en van de weerslag van het samenbrengen en harmoniseren van beleidsgroepen op beleid en strategie (bijvoorbeeld voor wat betreft de onderlinge impact van investeringen in het « residentieel » en « thuisverzorgings »-beleid voor

développer des initiatives intersectorielles qui organisent des parcours sur mesure pour les résidents de maison de repos en situation de handicap, et de prévoir des moyens financiers supplémentaires à cette fin.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- Pouvez-vous me donner un relevé, ventilé par catégorie d'âge, du nombre de résidents dans les maisons de repos et de soins bicommunautaires de Bruxelles :
 - a. < 45 ans
 - b. 45-55 ans
 - c. 55-60 ans
 - d. 60-65 ans
 - e. 65-75 ans
 - f. 75-85 ans
 - g. + 85 ans ?
- Combien de maisons de repos bicommunautaires consacrent-elles plus de 5 % de leur capacité à l'accueil de personnes âgées de moins de 60 ans ? Pourriez-vous me communiquer les chiffres relatifs (quel est le pourcentage de dépassement ?) et absolus ? Pourriez-vous également ventiler ces chiffres en fonction de l'âge ?
- Pouvez-vous fournir un relevé des principaux motifs ou causes d'admission des moins de 60 ans dans les maisons de repos et de soins ?
- Combien de ces personnes bénéficient-elles d'un projet spécifique ? En quoi consiste un projet spécifique pour les moins de 60 ans séjournant en maison de repos ? Combien de projets y a-t-il actuellement, pour combien de personnes de quelle catégorie d'âge ?

Question n° 20 de Mme Liesbet Dhaene du 6 juillet 2015 (N.) :

Le basculement d'institutions monocommunautaires de la Commission communautaire française vers la Commission communautaire commune.

Dans le cadre de la sixième réforme de l'État, les institutions monocommunautaires d'aide aux personnes ont eu la possibilité de demander leur basculement vers la Commission communautaire commune.

Dans la déclaration du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 20 juillet 2014, on peut lire ce qui suit : « Mise en place d'un principe général de « standstill » de préservation des droits et financements des institutions (engagées dans un cadre d'agrèments pluriannuels) dans le cadre du basculement des institutions mono-communautaires vers la Commission communautaire commune. Ce « standstill » sera donc tant financier que juridique, et s'ouvrira à très brève échéance sur une évaluation d'impact et une perspective programmatique de la Commission communautaire commune, assurant une prévisibilité sur les budgets nécessaires et sur les impacts politiques et stratégiques que le regroupement et l'harmonisation des politiques entraînent (par exemple quant à la question des impacts corrélatifs d'investissements dans les politiques « résidentiel » et « à domicile » en matière de personnes âgées). En ce qui concerne le budget actuel-

bejaarden). In verband met het momenteel monocommunautaire budget van de over te hevelen instellingen die onder de « standstillregeling » vallen, is het zo dat het meerjarig budget dat tot stand komt uit de erkenningen overgedragen zal worden naar het bicommunautaire niveau. ».

In dit licht wens ik u volgende vragen te stellen :

- 1) Eind januari ontving ik van u een lijst met alle instellingen die hun overgang naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie hadden aangevraagd. Uit uw antwoord op mijn schriftelijke vraag, dat ik ontving op 25 maart 2015, blijkt echter dat er meer instellingen de overstap maken dan weergegeven in deze lijst. Kan ik een geüpdatete versie krijgen van deze lijst ?
- 2) Voor elke ingekantelde instelling : kan ik een overzicht krijgen van de bedragen van de betoelaging voor het begrotingsjaar 2015 ?
- 3) Welke instellingen hebben pas na 31 december 2014 de overgang aangevraagd ?

Vraag nr. 21 van de heer Abdallah Kanfaoui d.d. 1 juli 2015 (Fr.) :

Inentingsbeleid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Graag meer informatie over de financiering van het inentingsbeleid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

- Voor welke ziektes bestaat er een inentingsbeleid gefinancierd door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ?
- Wie zijn de doelgroepen van de vaccins gefinancierd door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ?
- Op welke plaatsen worden de inenting door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie terugbetaald ?
- Welke middelen worden daartoe uitgetrokken ? Is de basissalocatie in de begroting daarvoor voldoende ?
- Welke dienst beheert de stock van de vaccins voor dit beleid ?

Vraag nr. 22 van de heer Michel Colson d.d. 13 juli 2015 (Fr.) :

De bezettingsgraad van de bedden in rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen in het Brussels Gewest.

Kan u een inventaris opstellen van de lege bedden in elk rusthuis en rust- en verzorgingstehuis in ons Gewest ?

lement monocommunautaire des institutions qui basculent et qui sont sous régime de « standstill », le budget pluriannuel découlant des agréments sera transféré vers le bicommunautaire. ».

Eu égard à cela, je voudrais vous poser les questions suivantes :

- 1) Fin janvier, vous m'avez transmis une liste de toutes les institutions qui avaient demandé leur basculement vers la Commission communautaire commune. Il ressort toutefois de votre réponse à ma question écrite, que j'ai reçue le 25 mars 2015, que les institutions qui basculent sont plus nombreuses que celles qui figurent sur la liste. Pouvez-vous me transmettre une version actualisée de cette liste ?
- 2) Pour chaque institution ayant basculé, pouvez-vous me donner une vue d'ensemble des montants de subsides pour l'exercice budgétaire 2015 ?
- 3) Quelles institutions ont-elles seulement demandé leur basculement après le 31 décembre 2014 ?

Question n° 21 de M. Abdallah Kanfaoui du 1^{er} juillet 2015 (Fr.) :

La politique de vaccination de la Commission communautaire commune.

J'aimerais recevoir plus de précisions sur la prise en charge de la politique de vaccination par la Commission communautaire commune.

- Pouvez-vous me préciser pour quelles maladies une politique de vaccination est prévue et financée par la Commission communautaire commune ?
- Quels sont les publics bénéficiaires de ces vaccins pris en charge par la Commission communautaire commune ?
- Pouvez-vous me dire quels sont les lieux où le prix de la vaccination est pris en charge par la Commission communautaire commune ?
- Quel est le budget affecté à cette politique de vaccination ? L'allocation de base prévue dans le budget est-elle suffisante ?
- Pouvez-vous me préciser quelle entité gère les stocks de vaccins mis à disposition pour cette politique de vaccination ?

Question n° 22 de M. Michel Colson du 13 juillet 2015 (Fr.) :

Les lits vides en maisons de repos et en maisons de repos et de soins, liés aux taux d'occupation des lits de maisons de repos et de maisons de repos et de soins en Région bruxelloise.

Monsieur le ministre peut-il dresser un inventaire des lits vides en maisons de repos et en maisons de repos et de soins dans notre Région, et ce institution par institution ?

Kan u tevens de cijfers meedelen van de gemiddelde jaarlijkse bezettingsgraad in elk rusthuis op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ?

Vraag nr. 23 van de heer Pierre Kompany d.d. 22 juli 2015 (Fr.) :

De analyse van drugsporen in urine in het Brussels afvalwater.

Het zoeken naar sporen van verscheidene drugs in urine via de analyse van het afvalwater vormt een goede aanwijzing inzake het gebruik van cannabis. Het eerste onderzoek van die aard werd in 2012 verricht door de wetenschappelijke magazine « Science of the total environment », waarbij het afvalwater van vele Europese steden werd geanalyseerd. Dankzij dat onderzoek konden redelijk precieze conclusies worden getrokken over het druggebruik in die verschillende steden. Sedertdien werden andere gelijksoortige onderzoeken verricht met hetzelfde type resultaat.

Het telen van cannabis vergt overigens grote hoeveelheden water. Een abnormaal hoog waterverbruik kan dus een nuttig element zijn om illegale cannabisteelt op te sporen.

Bijgevolg wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Werde een dergelijk onderzoek verricht in het Brussels Gewest ? Zo ja, wat zijn de resultaten en hoe evolueert het druggebruik de laatste tien jaar ? Zo nee, wordt een dergelijk onderzoek gepland ?
- Met welke middelen wordt het druggebruik gemeten in ons Gewest ?
- Wordt een abnormaal waterverbruik in een gebouw of in een huis gemeld door Hydrobru aan de bevoegde overheden om een illegale cannabisteelt op te sporen ?

Ministers bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring

Vraag nr. 54 van mevr. Elke Roex d.d. 13 mei 2015 (N.) :

Het aantal mensen jonger dan 60 jaar in de Brusselse woonzorgcentra.

Mede omwille van de ontoereikende opvangmogelijkheden voor personen met een Handicap in Brussel verbleven er in 2010, 628 personen jonger dan 60 jaar in een woonzorgcentrum (RIZIV, 2010). Dit aantal ligt vier keer hoger dan in Vlaanderen (4,41 % in het Brusselse Gewest tegenover 1,01 % in het Vlaams Gewest). Binnen de tweetalige, Brusselse commerciële woonzorgcentra liep dit percentage zelfs op tot 6,28 % (Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie – Observatoire de la Santé et du

Pouvez-vous également me communiquer les chiffres du taux d'occupation moyen annuel dans chacune des maisons de repos gérées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ?

Question n° 23 de M. Pierre Kompany du 22 juillet 2015 (Fr.) :

L'analyse de traces urinaires de drogue dans les eaux usées bruxelloises.

La recherche de traces urinaires de plusieurs drogues via l'analyse des eaux usées constitue un bon indicateur de la consommation de cannabis. La première étude du genre a été menée en 2012 par la revue scientifique « Science of the total Environment », lors de laquelle les eaux usées de nombreuses villes européennes ont été analysées. Cette étude a permis de tirer des conclusions assez précises sur la consommation de drogues de ces différentes villes. Depuis lors, d'autres études similaires ont été effectuées avec le même type de résultat.

Par ailleurs, la culture de cannabis nécessite de grandes quantités d'eau. Une consommation anormale d'eau peut ainsi constituer un élément utile afin de repérer les cultures illégales de cannabis.

Je voulais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Est-ce qu'une telle étude a été menée en Région bruxelloise ? Dans l'affirmative, quels en sont les résultats et quelle est l'évolution de la consommation de drogues sur les 10 dernières années ? Dans la négative, est-ce qu'une telle étude est prévue ?
- Par quels moyens la consommation de drogue est-elle mesurée dans notre Région ?
- Est-ce que la consommation anormale d'eau d'un bâtiment ou d'une maison est signalée par Hydrobru aux autorités compétentes pour repérer une culture illégale de cannabis ?

Ministres compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films

Question n° 54 de Mme Elke Roex du 13 mai 2015 (N.) :

Le nombre de personnes de moins de 60 ans séjournant dans les maisons de repos bruxelloises.

En raison notamment de l'offre insuffisante pour l'accueil des personnes handicapées à Bruxelles, 628 personnes de moins de 60 ans séjournèrent en maison de repos en 2010 (INAMI, 2010). Ce nombre est quatre fois supérieur à celui de la Flandre (4,41 % en Région bruxelloise, contre 1,01 % en Région flamande). Dans les maisons de repos privées bilingues de Bruxelles, ce pourcentage s'élevait même à 6,28 % (Commission communautaire commune – Observatoire de la santé et du social – 2013). Ce nombre

Social – 2013). Dit hoge aantal is mogelijk te verklaren door een overcapaciteit aan plaatsen in de tweetalige Brusselse woonzorgcentra. Bovendien zijn de woonzorgcentra niet onderhevig aan een strenge zorgregie. Zo mag een tweetalig woonzorgcentrum zonder uitzondering 5 % van de capaciteit gebruiken voor de opname van <60-jarigen. Dit kan zelfs oplopen tot 10 % als er voor deze doelgroep een apart begeleidingsprogramma voorzien wordt. De meeste <60-jarigen die in een Brussels woonzorgcentrum worden opgevangen hebben een duidelijk herkenbare handicap, maar krijgen zelden handicapspecifieke ondersteuning. Het personeel van een woonzorgcentrum heeft immers niet de omkadering en de nodige kennis om met deze doelgroep om te gaan. Daarom blijft het voor sp.a noodzakelijk om intersectorale initiatieven die trajecten op maat voor rustbuisbewoners met een handicap organiseren verder in Brussel uit te bouwen en hiertoe extra financiële middelen te voorzien.

Vandaar mijn vragen :

- Kan u een overzicht geven van het aantal mensen in de bicommunautaire Brusselse rust- en verzorgingstehuizen per leeftijdscategorie :
 - a. < 45 jaar;
 - b. 45-55 jaar;
 - c. 55-60 jaar;
 - d. 60-65 jaar;
 - e. 65-75 jaar;
 - f. 75-85 jaar;
 - g. + 85 jaar ?
- Hoeveel van de bicommunautaire rusthuizen overschrijden 5 % van hun capaciteit voor de opvang van personen jonger dan 60 ? Graag de relatieve (met hoeveel % ze overschrijden) en de absolute cijfers. Graag ook uitgesplitst volgens leeftijd.
- Kan u een overzicht geven van de voornaamste oorzaken van of redenen voor een opname van een persoon jonger dan 60 jaar in rust- en verzorgingstehuizen ?
- Hoeveel van deze mensen beschikken over een specifiek project ? Waaruit bestaat een specifiek project voor personen jonger dan 60 in rusthuizen ? Hoeveel projecten lopen er, voor hoeveel personen van welke leeftijd ?

Vraag nr. 57 van de heer Alain Maron d.d. 22 juli 2015 (Fr.) :

Invoering van een verzekering autonomie.

Op 15 juli 2015 hebben de collegeleden in de commissie Sociale Zaken aangekondigd dat de definitieve lijst met de te behandelen onderwerpen in het kader van de studie naar de invoering van een verzekering autonomie, in het begin van de maand vastgesteld was. Graag meer informatie over die onderwerpen.

important est peut-être dû à une surcapacité des MR bruxelloises bilingues. En outre, les maisons de repos ne sont pas soumises à une régie de soins stricte. Ainsi, une maison de repos peut, sans exception, utiliser 5 % de sa capacité pour accueillir des personnes de moins de 60 ans – voire même 10 % si un programme d'accompagnement spécifique est prévu pour ce groupe cible. La plupart des moins de 60 ans accueillis dans une maison de repos ont un handicap facilement reconnaissable, mais ils bénéficient rarement d'un soutien spécifique à leur handicap. En effet, le personnel d'une maison de repos ne dispose ni de l'encadrement ni des connaissances nécessaires pour s'occuper de ce groupe cible. C'est pourquoi le sp.a estime qu'il faut continuer à développer des initiatives intersectorielles qui organisent des parcours sur mesure pour les résidents de maison de repos en situation de handicap, et de prévoir des moyens financiers supplémentaires à cette fin.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- Pouvez-vous me donner un relevé, ventilé par catégorie d'âge, du nombre de résidents dans les maisons de repos et de soins bicommunautaires de Bruxelles :
 - a. < 45 ans;
 - b. 45-55 ans;
 - c. 55-60 ans;
 - d. 60-65 ans;
 - e. 65-75 ans;
 - f. 75-85 ans;
 - g. + 85 ans ?
- Combien de maisons de repos bicommunautaires consacrent-elles plus de 5 % de leur capacité à l'accueil de personnes âgées de moins de 60 ans ? Pourriez-vous me communiquer les chiffres relatifs (quel est le pourcentage de dépassement ?) et absolus ? Pourriez-vous également ventiler ces chiffres en fonction de l'âge ?
- Pouvez-vous fournir un relevé des principaux motifs ou causes d'admission des moins de 60 ans dans les maisons de repos et de soins ?
- Combien de ces personnes bénéficient-elles d'un projet spécifique ? En quoi consiste un projet spécifique pour les moins de 60 ans séjournant en maison de repos ? Combien de projets y a-t-il actuellement, pour combien de personnes de quelle catégorie d'âge ?

Question n° 57 de M. Alain Maron du 22 juillet 2015 (Fr.) :

La mise en place d'une assurance autonomie.

Ce 15 juillet, vous annonciez en commission des Affaires sociales que « la liste finale des sujets à aborder » dans le cadre de l'étude en vue de la création d'une assurance autonomie avait été arrêtée au début du mois. Pourriez-vous dès lors me détailler ceux-ci ?

III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

Voorzitter van het Verenigd College

Vraag nr. 1 van mevr. Barbara d'Ursel d.d. 9 februari 2015
(Fr.):

De organisatie van uitstappen voor de kabinetsleden.

In het kader van goed HR-beheer in een ministerieel kabinet kan het soms interessant zijn reflectiedagen en uitstappen buiten het gewone werkkader te organiseren.

De organisatie van dergelijke dagen van herbronning of team building, kabinetslunches, studiedagen ... biedt tal van voordelen: een hechter team rond de minister omdat de teamleden mekaar beter leren kennen, toekomstgericht denkwerk dat soms moeilijk is in het dagelijks leven van een kabinet ...

Ik zou dus graag weten hoeveel dergelijke uitstappen al werden georganiseerd met de begroting van uw Gemeenschappelijke Gemeenschapskabinet? Hoeveel dagen duurde elke uitstap, welk type plek werd gebruikt (kasteel, hotel, restaurant, congrescentrum ...), en wat was de kostprijs van elk initiatief?

Ik wens deze gegevens vanaf uw aantreden als Minister-Président in mei 2013, dus met inbegrip van een periode op het einde van de vorige legislatuur.

Président du Collège réuni

Question n° 1 de Mme Barbara d'Ursel du 9 février 2015
(Fr.):

Organisation de sorties extérieures au profit des membres du cabinet.

Dans le cadre d'un bon management des ressources humaines d'un cabinet ministériel il peut parfois être intéressant d'organiser à leur profit des journées de réflexion et des sorties à l'extérieur de leur cadre habituel de travail.

Organiser de tels « journée au vert », « mise au vert », « team building », « repas de cabinet », « séminaires » ... présente de nombreux avantages: renforcement de la cohésion de l'équipe qui entoure le ministre par une meilleure connaissance mutuelle de ses membres, réflexions prospectives difficiles à mener dans le cadre de la vie quotidienne du cabinet.

J'aimerais donc savoir combien de telles sorties ont déjà été organisées à charge du budget de votre cabinet de la Commission communautaire commune. Pour chacune de ces sorties, sur combien de jours se sont-elles étalées, quel a été le type d'endroit utilisé (château, hôtel, restaurant, centre de séminaire, ...) et quel était le coût total de chaque initiative?

Je souhaiterais obtenir ces renseignements à partir de votre reprise de fonction en qualité de Ministre-Président en mai 2013, donc en ce compris pour une période couvrant la fin de la précédente législature.

Antwoord : Sinds mijn aantreden als voorzitter van het Verenigd College, waarin ik momenteel bevoegd ben voor de coördinatie van het beleid, zijn er nog geen seminaries, team buildings, herbronningsdagen of kabinetsetentjes georganiseerd.

Ministers bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen

Vraag nr. 8 van de heer André du Bus de Warnaffe d.d. 6 maart 2015 (Fr.) :

De subsidiëring van de investeringen in ziekenhuizen.

Op 1 januari 2016 wordt de kostprijs van de investeringen in ziekenhuisinfrastructuur en medisch-technische diensten, deel A1/A3 van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen (BFM) (bouw, uitbreidingen, aanpassingen, onderhoudswerken, enz.) overgeheveld naar de Gemeenschappen in het kader van de zesde staatshervorming.

Aanvankelijk werden al deze subsidies (onderhoudswerken en aanpassingen) of een deel ervan (bouwwerken en uitbreidingen) betaald door de federale Staat, via jaarlijkse schijven gedurende 33 jaar, wat gelijk is aan de boekhoudkundige afschrijving. In het kader van de overgangsmaatregelen vanaf 1 juli 2014 werd derhalve bepaald dat de federale Staat zou doorgaan met de financiering van de aanpassingswerken. De « beschikbare » begrotingsmassa voor de Gemeenschappen is de totale massa min de uitdovende massa (ten laste van de federale Staat), die verder wordt verevend door de federale Staat gedurende de afschrijvingen van de verschillende gesubsidieerde werken, op voorwaarde dat de eerste afschrijving voor 31 december 2015 plaatsvindt.

Momenteel lijken de ziekenhuizen zich te haasten om al hun werken uit te voeren, zodat de eerste afschrijving voor eind 2015 kan plaatsvinden. Kennelijk verontrust dit de federale Staat niet, maar dat dreigt het beschikbare deel voor de Gemeenschappen te verkleinen. Concreet vindt de eerste boekhoudkundige afschrijving voor de grote in 2014 uitgevoerde onderhouds- en inrichtingswerken plaats in 2015, zodat het uitdovend gedeelte ervan wordt gesubsidieerd door de federale Staat. Indien het tempo van de werken stijgt in 2014, zoals wij vermoeden, gaat dat een weerslag hebben op de subsidie die de federale Staat in 2015 zal toekennen. Zo gaat het uitdovende deel stijgen en het vanaf 1 januari 2016 beschikbare deel dalen. De GGC dreigt dus de voorziene investeringen niet te kunnen uitvoeren in 2016, bij gebrek aan een beschikbaar budget.

Het Waals Gewest heeft in deze context een bewarende maatregel genomen, via een omzendbrief die de mogelijkheid biedt tot controle op de uitgevoerde werken, meer bepaald de « niet dringende aanpassingswerken », die geheel ten laste vallen van de federale Staat. Indien de publicatie van de openbare aanbesteding

Réponse : Depuis mon entrée en fonction en tant que président du Collège réuni ayant actuellement en charge la coordination de la politique, aucun séminaire, team building, mise au vert ou repas de cabinet n'a été organisé.

Ministres compétents pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures

Question n° 8 de M. André du Bus de Warnaffe du 6 mars 2015 (Fr.) :

Subventionnement des investissements hospitaliers.

Le 1^{er} janvier 2016, le coût des investissements dans les infrastructures hospitalières et les services médicotechniques, partie A1/A3 du budget des moyens financiers des hôpitaux (BMF) (construction, extensions, reconditionnement, travaux d'entretien, etc.), sera transféré aux Communautés dans le cadre de la 6^e réforme de l'État.

Pour rappel, c'était initialement l'État fédéral qui payait, en tout (les travaux d'entretien et de reconditionnement) ou en partie (les constructions et extensions), ces subventions, par le biais de tranches annuelles s'étalant sur une durée de 33 ans, égale à l'amortissement comptable. Dans le cadre des mesures transitoires à partir du 1^{er} juillet 2014, il a été donc prévu que l'État fédéral continue d'assurer, pour le compte des Régions, le financement des travaux de reconditionnement. La masse budgétaire à disposition pour les Communautés, dite disponible, est la masse totale moins la masse extinctive (prise en charge par le fédéral) qui, quant à elle, continue d'être liquidée par le fédéral et ce, pendant la durée des amortissements des différents travaux subsidiés et pour autant que le premier amortissement ait eu lieu avant le 31 décembre 2015.

Actuellement, les hôpitaux semblent se presser de faire tous leurs travaux pour pouvoir faire le premier amortissement avant fin 2015. Une situation qui ne semble pas trop préoccuper le fédéral mais qui risque de faire diminuer la partie disponible pour les Communautés. Concrètement les gros travaux d'entretien et d'aménagement réalisés en 2014 connaîtront leur premier amortissement comptable en 2015 et seront donc subventionnés par le fédéral dans la partie extinctive. En cas d'augmentation du rythme des travaux en 2014, ce que nous soupçonnons, cela va impacter la subvention que le fédéral va attribuer en 2015 et de ce fait augmenter la partie extinctive et donc diminuer la partie disponible à partir du 1^{er} janvier 2016. La Commission communautaire commune risque dès lors de ne pas pouvoir exécuter en 2016 les investissements prévus, faute de budget disponible.

Dans ce contexte, la Région wallonne a pris une mesure de sauvegarde par une circulaire permettant de contrôler les travaux réalisés et plus particulièrement les travaux dits « de reconditionnement non urgents » à 100 % à charge du fédéral. Si la publication de l'avis de marché de travaux a été réalisée avant 2014, la

voor werken voor 2014 plaatsgevonden heeft, organiseert het Waals Gewest de automatische regularisatie van de betrokken werken; indien zij heeft plaatsgevonden in 2014, is het akkoord van de Waalse minister belast met Gezondheid nodig. Vanaf 2015 is een akkoord van de minister nodig alvorens de openbare aanbesteding kan worden gepubliceerd.

Welke maatregelen heeft het Verenigd College genomen om een betere controle op de investeringen in Brusselse ziekenhuizen mogelijk te maken en een ongebreidelde uitbreiding van de werken die ten laste vallen van de federale Staat voor het uitdovend gedeelte te voorkomen. Mogen wij verwachten dat er voor de ziekenhuizen van de Gemeenschappelijke Gemeenschap een omzendbrief komt die vergelijkbaar is met die van het Waals Gewest ?

Heeft overleg met het Waals Gewest en de federale Staat plaatsgevonden inzake dit dossier ?

Antwoord : De bijzondere wet met betrekking tot de financiering van de gemeenschappen en de gewesten voorziet dat de Federale Staat de betalingen van investeringen in ziekenhuisinfrastructuur die in het verleden werden toegekend blijft verzekeren, voor zover deze investeringen :

1° uiterlijk op 31 december 2015 het voorwerp hebben uitgemaakt van een eerste aflossing;

2° of, de nieuwbouw of de prioritaire verbeteringswerken betreffen die door de gemeenschappen worden gesubsidieerd en die werden voorzien op de bouwkalender die in het protocolakkoord afgesloten op de interministeriële conferentie Volksgezondheid van 19 juni 2006 is voorzien;

3° of, niet prioritaire verbeteringswerken betreffen, voor zover de investeringen conform zijn aan de van kracht zijnde federale regels en voor 31 december 2015 werden aangevangen.

Uw vraag betreft « 3 » met betrekking tot de voorwaarden gebonden aan de niet-prioritaire herconditioneringswerken.

Wat dit punt betreft is het voorzien dat de Federale Staat over het voorafgaand akkoord moet beschikken van de bevoegde ministers van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Deze procedure is voorzien tussen de federale en de bicommunautaire administratie.

Verder wordt de toekomstige tenlasteneming van de ziekenhuisinvesteringen zowel voor het gedeelte gedekt door de overgangperiode als het toekomstige gedeelte in overleg met de sector besproken.

Vraag nr. 9 van mevr. Elke Roex d.d. 11 maart 2015 (N.) :

Het aandeel Brusselaars tewerkgesteld in de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Brussel genereert veel economische welvaart, maar tot op vandaag wordt dit jammer genoeg te weinig vertaald naar de inwoners. Zo ook voor tewerkstelling. De beschikbare jobs op ons grondgebied gaan in onvoldoende mate naar Brusselaars.

Région wallonne organise la régularisation d'office des travaux concernés, si cette publication a lieu durant l'année 2014, elle nécessite l'accord du ministre wallon en charge de la Santé, enfin, dès 2015, il y a lieu d'avoir un accord du ministre préalablement à la publication de l'avis de marché.

Messieurs les Ministres, quelles mesures le Collège réuni a-t-il mises en place pour permettre un meilleur contrôle des investissements hospitaliers bruxellois et éviter les probables emballements des travaux pris en charge par l'État fédéral dans la partie extinctive ? Pouvons-nous nous attendre pour les hôpitaux de la Commission communautaire commune à la mise en place d'une circulaire similaire à celle prévue en Région wallonne ?

Des concertations avec la Région wallonne et le fédéral ont-elles eu lieu sur ce dossier ?

Réponse : Aux termes de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions, l'État fédéral continue à assurer le paiement des investissements dits « du passé » dans les infrastructures hospitalières pour autant que ces investissements :

1° aient fait l'objet d'un premier amortissement au plus tard le 31 décembre 2015;

2° ou s'agissant des nouvelles constructions ou des travaux de reconditionnement prioritaires subsidiés par les entités fédérées, qu'ils aient été prévus dans le calendrier de construction, prévu par le protocole d'accord conclu dans le cadre de la conférence interministérielle Santé publique du 19 juin 2006;

3° ou, s'agissant de travaux de reconditionnement non prioritaires, pour autant que les investissements soient conformes aux règles fédérales en vigueur et soient entamés avant le 31 décembre 2015.

Votre question porte sur le « 3° » à savoir les conditions liées aux travaux de reconditionnement non prioritaires.

En ce qui concerne ce point, il est prévu que l'État fédéral doit disposer de l'accord préalable des ministres compétents pour la Commission communautaire commune. Cette procédure est prévue entre les administrations fédérale et bicommunautaire.

Pour le surplus, la prise en charge future des investissements hospitaliers tant pour la partie couverte par la période transitoire que pour la partie future fait l'objet d'une concertation avec le secteur.

Question n° 9 de Mme Elke Roex du 11 mars 2015 (N.) :

La proportion de Bruxellois employés dans l'administration de la Commission communautaire commune.

Bruxelles génère une prospérité économique importante, mais à ce jour malheureusement, elle profite trop peu aux Bruxellois. Cela vaut également pour l'emploi : les emplois disponibles sur notre territoire ne sont pas suffisamment occupés par des

Deze Brusselse regering heeft daar terecht een aandachtspunt van gemaakt in het regeerakkoord.

Ik stel me daarbij de vraag hoe dit zit voor de eigen administraties.

Hierover de volgende vragen :

- Hoe groot is het aandeel (absoluut en procentueel) inwoners van het Brussels Gewest in het personeelsbestand van de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ? Hoe evolueerden deze cijfers sinds 2013 ? Hoe duidt de minister deze cijfers en ontwikkelingen, welke conclusies kan men hieruit trekken ?
- Kan de minister mij cijfers bezorgen met betrekking tot het scholingsniveau en/of het aanwervingsniveau van deze Brusselaars werkzaam binnen de administratie(s) ? Hoe duidt hij deze cijfers en welke conclusies kan men hieruit trekken, in vergelijking met scholings- en aanwervingsniveaus van personeelsleden uit de andere Gewesten ?
- Kan de minister mij cijfers bezorgen met betrekking tot de woonplaats (gemeenten) en de leeftijd van de personeelsleden uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ?
- Bestaat er proactief beleid om meer inwoners uit het Brussels Gewest in deze diensten aan te werven ? Zo neen, acht hij dit opportuun gezien de hoge (jeugd)werkloosheid in onze stad ?
- Welke zijn de belangrijkste hinderpalen om tot een grotere vertegenwoordiging te komen van Brusselaars in de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ? Wat ondernam of plant zij om deze hinderpalen weg te werken ?

Antwoord : Wij verzoeken het geachte lid hieronder het antwoord op de gestelde vragen te vinden :

Het aantal Brusselaars onder de ambtenaren van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad is het volgende :

2013 : 28 (39 %)
2014 : 29 (41 %)
2015 : 25 (40 %)

In 2014 was het opleidingsniveau van de Brusselse ambtenaren het volgende :

Niveau A : 45 %
Niveau B : 28 %
Niveau C : 11 %
Niveau D : 15 %

Het opleidingsniveau van de Brusselse en niet-Brusselse ambtenaren is vrij hoog aangezien er veel specifieke functies zijn bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie : dokters, ingenieurs, verpleegkundigen, sociale assistenten ...

In 2014 was de woonplaats van de Brusselse ambtenaren als volgt verdeeld :

Bruxellois. Ce gouvernement en a fait à juste titre une priorité dans son accord de gouvernement.

Je me demande en outre ce qu'il en est de nos propres administrations.

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

- Quelle est (en chiffres absolus et en pourcentage) la proportion de Bruxellois dans les effectifs de l'administration ou des administrations ? Comment ces chiffres ont-ils évolué depuis 2013 ? Comment les ministres expliquent-ils ces chiffres et ces développements, et quelles conclusions peut-on en tirer ?
- Les ministres peuvent-ils me fournir des chiffres en ce qui concerne le niveau de qualification et/ou de recrutement de ces Bruxellois employés dans l'administration de la Commission communautaire commune ? Comment expliquent-ils ces chiffres et quelles conclusions peut-on en tirer, en comparaison avec les niveaux de qualification et de recrutement des membres du personnel provenant des autres Régions ?
- Les ministres peuvent-ils me fournir des chiffres en ce qui concerne le lieu de résidence (communes) et l'âge de ces membres du personnel bruxellois ?
- Mène-t-on une politique proactive afin de recruter davantage de Bruxellois dans ces services ? Dans la négative, cela leur paraît-il opportun, vu l'importance du chômage (des jeunes) dans notre ville ?
- Quels sont les principaux obstacles qui empêchent d'augmenter le nombre de Bruxellois dans l'administration de la Commission communautaire commune ? Qu'ont-ils entrepris ou que prévoient-ils afin d'éliminer ces obstacles ?

Réponse : Nous avons l'honneur de transmettre à l'honorable membre les réponses suivantes.

Parmi les agents de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, le nombre de Bruxellois est le suivant :

2013 : 28 (39 %)
2014 : 29 (41 %)
2015 : 25 (40 %)

En 2014, le niveau d'études des Bruxellois était le suivant :

Niveau A : 45 %
Niveau B : 28 %
Niveau C : 11 %
Niveau D : 15 %

Le niveau d'études des Bruxellois et des non-Bruxellois est assez élevé vu qu'il y a beaucoup de fonctions spécifiques à la Commission communautaire commune : médecins, ingénieurs, infirmiers, assistants sociaux, ...

En 2014, le domicile des Bruxellois était situé dans les communes suivantes :

Anderlecht : 1
Sint-Agatha-Berchem : 2
Brussel : 4
Etterbeek : 4
Evere : 2
Elsene : 4
Jette : 1
Molenbeek : 2
Sint-Gillis : 2
Sint-Joost : 1
Schaarbeek : 1
Ukkel : 1
Watermaal-Bosvoorde : 1
Sint-Pieters-Woluwe : 2

In 2014 waren de leeftijdscategorieën van de Brusselse ambtenaren de volgende :

Tussen 25 en 30 jaar : 3
Tussen 31 en 40 jaar : 6
Tussen 41 en 50 jaar : 4
Tussen 51 en 60 jaar : 8
Tussen 61 en 65 jaar : 7

Vraag nr. 10 van de heer Hasan Koyuncu d.d. 20 maart 2015 (Fr.) :

HIV.

Volgens het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid werden in 2013 in België 1.115 HIV-infecties vastgesteld. Dat is een daling met 9 % ten opzichte van 2012, het jaar waarin de epidemie piekte in ons land met 1.227 infecties.

Volgens het WIV wordt de in 2013 waargenomen daling hoofdzakelijk verklaard door een daling van het aantal HIV-diagnoses bij de bevolkingsgroep die afkomstig is uit Sub-Saharaans Afrika.

Die bevolkingsgroep vertoont het hoogste besmettingsniveau, net als de MSM-populatie, mannen die seksuele betrekkingen hebben met mannen, vooral van Belgische en Europese nationaliteit.

Wat de bevolkingsgroep van Belgische nationaliteit betreft, is er een lichte daling met 6 % ten opzichte van 2012 en bij de MSM-populatie is er een stijging met 5 %.

- Welke acties onderneemt de Brusselse regering in de strijd tegen HIV en seksueel overdraagbare aandoeningen ten behoeve van de twee voornoemde groepen die het grootste risico lopen ?
- Het volstaat niet dat jongeren, vooral de 18- tot 25-jarigen, condooms dragen, want er is een vorm van banalisering van aids. Personen die drugs inspuiten, vormen eveneens een risicogroep. Welke preventieve maatregelen heeft de regering voor die groepen getroffen ?

Anderlecht : 1
Berchem-Saint-Agathe : 2
Bruxelles : 4
Etterbeek : 4
Evere : 2
Ixelles : 4
Jette : 1
Molenbeek : 2
Saint-Gilles : 2
Saint-Josse : 1
Schaerbeek : 1
Uccle : 1
Watermael-Boisfort : 1
Woluwe-Saint-Pierre : 2

En 2014, les catégories d'âge des Bruxellois étaient les suivantes :

Entre 25 et 30 ans : 3
Entre 31 et 40 ans : 6
Entre 41 et 50 ans : 4
Entre 51 et 60 ans : 8
Entre 61 et 65 ans : 7

Question n° 10 de M. Hasan Koyuncu du 20 mars 2015 (Fr.) :

Le VIH.

D'après l'institut scientifique de santé publique, au cours de l'année 2013, 1.115 infections par le VIH ont été diagnostiquées en Belgique. Ce qui représente un recul de 9 % par rapport à l'année 2012, année où, rappelons-le, l'épidémie a atteint un plafond dans notre pays avec 1.227 infections.

La diminution observée en 2013 s'explique selon l'ISP essentiellement par une diminution du nombre de diagnostics VIH parmi la population provenant d'Afrique subsaharienne.

Ce groupe présente les plus hauts niveaux de contamination avec les hommes ayant des relations sexuelles avec des hommes (HSH), principalement de nationalité belge et européenne.

Au niveau de la population de nationalité belge, il y a un léger recul de 6 % par rapport à 2012 et chez les HSH il est en augmentation de 5 %.

- Quelles actions sont-elles entreprises par le gouvernement bruxellois pour lutter contre le VIH et les infections sexuellement transmissibles au sein de ces deux populations prioritaires mentionnées ci-dessus ?
- Le port du préservatif chez les jeunes, essentiellement le groupe 18-25 ans, est insuffisant, car il y a une forme de banalisation du sida. Les personnes qui utilisent des drogues par injection sont également une population fortement à risque. Quels sont les types de mesures préventives mises en place par le gouvernement auprès de ces populations ?

- Hoe wordt de preventie en behandeling van die ziekten in Brussel in het algemeen georganiseerd ?

Antwoord : Brussel tekent in op het HIV/AIDS-plan. België heeft in september 2013 een Nationaal HIV/AIDS-plan 2014-2019 goedgekeurd. Dit plan, dat 58 acties omvat, vormt de bekroning van een constructief proces dat positief werd onthaald door alle actoren. Het plan moet worden geoperationaliseerd en ontplooid in samenwerking met de gemeenschappen en de bestuurlijke overheden. Het voornoemde Plan berust op vier strategische pijlers : de preventie, de tracing en, indien nodig, de onmiddellijke toegang tot de tenlasteneming, de tenlasteneming van HIV-besmette personen en de levenskwaliteit van HIV-patiënten.

Acht van deze acties hebben betrekking op het gebruik van het condoom en zijn meer bepaald erop gericht : een gemakkelijke en gratis toegang te garanderen in handelszaken voor homoseksuelen en in wijken waar er een sterke migrantenpopulatie aanwezig is, instructies te ontwikkelen voor het gebruik ervan, de belemmeringen en stimulansen voor het gebruik van een condoom te onderzoeken.

Zes van deze acties hebben betrekking op spuitende drugsverslaafden en zijn meer bepaald erop gericht : de toegang tot naalden en tot alle preventiemateriaal te verbeteren, het profiel van de gebruikers en hun gedragingen beter te leren kennen.

Bovenop het aids-plan heeft België al een heel arsenaal aan maatregelen ontwikkeld om op de HIV/AIDS-epidemie te reageren. De belangrijkste daarvan zijn (gefinancierd door de federale overheid) :

- 9 AIDS-referentiecentra (waarvan 4 op Brussels grondgebied), waar alle mensen met HIV een medische en psychosociale multidisciplinaire begeleiding krijgen; en iedereen een profylactische antiretrovirale behandeling kan krijgen na een accidentele blootstelling aan HIV.
- 3 AIDS-referentiecentra (waarvan 1 op Brussels grondgebied) waar iedereen zich anoniem en gratis kan laten testen.
- 7 AIDS-referentielaboratoria (waarvan 4 op Brussels grondgebied) voor diagnose, evaluatie en kwaliteitscontrole van bestaande of nieuwe HIV-tests en voor de inzameling van en het toezicht op gegevens.
- Specifieke actie- en onderzoeksprogramma's voor de preventie van HIV en SOA's, voor een vermindering van de risico's verbonden aan druggebruik, de bevordering van de seksuele gezondheid enz.
- Financiering van onderzoeksprojecten in samenwerking met een aantal screeningcentra om de specifieke gezondheidsproblematiek bij sekswerkers in kaart te brengen. Die centra houden zich specifiek met de sekswerkers bezig en testen de betrokkenen, niet alleen op HIV/AIDS maar ook op andere SOA's, en verwijzen ze – indien nodig – naar de bevoegde instanties door. De betrokken centra zijn verplicht een jaarverslag op te stellen, met voorstellen.

- Comment la prévention et la prise en charge de ces maladies est-elle organisée au niveau bruxellois de manière générale ?

Réponse : Bruxelles s'inscrit dans le Plan National VIH/Sida. La Belgique s'est dotée, en septembre 2013, d'un Plan national VIH/Sida 2014-2019. Ce plan comportant 58 actions est l'aboutissement d'un processus accueilli positivement par l'ensemble des acteurs. Il doit être opérationnalisé et déployé en collaboration avec les communautés et les autorités administratives. Ce plan s'appuie sur quatre piliers stratégiques : la prévention, le dépistage et l'accès immédiat si nécessaire à la prise en charge, la prise en charge des personnes vivant avec le VIH et enfin la qualité de vie des personnes vivant avec le VIH.

Huit actions concernent le port du préservatif et ont notamment pour objectifs de : garantir un accès facile et gratuit dans les lieux commerciaux gays et dans les quartiers à forte population migrante, développer une information sur son utilisation, étudier les barrières et stimulants au port du préservatif.

Six actions concernent les personnes qui s'injectent des drogues et ont notamment pour objectifs d'améliorer l'accès aux seringues et à l'ensemble du matériel de prévention, mieux connaître le profil des usagers et leurs comportements.

Au-delà du Plan Sida, la Belgique dispose déjà d'un large arsenal de mesures pour répondre à l'épidémie de VIH/Sida. Les principales sont les suivantes (financées par le fédéral) :

- 9 centres de référence Sida (dont 4 sur le territoire bruxellois) dans lesquels chaque PVVIH peut bénéficier d'un encadrement multidisciplinaire médical et psychosocial et chacun peut bénéficier d'un traitement antirétroviral prophylactique après une exposition accidentelle au VIH.
- 3 centres de référence Sida (dont 1 sur le territoire bruxellois) dans lesquels chacun peut se faire dépister anonymement et gratuitement.
- 7 laboratoires de référence Sida (dont 4 sur le territoire bruxellois) pour le diagnostic, l'évaluation et le contrôle qualité des tests de dépistage existants ou nouveaux, la collecte et la surveillance des données.
- Des programmes d'action et de recherche spécifiques pour la prévention du VIH et des IST, la réduction des risques liés à l'usage de drogues, la promotion de la santé sexuelle, etc.
- Le financement de projets de recherche avec certains centres de dépistage en vue de décrire la problématique spécifique de santé chez les travailleurs du sexe. Ces centres se concentrent spécifiquement sur les travailleurs du sexe et exécutent des tests sur ceux qui sont impliqués, non seulement pour le VIH/Sida mais aussi pour d'autres MST ainsi que l'orientation – si nécessaire – vers les instances compétentes. Les centres impliqués doivent rédiger un rapport annuel qui contient des suggestions.

Vraag nr. 11 van de heer André du Bus de Warnaffe d.d. 24 maart 2015 (Fr.) :

Objectivering van het aantal bedden in rusthuizen en RVT in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In uw antwoord op een recente interpellatie over de financiële last van de openbare rust- en verzorgingshuizen voor de OCMW's, maakte u gewag van de algemene perspectieven voor de financiering van de rusthuizen (RH) en de rust- en verzorgingstehuizen (RVT) te Brussel. Thans heeft dit een weerslag op de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in het kader van de overheveling van de bevoegdheden door de zesde staatshervorming.

In deze context zei de heer Gosuin hoe moeilijk het is extra bedden te financieren (bouw of bouwvergunning) die worden gepland te Brussel (1.300 voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie). De financiering zal niet betaald worden door de dotatie op federaal niveau, maar enkel door de entiteit. Zonder rekening te houden met de extra bedden voor de Franse Gemeenschapscommissie en de Vlaamse Gemeenschapscommissie, die eveneens een weerslag zullen hebben op de budgetten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, wegens de overheveling ervan.

Ter zake heb ik volgende vragen :

- Is het aanvankelijk aantal bedden per rusthuis en rust- en verzorgingstehuis te Brussel bekend (buiten de tot stand te brengen extra bedden) ? Heeft het RIZIV precieze cijfers ter zake meegedeeld ? Zo ja, kan u het totaal aantal bedden in rusthuis en in rust- en verzorgingstehuis meedelen, volgens de respectieve indeling : privaat, private verenigingen en privaat commercieel, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ?
- Beschikt u over het aantal bedden in de rusthuizen en in rust- en verzorgingstehuizen die momenteel niet bezet zijn ? Worden deze cijfers regelmatig bijgewerkt ?
- Wij weten dat het ontwikkelen van een aanbod aan aangepaste woningen voor ouderen een essentiële uitdaging is voor de komende jaren. Zijn de stappen voor de bouw van nieuwe plaatsen in rusthuizen/rust- en verzorgingstehuizen gebaseerd op een objectivering van een bewezen tekort aan huisvesting in rusthuizen/rust- en verzorgingstehuizen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ? Wat heeft het tot stand brengen van alle extra bedden verantwoord ? Werd een analyse uitgevoerd van de huisvestingsbehoeften, met inbegrip van het behoud van de eigen woning of alternatieven voor rusthuizen/rust- en verzorgingstehuizen, alvorens de beslissing genomen werd nieuwe plaatsen in rusthuizen/rust- en verzorgingstehuizen tot stand te brengen ?

Antwoord : Het RIZIV herneemt de lijst met het aantal bedden in de rustoorden voor bejaarden en rust- en verzorgingstehuizen per gewest en per statuut. Op 13 maart 2015 telde het Brussels Hoofdstedelijk grondgebied 8.786 ROB-bedden en 6.013 RVT-bedden (hetzij in totaal 14.799 bedden). 20 % van de ROB-bedden worden beheerd door de OCMW's, 10 % door particuliere VZW's en 70 % door particuliere instellingen met winstoogmerk. 32 % van de RVT-bedden worden beheerd door de OCMW's, 18 % door de particuliere VZW's en 51 % door particuliere instellingen met winstoogmerk.

Question n° 11 de M. André du Bus de Warnaffe du 24 mars 2015 (Fr.) :

L'objectivation du nombre de lits par maison de repos et maison de repos et de soins en Région de Bruxelles-Capitale.

En réponse à une interpellation récente sur la charge financière des maisons de repos et de soins publiques pour les CPAS, vous nous faisiez état des perspectives globales de financement des maisons de repos (MR) et des maisons de repos et de soins (MRS) à Bruxelles qui, rappelons-le, impactent à présent la Commission communautaire commune dans le cadre du transfert des compétences issue de la 6^e réforme de l'État.

Dans ce contexte, M. Gosuin a exprimé toute la difficulté du financement des lits supplémentaires (en construction ou en autorisation de construction) qui ont été prévus à Bruxelles (1.300 pour la Commission communautaire commune). Un financement qui ne sera pas pris en charge par la dotation du niveau fédéral mais devra être assumé par l'entité seule. Sans compter les lits supplémentaires à la Commission communautaire française et à la Vlaamse Gemeenschapscommissie, qui auront également un impact sur les budgets de la Commission communautaire commune, de par leur migration.

Dans ce constat voici mes questions :

- A-t-on connaissance du nombre initial de lits par maison de repos et maison de soins à Bruxelles (hors création de lits supplémentaires) ? L'INAMI vous a-t-elle communiqué des chiffres précis à ce sujet ? Dans l'affirmative, pourriez-vous nous quantifier le nombre total de lits en maison de repos ainsi qu'en maison de repos et de soins, selon la répartition respectueuse : public, privé associatif et privé commercial, sur la Région de Bruxelles-Capitale ?
- Disposez-vous du nombre de lits inoccupés en maisons de repos et maisons de repos et de soins à Bruxelles pour l'instant ? Ces chiffres sont-ils régulièrement actualisés ?
- Nous savons que le développement d'une offre de logements adaptés pour personnes âgées est un enjeu essentiel pour les années à venir. Les démarches de construction de nouvelles places en maison de repos-maison de repos et de soins reposent-elles, de ce fait, sur une objectivation d'un manque avéré d'hébergement de maison de repos-maison de repos et de soins en Région de Bruxelles-Capitale ? Qu'est-ce qui a justifié la création de l'ensemble des lits supplémentaires ? Une analyse des besoins d'hébergement, y compris vers un maintien à domicile ou des alternatives aux maisons de repos-maisons de repos et de soins, a-t-elle été menée antérieurement à la prise de décision portant sur la création de nouvelles places en maison de repos-maison de repos et de soins ?

Réponse : L'INAMI reprend la liste du nombre de lits en maisons de repos pour personnes âgées et maisons de repos et de soins par Région et par statut. Au 13 mars 2015, le territoire de Bruxelles-Capitale comptait 8.786 lits MRPA et 6.013 lits MRS (soit 14.799 lits au total). Pour les lits MRPA, 20 % de ces lits relèvent des CPAS, 10 % du secteur privé ASBL et 70 % du secteur privé lucratif. Pour les lits MRS, 32 % de ces lits relèvent des CPAS, 18 % du secteur privé ASBL et 51 % du secteur privé lucratif.

Artikel 7, paragraaf 4, van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen definieert een onbezet bed als een bed met een bezettingsgraad van minstens 10 % gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren. Op basis van de door het RIZIV gefactureerde dagen in 2011, 2012 en 2013 (laatste volledig jaar dat beschikbaar is), schatten wij het aantal onbezette bedden in Brussel op 300.

De budgettaire beperkingen die verband houden met de zesde staats hervorming, maar evenzeer de Brusselse socio-sanitaire realiteit, vereisen dat gepaste maatregelen zouden worden genomen om beter in de behoeften van de Brusselaars te voorzien en tegelijk de begrotingsontsporingen te vermijden. Gegevens wijzen er inderdaad op dat de Brusselaars, in vergelijking met Vlaanderen en Wallonië, de neiging hebben om eerder naar rustoorden te gaan, en er gemiddeld minder afhankelijk zijn (38 % van de bewoners in Brussel hebben een profiel van lichte afhankelijkheid). De verklaring voor deze realiteit zou wel eens liggen bij de kost voor huisvesting en het sociale isolement van mensen.

Die elementen zetten er ons toe aan het systeem te herzien, en te evalueren in welke mate Brussel er niet beter aan zou doen zijn rustoorden voor te behouden aan profielen met een grotere afhankelijkheid (door de omschakeling van ROB bedden naar RVT bedden door de klemtoon te leggen op de kwaliteit van het verblijf) en tegelijkertijd het thuishouden van meer autonome bejaarden te bevorderen.

Vraag nr. 13 van mevr. Khadija Zamouri d.d. 3 april 2015 (N.) :

Jongdementie in Brussel.

Personen met jongdementie zijn een vaak vergeten doelgroep. In België spreken we van 3.000 tot 12.000 mensen met dementie op jonge leeftijd dat wil zeggen onder de 65 jaar. Uit onderzoek blijkt dat tussen de eerste signalen en het stellen van de diagnose gemiddeld zo'n 4,5 jaar verloopt. Een snellere diagnose maakt het mogelijk dat er sneller werk kan worden gemaakt van een geschikte opvang.

In West-Vlaanderen is men gestart met een opleiding die hulpverleners helpt om bepaalde kenmerken sneller te detecteren. Ook drie hogescholen hebben plannen om die opleiding te gaan aanbieden.

In Vlaanderen zijn er een aantal voorzieningen aanwezig die specifieke opvang voorzien voor mensen met dementie op jonge leeftijd.

Vragen :

- Hoeveel jong-dementerenden telt het Brussels Gewest ?
- Beschikt het Brussels Gewest over een opvangcentrum waarin jongdementerenden aangepaste hulp en begeleiding krijgen ? Zo nee, waar krijgen deze mensen aangepaste hulp ? Is er overleg met de andere overheden ?

L'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées définit à l'article 7, paragraphe 4, un lit inoccupé comme étant un lit ayant un pourcentage d'inoccupation d'au moins 10 % pendant au moins trois années consécutives. Sur la base des journées facturées par l'INAMI en 2011, 2012 et 2013 (dernière année complète disponible), nous estimons le nombre de lits inoccupés à Bruxelles à 300 lits.

Les contraintes budgétaires liées à la 6^e réforme de l'État mais également la réalité socio-sanitaire bruxelloise demanderont de prendre les mesures adéquates pour mieux répondre aux besoins des Bruxellois tout en évitant les dérapages budgétaires. En effet, les données montrent que les Bruxellois, comparativement à la Flandre et à la Wallonie, ont tendance à entrer plus tôt en maison de repos et y sont en moyenne moins dépendants (38 % des résidents à Bruxelles ont un profil de dépendance léger). Une hypothèse pouvant expliquer cette réalité est le coût du logement à Bruxelles et l'isolement social des personnes.

Ces éléments nous invitent à repenser le système et à évaluer dans quelle mesure Bruxelles ne devrait pas réserver ses maisons de repos à des profils de dépendance plus lourds (par la reconversion de lits MRPA en lits MRS, en mettant l'accent sur la qualité de l'hébergement) tout en favorisant le maintien à domicile des personnes âgées plus autonomes.

Question n° 13 de Mme Khadija Zamouri du 3 avril 2015 (N.) :

La démence précoce à Bruxelles.

Les personnes atteintes de démence précoce constituent souvent un groupe cible oublié. En Belgique, 3.000 à 12.000 personnes sont atteintes de démence à un jeune âge, c'est-à-dire moins de 65 ans. Il ressort d'une étude qu'il s'écoule en moyenne environ 4 ans et demi entre les premiers signes et le diagnostic. Poser plus vite un diagnostic permet d'assurer plus rapidement une prise en charge adaptée.

En Flandre occidentale, on a démarré une formation permettant aux aidants professionnels de détecter plus rapidement certains signes. Trois hautes écoles envisagent également de proposer cette formation.

La Flandre compte un certain nombre d'établissements qui prévoient une prise en charge spécifique pour les personnes atteintes de démence précoce.

Questions :

- Combien de personnes atteintes de démence précoce la Région bruxelloise compte-t-elle ?
- La Région bruxelloise dispose-t-elle d'un centre d'accueil offrant aux personnes atteintes de démence précoce une aide et un accompagnement adaptés ? Dans la négative, où ces personnes reçoivent-elles une aide adaptée ? Se concertent-elles avec les autres autorités ?

- Welke bewustmakingsinitiatieven zijn er reeds genomen ? Overweegt u om in de toekomst dergelijke campagne te voeren ?
- Welke organisaties zijn er in Brussel actief rond de problematiek van jongdementerenden ?

Antwoord : Prevalentie en incidentie van vroegdementie

Het reële aantal jong- of vroegdementerenden in het Brussels gewest is onbekend. De enige cijferbron die beschikbaar is betreft de Minimale Ziekenhuis Gegevens (MZG) en de Minimale Psychiatrische Gegevens (MPG), die informatie kunnen geven over het aantal ziekenhuisverblijven van Brusselaars, waarbij de reden voor opname dementie betrof en de patiënt jonger was dan 65 jaar.

Over jongdementerenden die niet gehospitaliseerd werden (omdat ze nog niet als zodanig werden gediagnosticeerd of worden opgevolgd door een huisarts) is er geen registratie of andere directe cijferbron beschikbaar.

Dementie wordt veelal gezien als een aandoening die men slechts op hoge leeftijd kan oplopen. Ongeveer 3 tot 6 procent van de dementies betreffen evenwel mensen jonger dan 65 jaar. (schatting Expertisecentrum Dementie Vlaanderen) Binnen het Europese project « Rhapsody » (gestart in 2014) schat men dat ongeveer 100 per 100.000 inwoners tussen 45 en 65 jaar door vroegtijdige dementie worden getroffen waarbij er elk jaar 5 tot 20 nieuwe gevallen per jaar zijn per 100.000 inwoners. Voor 2014 zou dit betekenen dat er naar schatting 260 Brusselaars aan vroegdementie lijden en dat er 12 tot 52 nieuwe gevallen per jaar voorkomen.

Voor 2010 werden in de MZG en MPG 84 opnames voor dementie geregistreerd van patiënten jonger dan 65. Dit aantal is al enkele jaren vrij stabiel. In vergelijking werden er in 2010 1.735 ziekenhuisopnames voor dementie geregistreerd bij Brusselaars van 65 jaar of ouder. In de ziekenhuisopnames zien we dus een kleine 5 % dementiepatiënten jonger dan 65.

Hiermee is dus geenszins een correcte schatting gemaakt van het aantal gevallen van deze aandoening in de Brusselse bevolking. Heel wat van de getroffen mensen zullen immers nog niet gediagnosticeerd zijn of ambulante worden opgevolgd of in een rusthuis worden opgevangen zonder in het ziekenhuis te worden opgenomen. Over deze patiënten hebben we geen gegevens.

Opvangmogelijkheden in Brussel

De toelatingsnormen verschillen naargelang de Gemeenschap waartoe een rusthuis of RVT behoort. Zo ligt de leeftijdsgrens voor opname in een rusthuis bij Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (die recent alle vroegere COCOF-rusthuizen onder haar vleugels kreeg) op 60 jaar, terwijl de Vlaamse Gemeenschapsrusthuizen standaard gelimiteerd zijn tot personen van 65 jaar of ouder.

Aangaande de aangepaste opvangmogelijkheden voorziet het Besluit van het Verenigd College (VC) van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 3 december 2009 in artikel 255 dat de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde perso-

- Quelles mesures de sensibilisation a-t-on déjà prises ? Envisagez-vous de mener une telle campagne à l'avenir ?

- À Bruxelles, quelles organisations sont-elles actives autour de la problématique des personnes atteintes de démence précoce ?

Réponse : Prévalence et incidence de la démence précoce

Le nombre réel de cas de démence précoce sur le territoire de la Région bruxelloise n'est pas connu. La seule source disponible concerne le Résumé hospitalier minimal (RHM) et le Registre de Données psychiatriques minimales (RPM), qui peuvent renseigner quant au nombre de séjours hospitaliers des Bruxellois, où la raison de l'admission concernait la démence et où le patient avait moins de 65 ans.

Concernant les jeunes déments qui n'ont pas été hospitalisés (parce qu'ils n'ont pas été diagnostiqués en tant que tel ou qui n'ont pas été suivis par un médecin généraliste), il n'existe aucun registre ni aucune autre source directe disponible.

La démence est d'ordinaire considérée comme une maladie que l'on ne peut développer qu'à un grand âge. Environ 3 à 6 % des démences concernent également des personnes âgées de moins de 65 ans (estimation Expertisecentrum Dementie Vlaanderen). Dans le cadre du projet européen « Rhapsody » (lancé en 2014), on estime qu'environ 100 habitants par 100.000 âgés entre 45 et 65 ans sont atteints de démence précoce et on compte 5 à 20 nouveaux cas chaque année par 100.000 habitants. Pour 2014, cela signifierait qu'environ 260 Bruxellois souffriraient de démence précoce et qu'il y aurait 12 à 52 nouveaux cas par an.

Pour 2010, 84 admissions pour démence chez des patients âgés de moins de 65 ans ont été enregistrées dans le RHM et le RPM. Ce nombre est stable depuis quelques années. En comparaison, en 2010, 1.735 admissions à l'hôpital pour démence ont été enregistrées chez les Bruxellois âgés de 65 ans ou plus. On constate dans les admissions que 5 % des patients déments sont âgés de moins de 65 ans.

Il est donc très difficile d'établir une estimation correcte du nombre de cas de cette maladie auprès de la population bruxelloise. Bon nombre de ces personnes ne seront d'ailleurs pas encore diagnostiquées ou suivies de manière ambulatoire ou prises en charge dans une maison de repos sans être admises à l'hôpital. Nous ne disposons pas de chiffres concernant ces patients.

Possibilités d'accueil à Bruxelles

Les normes d'admissions diffèrent selon la Communauté à laquelle appartient la maison de repos ou la MRS. Ainsi la limite d'âge pour l'admission en maison de repos relevant de la Commission communautaire commune (qui récemment a pris sous son aile toutes les anciennes maisons de repos Commission communautaire française) est de 60 ans, tandis que pour les maisons de repos relevant de la Communauté flamande, la limite d'âge standard est de 65 ans ou plus.

Selon les possibilités d'accueil adaptées, l'arrêté du Collège réuni (CR) de la Commission communautaire commune du 3 décembre 2009 prévoit à l'article 255 que les établissements pour l'accueil ou l'hébergement des personnes âgées ont la possibi-

nen toestemming krijgen om 5 % van hun erkenningscapaciteit te gebruiken voor opnames van personen van minder dan 60 jaar oud, voor zover er een specifiek begeleidingsplan voor deze patiënten werd opgesteld. Daarnaast voorziet hetzelfde besluit van het VC ook nog dat deze drempel in de GGC-instellingen nog kan worden opgetrokken tot 10 % voor personen tussen 50 en 60 jaar, voor zover bij deze personen de vroegtijdige veroudering door een arts is geattesteerd. Uit de registraties van de rusthuisinspecties van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie blijkt dat in 2010 van de 10.227 in een door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie erkend rusthuis geregistreerde personen, er 500, (bijna exact 5 %) jonger waren dan 60 jaar.

Bij een rusthuis van de Vlaamse gemeenschap diende tot voor kort elke afwijking op de leeftijdsgrens van 65 jaar expliciet toestemming verleend te worden door de afdeling Residentiële en Gespecialiseerde Zorg van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid, maar dit werd ook onlangs (2014) versoepeld met nieuwe wetgeving zodat een goede motivatie van het rusthuis waarom een jongere patiënt wordt opgenomen nu ook volstaat en de « woonzorgcentra » eveneens tot 10 % jonger dan 65-jarigen kunnen opnemen in hun populatie (voor « assistentiewoningen en dagverzorgingscentra » werd dit nog opgetrokken tot 25 %).

Hiermee zijn dus binnen het Gewest al verschillende stappen gezet om aan deze specifieke zorgbehoefte tegemoet te komen. De jongdementerende komt er echter terecht in een rusthuispopulatie die eigenlijk geen adequate omgeving biedt.

Enkele recente Brusselse initiatieven komen hieraan al gedeeltelijk tegemoet door specifiekere opvangmogelijkheden aan te bieden:

- Het woonzorgcentrum en dagverzorgingscentrum Sint-Monika (Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie)
- Daarnaast bestaat er ook in Vorst een opvangmogelijkheid, opgericht door het OCMW : « Les Cantous » (onderdeel van rust- en verzorgingstehuis Val des Roses)
- Dagverzorgingscentrum Terra Nova
- Woonverzorgingscentrum Eureka
- Arémis

Over het algemeen geven de organisaties op het werkveld aan dat er op dit moment dus wel opvangmogelijkheden bestaan.

Sensibilisatie en organisaties op het terrein

Belangrijk is de sensibilisering en informatie voor de algemene bevolking met betrekking tot het (vroeg) herkennen van de problematiek en de opvangmogelijkheden die er zijn, alsook omtrent het nog verder investeren in oplossingen die deze patiënten (langer) adequaat in hun thuisomgeving te kunnen opvangen en verzorgen.

In de schoot van het « Centrum Geestelijke Gezondheid (CGG) Brussel » is er sinds 2004 een expertisecentrum omtrent dementie opgericht : BrOes. Zij ontwikkelen sindsdien een dienstverlening zowel voor patiënten met (vroeg)dementie als voor hun zorgver-

lité d'utiliser 5 % de leur capacité d'agrégation pour les admissions de personnes de moins de 60 ans, pour autant qu'un plan d'accompagnement spécifique pour ces patients ait été mis en place. En outre, ce même arrêté du Collège réuni prévoit également que ce seuil dans les institutions de la Commission communautaire commune puisse encore être augmenté à 10 % pour les personnes âgées entre 50 et 60 ans, pour autant qu'un médecin atteste pour ces personnes qu'elles sont atteintes de vieillissement précoce. Il ressort des registres des Inspections des maisons de repos de la Commission communautaire commune qu'en 2010, des 10.227 personnes enregistrées dans une maison de repos agréée par la Commission communautaire commune, 500 (soit près de 5 %) étaient plus jeunes que 60 ans.

Dans une maison de repos de la Communauté flamande, jusqu'il y a peu, toute dérogation à la limite d'âge de 65 ans devait explicitement recevoir l'autorisation de la section Soins résidentiel et spécialisé de l'Agence flamande de Soins et Santé, mais la situation s'est également assouplie depuis 2014 avec une nouvelle législation de sorte qu'une bonne motivation de la maison de repos, expliquant pourquoi un patient plus jeune est admis, suffit dorénavant et les « maisons de repos » peuvent également accepter jusqu'à 10 % de personnes âgées de moins de 65 ans (pour les « habitations assistées » et « centres de soins de jour » ce pourcentage est même passé à 25 %).

De nombreux pas ont donc été faits au sein de la Région pour combler ces besoins de soins spécifiques. Le jeune dément est pris en charge par une maison de repos qui en réalité n'offre pas un environnement adéquat.

Quelques récentes initiatives bruxelloises apportent une solution partielle en offrant des possibilités d'accueil spécifiques :

- La maison de repos et centre de soins de jour Sainte-Monique (Commission communautaire commune)
- En outre, il existe à Forest un accueil, mis en place par le CPAS : « Les Cantous » partie de la maison de repos et de soins Val des Roses)
- Centre de soins de jour Terra Nova
- Centre de maison de repos Eureka
- Arémis

De manière générale, les organisations sur le terrain indiquent qu'à l'heure actuelle des possibilités d'accueil existent.

Sensibilisation et organisations sur le terrain

Il est important de sensibiliser et d'informer la population en ce qui concerne l'identification (précoce) de la problématique et des possibilités d'accueil qui existent, ainsi qu'en ce qui concerne la recherche de solutions qui permettront à ces patients d'être accueillis et soignés plus adéquatement dans leur habitation.

Au sein du « Centrum Geestelijke Gezondheid (CCG) Brussel », depuis 2004 un centre d'expertise a été créé concernant la démence : BrOes. Ils développent depuis un service aussi bien pour les patients atteints de démence (précoce) que pour leurs

leners. Daarnaast gebruikt BrOes ook de Brusselse media om de bevolking te informeren omtrent de problematiek.

Een recent voorbeeld van de sensibiliseringsactie van BrOes zijn de georganiseerde voorstellingen van de film « Still Alice », die het verhaal vertelt van een vrouwelijke professor taalkunde die getroffen wordt door vroegtijdige Alzheimer.

Verder is er de website die specifiek gewijd is aan vroegdementie www.jongdementie.info.

Vraag nr. 14 van mevr. Brigitte Grouwels d.d. 3 april 2015 (N.) :

Erkende bedden in de ROB- en RVT-rusthuizen in Brussel.

Elk rusthuis in Brussel heeft een erkenning nodig om te kunnen functioneren en bejaarden ter hulp te staan en op te vangen. Onlangs zijn praktisch alle rusthuizen erkend door de Commission communautaire française overgeheveld naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Dit zijn in totaal een groot aantal bedden die werden overgedragen. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is bevoegd voor zowel rustoordbedden als rust- en verzorgingsbedden. Hiervoor zijn jullie, als collegeleden telkens twee aan twee bevoegd voor de volledige sector.

Op de commerciële rusthuizen na, kunnen zowel de publieke als de privé-rusthuizen (vzw's) gesubsidieerd worden voor nieuwe infrastructures of renovatiewerken. In Brussel worden de rusthuizen nu erkend door de Vlaamse Gemeenschap of de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissies. Bij één van beide overheden kan een uitbater vragen erkend te worden en hierna het nodige aantal bedden verkrijgen. Het aantal bedden is van belang voor de toelage van het RIZIV voor personeel.

Een rusthuisuitbater kan beslissen gedurende een bepaalde tijd al dan niet een aantal bedden te sluiten of in « portefeuille » te steken. Dit gebeurt bijvoorbeeld bij het bouwen van een nieuw rusthuis of bij renovatiewerken.

Graag had ik van de collegeleden vernomen :

- 1) Over hoeveel bedden beschikt men nu in de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (ROB/RVT) ?
- 2) Graag per rusthuis (+ gemeente) de lijst van de toegekende bedden, met het onderscheid tussen ROB en RVT, het aantal gebruikte bedden en het aantal bedden in portefeuille ?
- 3) Hoeveel bedden werden er overgeheveld van de Commission communautaire française ? Ook met onderscheid tussen ROB en RVT ? Hoeveel bedden waren er in portefeuille bij de overdracht van Commission communautaire française naar Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van welk type ?
- 4) Hoeveel en welke rusthuizen zijn er onlangs gesloten op het Brussels territorium ?

soignants. En outre, BrOes utilise également les médias bruxellois pour informer la population autour de cette problématique.

BrOes a récemment organisé des séances du film « Still Alice », narrant l'histoire d'un professeur de linguistique touché par l'Alzheimer précoce, pour sensibiliser la population sur la maladie.

Un site internet est également dédié à la démence précoce : www.jongdementie.info.

Question n° 14 de Mme Brigitte Grouwels du 3 avril 2015 (N.) :

Le nombre de lits agréés en MRPA et MRS à Bruxelles.

Toute maison de repos bruxelloise doit être agréée pour pouvoir fonctionner et aider et accueillir des personnes âgées. Il y a peu, presque toutes les maisons de repos agréées par la Commission communautaire française ont basculé vers la Commission communautaire commune. Au total, cela représente un nombre important de lits transférés. La Commission communautaire commune est compétente tant pour les lits en maison de repos pour personnes âgées (MRPA) qu'en maison de repos et de soins (MRS). À cet égard, les membres du Collège sont chaque fois compétents deux par deux pour l'ensemble du secteur.

Exception faite des maisons de repos commerciales, les maisons de repos publiques comme privées (ASBL) peuvent obtenir des subsides afin de réaliser de nouvelles infrastructures ou des travaux de rénovation. À Bruxelles, les maisons de repos sont actuellement agréées par la Communauté flamande ou la Commission communautaire commune. Un gérant peut introduire une demande d'agrément auprès d'une de ces deux autorités, et obtenir ensuite le nombre de lits nécessaires. Le nombre de lits agréés est important pour l'intervention de l'INAMI pour les frais de personnel.

Un gérant de maison de repos peut décider d'ouvrir ou de fermer un certain nombre de lits pendant un certain temps et de les placer dans un « portefeuille ». c'est le cas par exemple lors de la construction d'une nouvelle maison de repos ou de travaux de rénovation.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

- 1) De combien de lits (en MRPA ou MRS) dispose-t-on actuellement à la Commission communautaire commune ?
- 2) Pouvez-vous me communiquer la liste, ventilée par MRPA (et par commune), des lits agréés, en faisant clairement la distinction entre MRPA et MRS, et en précisant le nombre de lits utilisés ou « en portefeuille » ?
- 3) Combien de lits en provenance de la Commission communautaire française ont-ils basculé ? Merci de distinguer également entre MRPA et MRS. Combien de lits étaient-ils en portefeuille lors du basculement de la Commission communautaire française vers la Commission communautaire commune, et de quel type s'agissait-il ?
- 4) Combien de maisons de repos ont-elles récemment fermé leurs portes sur le territoire bruxellois, et lesquelles étaient-ce ?

5) Kunnen er nog bedden toegekend worden, hoeveel en van welk type? Hoeveel « vrije » bedden waren er bij de overheveling van de Commission communautaire française?

Antwoord :

1) Aantal « zuivere » ROB-bedden : 10.034

Aantal RVT-bedden : 6.054

2) Zie de tabel in bijlage (*).

3) Volgens de momenteel beschikbare cijfers : 5.353 bedden waarvan 4.204 ROB-bedden en 1.149 RVT-bedden (de overheveling van de instellingen gebeurde stapsgewijs, we hebben nog geen nauwkeurige cijfers).

Het begrip « bedden in portefeuille » heeft nooit bestaan bij de Commission communautaire française – Bepaalde erkenningen konden « geschorst » worden om werken uit te voeren.

4) Over de 10 laatste jaren zouden er ongeveer 10 « sluitingen » zijn geweest. Bepaalde instellingen zijn gesloten, anderen werden aangekocht en maken het voorwerp van een overdracht en fusie.

De betrokken instellingen zijn de volgende : Residences Forestier, Les Oliviers, Fabiola, Héliotrope, Beau Séjour, Mivesa, Horizon, Wahis, Elisabeth, l'Espoir.

5) Momenteel zouden er nog 29 ROB-bedden beschikbaar zijn bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Er hebben nog geen overhevelingen van bedden plaatsgevonden vanuit de Commission communautaire française.

(*) (De bijlage zal niet worden gepubliceerd, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 15 van mevr. Brigitte Grouwels d.d. 3 april 2015 (N.) :

Het buitenlandse personeel in de Brusselse ziekenhuizen.

Brussel is niet alleen de hoofdstad van Europa en België, maar ook van Vlaanderen en de Franse Gemeenschap. Brussel heeft ook te maken met veel mensen van diverse afkomst op haar territorium. De diverse aanwezigheid weerspiegelt zich uiteraard in de ziekenhuizen, zowel aan personeelszijde als aan patiëntenkant.

De communicatie in de Brusselse ziekenhuizen van en naar patiënten is van cruciaal belang. Ik verwijs naar het GGC-regeerakkoord, waar men de taalopleidingen, Nederlands en Frans, voor het zorgpersoneel verder ondersteunt, alsook de programma's van taaltraining en e-learning voortzet.

Ook worden in sommige ziekenhuizen interculturele bemiddelaars voor de gezondheidszorg ingeschakeld om patiënten ook in andere talen bij te staan.

5) Des lits peuvent-ils encore être agréés, si oui combien, et de quel type? Combien de lits « libres » dénombreait-on lors du basculement Commission communautaire française?

Réponse :

1) Nombre de lits MRPA « purs » : 10.034

Nombre de lits MRS : 6.054

2) Voir le tableau en annexe (*).

3) Selon les chiffres actuellement disponibles : 5.353 lits dont 4.204 lits MRPA et 1.149 lits MRS (le basculement des établissements s'est fait en plusieurs étapes, nous n'avons pas encore de chiffres plus précis).

La notion de lits en portefeuille n'a jamais existé en Commission communautaire française – certains agréments ont pu être « suspendus » afin d'effectuer des travaux.

4) Ces 10 dernières années, un chiffre approximatif serait de 10 « fermetures ». Certains établissements sont fermés, d'autres rachetés et font l'objet de cession et fusion.

Ces établissements sont les Résidences : Forestier, Les Oliviers, Fabiola, Héliotrope, Beau Séjour, Mivesa, Horizon, Wahis, Elisabeth, l'Espoir.

5) À ce jour, il resterait 29 lits MRPA disponibles à la Commission communautaire commune.

Il n'y a pas encore eu de transfert de lits émanant de la Commission communautaire française.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 15 de Mme Brigitte Grouwels du 3 avril 2015 (N.) :

Le personnel étranger dans les hôpitaux bruxellois.

Bruxelles n'est pas seulement la capitale de l'Europe et de la Belgique, mais aussi de la Communauté française et de la Flandre. Bruxelles compte également de nombreuses personnes d'origines diverses sur son territoire. Et cette variété se reflète bien évidemment dans les hôpitaux, tant du côté du personnel que des patients.

Dans les hôpitaux bruxellois, la communication émanant des patients et à l'attention des patients est d'une importance capitale. Je me réfère à l'accord de gouvernement de la Commission communautaire commune, où il est dit qu'on « soutiendra la formation des personnels de soins en matière linguistique (français et néerlandais) et poursuivra les programmes de *Taaltraining* et d'e-learning ».

Dans certains hôpitaux, on fait également appel à des médiateurs interculturels pour les soins de santé afin d'assister les patients dans d'autres langues.

Het tekort aan verplegend en verzorgend personeel is in het verleden al vele keren aangehaald. Het is algemeen geweten dat de ziekenhuizen heel wat tactieken in het werk moeten stellen om bepaalde kandidaturen in te vullen. Zo wordt er ook beroep gedaan op mensen uit het buitenland, die niet noodzakelijk opgeleid zijn in één van onze landstalen.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie investeert al meerdere jaren in de Brusselse ziekenhuizen ter ondersteuning van het taalbeleid. Dit geldt zowel voor de privé als voor de publieke ziekenhuizen. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie investeert nog steeds in taalondersteuning voor het personeel van zowel de onthaaldiensten als de spoeddiensten. De publieke ziekenhuizen zijn wettelijk verplicht tweetalig te functioneren. De privé ziekenhuizen, die niet verplicht zijn een tweetalige dienst aan te bieden, hebben ook enorme inspanningen geleverd om zoveel als mogelijk meertalige diensten aan te bieden aan hun bezoekers en patiënten. Een goed onderbouwd taalbeleid is zeer waardevol ten aanzien van de patiënten, is een element van de kwaliteit van de gezondheidszorg en biedt ongetwijfeld een meerwaarde aan het welzijn van elkeen.

Graag had ik van de bevoegde collegeleden geweten :

1. Hoeveel personeelsleden uit het buitenland zijn er aanwezig in de door de GGC-erkende privé en publieke ziekenhuizen ? Graag de cijfers per ziekenhuis en per land van herkomst. Graag deze gegevens voor het medisch personeel, het verzorgend personeel, het administratief personeel en het technisch personeel : aantallen en gemiddeld aantal jaren dienst.
2. Hoeveel van deze personeelsleden volgen de taalcursussen ? Welke taalcursus, Nederlands of Frans ?
3. Hoeveel personeelsleden starten hun loopbaan in een Brussels ziekenhuis zonder voldoende kennis van één van de landstalen ?

Al deze gegevens ontvangen wij graag per ziekenhuis voor het laatste beschikbaar jaar.

Antwoord : Wij wijzen het geachte lid erop dat noch het Verenigd College, noch de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beschikken over statistieken betreffende de nationaliteit en/of afkomst van de diverse categorieën personeelsleden van de ziekenhuizen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Wij wensen hierbij ook de aandacht te vestigen op het feit dat de bij ordonnantie bepaalde bevoegdheden inzake erkenning en voogdij (met betrekking tot de openbare ziekenhuizen) niet inhouden dat deze overheid de opgevraagde gegevens ter beschikking zou hebben.

Vraag nr. 16 van de heer Alain Destexhe d.d. 3 april 2015 (Fr.) :

Inschatting van het fenomeen van genitale verminkingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie zijn wereldwijd ongeveer 130 miljoen vrouwen en meisjes het slachtoffer van

La pénurie de personnel soignant et infirmier a à maintes reprises été dénoncée dans le passé. Nul n'ignore que les hôpitaux doivent déployer de nombreuses tactiques afin de pourvoir à certains emplois. Ainsi, on fait également appel à des personnes étrangères qui n'ont pas nécessairement été formées dans l'une de nos langues nationales.

Depuis plusieurs années déjà, la Commission communautaire commune investit dans les hôpitaux bruxellois à l'appui de la politique linguistique. Cela vaut tant pour les hôpitaux privés que publics. La Commission communautaire commune continue d'investir dans le soutien linguistique à destination du personnel tant des services d'accueil que des urgences. Les hôpitaux publics sont légalement tenus d'assurer un service bilingue. Les hôpitaux privés, qui ne sont pas tenus d'offrir un service bilingue, ont également consenti des efforts considérables afin d'offrir autant que possible des services multilingues à leurs visiteurs et à leurs patients. Une politique linguistique bien étayée est très précieuse à l'égard des patients, elle contribue à la qualité des soins de santé et accroît indubitablement le bien-être de chacun.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

1. Combien de membres du personnel venant de l'étranger dénombre-t-on dans les hôpitaux privés et publics agréés par la Commission communautaire commune ? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par hôpital et pays d'origine ? Merci de me communiquer ces chiffres pour les membres du personnel médical, soignant, administratif et technique en précisant leur nombre et le nombre moyen d'années de service.
2. Combien de ces membres du personnel suivent-ils les cours de langue, et quel cours de langue : français ou néerlandais ?
3. Combien de ces membres du personnel entament-ils leur carrière dans un hôpital bruxellois sans une connaissance suffisante d'au moins une langue nationale ?

Merci de nous communiquer ces données pour chaque hôpital et pour la dernière année disponible.

Réponse : Nous signalons au cher membre que ni le Collège réuni, ni l'administration de la Commission communautaire commune ne disposent des statistiques relatives à la nationalité et/ou à l'origine des différentes catégories de membres du personnel des hôpitaux dans la Région de Bruxelles-Capitale. Nous souhaitons également attirer l'attention sur le fait que les compétences sur l'agrément et la tutelle (en ce qui concerne les hôpitaux publics), fixées par ordonnance, n'impliquent pas que ce pouvoir public ait les données demandées à disposition.

Question n° 16 de M. Alain Destexhe du 3 avril 2015 (Fr.) :

Appréhension du phénomène des mutilations génitales en Région de Bruxelles-Capitale.

Selon l'Organisation mondiale de la Santé, près de 130 millions de femmes et de fillettes sont victimes de mutilations géni-

genitale verminkingen. Meer dan drie miljoen meisjes dreigen hetzelfde lot te ondergaan, zoals een artikel in Metro van 6 februari jongstleden erop gewezen heeft.

Het fenomeen kwam onlangs uitgebreid in de belangstelling toen gesproken werd van de strijd van dokter Denis Mukwege, aan wie de prestigieuze Sakharov-prijs werd uitgereikt.

Volgens de Groep voor de Afschaffing van Vrouwelijke Genitale Verminking (GAMS) zouden de inspanningen in België toegespitst moeten worden op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Volgens een studie die in 2012 in opdracht van de FOD Volksgezondheid werd uitgevoerd, is het aantal geboorten uit waarschijnlijk besneden moeders die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonen, gestegen van 37 in 1998 naar 216 in 2007.

Daarover wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Welke maatregelen hebt u getroffen om dat fenomeen te bestrijden ? Hoe verloopt de coördinatie tussen de verschillende gezagsniveaus wanneer er een geval aan het licht komt ?
- Zijn de cijfers sinds 2012 geüpdatet door een nieuwe studie over het onderwerp ? Zijn er middelen ter beschikking gesteld om de artsen er, ondanks hun beroepsgeheim, toe te brengen melding te maken van vrouwen die het slachtoffer van dergelijke handelingen zijn ?
- Bestaat er een opleiding voor het medisch personeel dat daarmee geconfronteerd zou kunnen worden ? Zijn er centra voor de opvang van genitaal verminkte vrouwen in het Brussels Gewest opgericht ?

Antwoord : De slachtoffers van genitale verminking van vrouwen of de kinderen die het risico lopen op genitale verminking kunnen een beschermingsregeling genieten in het jeugdrecht, het burgerlijk recht of in het asielsysteem. De verminkingen zijn in België trouwens verboden en kunnen het voorwerp uitmaken van strafvervolging (artikel 409 van het Strafwetboek).

De toepassing ervan blijft moeilijk, want het gaat hier over een clandestien fenomeen. Bovendien kan een straf zware gevolgen hebben voor de familie. Het is dus duidelijk dat er zelden aangifte overwogen wordt.

Het rapport van de Verenigde Naties inzake genitale verminking van vrouwen beveelt aan dit fenomeen te bestrijden door de preventie te versterken en meer en betere informatie te verspreiden. Het is belangrijk dat er strengere wetten komen via nabuurschapsbeleid.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voert momenteel geen specifieke actie rond genitale verminkingen. Maar zowel de Vlaamse Gemeenschap als de Franse Gemeenschap, en hoofdzakelijk de Franstalige Gemeenschapscommissie, en de federale overheid, ontwikkelen acties op het terrein in samenwerking met meerdere partners.

De belangrijkste partner actief op dit domein is de Groep voor de Afschaffing van Vrouwelijke Genitale Verminkingen (de GAMS) België. Deze vzw werd opgericht in 1996 en bestaat uit Afrikaanse en Europese mannen en vrouwen die een strijd voeren

tales dans le monde et plus de trois millions de filles risquent d'être la cible comme l'a rappelé un article de Métro du 6 février dernier.

Ce combat a largement été relayé récemment au travers du combat mené par le docteur Denis Mukwege qui a obtenu le prestigieux prix Sakharov.

Selon le Groupe pour l'Abolition des Mutilations sexuelles féminines (GAMS), les efforts en Belgique devraient notamment se concentrer sur la Région de Bruxelles-Capitale.

Une étude réalisée en 2012 à la demande du SPF Santé montre notamment que le nombre de naissances de mères probablement excisées vivant en Région de Bruxelles-Capitale est passé de 37 en 1998 à 216 en 2007.

Mes questions sont les suivantes :

- Quelles mesures avez-vous entreprises pour lutter contre ce phénomène ? Comment fonctionne la coordination entre les différents niveaux de pouvoir dans le cas où un cas viendrait à être découvert ?
- Depuis 2012, les chiffres ont-ils été actualisés par une nouvelle étude sur cette thématique ? Des moyens ont-ils été mis en place de manière à inciter les médecins, malgré le secret médical, à dénoncer les femmes victimes de ce type d'actes ?
- Dispose-t-on d'une formation pour le personnel médical qui serait confronté à ce type de cas ? De même, des centres de prise en charge pour les femmes ayant été victimes d'excision dans la Région bruxelloise ont-ils été instaurés ?

Réponse : Les victimes de mutilations génitales féminines ou les enfants à risque peuvent bénéficier d'une protection en droit de la jeunesse, en droit civil ou en matière d'asile. Les mutilations sont par ailleurs interdites en Belgique et peuvent faire l'objet de poursuites pénales (article 409 du Code pénal).

Son application reste difficile, car on parle ici d'un phénomène clandestin. De plus, une sanction peut avoir une conséquence lourde sur la famille. Il est donc clair qu'une dénonciation est rarement envisagée.

Le rapport des Nations unies sur les mutilations génitales féminines recommande de lutter contre celles-ci, notamment par le renforcement de la prévention et de l'information. Il importe de renforcer les lois par des politiques de proximité.

La Commission communautaire commune ne mène actuellement pas d'action spécifique au sujet des mutilations génitales. Mais aussi bien la Communauté flamande que la Communauté française, et principalement la Commission communautaire française, tout comme le fédéral, développent des actions sur le terrain, en collaboration avec plusieurs partenaires.

Le premier partenaire actif dans le domaine est le Groupe pour l'abolition des mutilations sexuelles (GAMS) Belgique. Créée en 1996 et composée d'hommes et de femmes africains et européens, cette ASBL lutte pour l'abolition des mutilations génitales fémi-

voor de afschaffing van genitale verminking van vrouwen (MGF); de vzw is een actief lid van het Europees Netwerk tegen de Genitale Verminking van Vrouwen (Euronet- FGM). Sedert 2008 coördineert ze de overlegde strategieën voor de strijd tegen de genitale verminking van vrouwen in België. Haar doelstellingen en strategieën kunnen geraadpleegd worden op internet.

De tweede gesprekspartner inzake genitale verminking van vrouwen is de vzw Intact, een referentiecentrum voor juridische vraagstukken inzake de genitale verminking van vrouwen en de nefaste traditionele praktijken die ermee verband houden. De vzw wil particulieren en professionals ondersteunen bij het ondernemen van juridische stappen.

Een prevalentiestudie van besneden vrouwen en meisjes die het risico lopen besneden te worden in België toont aan dat de nood aan preventie (voor meisjes die het risico lopen besneden te worden) en aan medisch-sociale begeleiding (van vrouwen die al besneden zijn) belangrijk is in België.

Er werden al inspanningen geleverd op het vlak van opleiding van professionals door gespecialiseerde verenigingen of instellingen (in Brussel door de vzw GAMS België en de vzw INTACT) met de steun van verschillende federale, gewestelijke en communautaire entiteiten.

De Overlegde Strategieën voor de strijd tegen genitale verminking van vrouwen vormen een gemeenschappelijk proces met actoren uit diverse sectoren (professionals uit de gezondheidssector, de politieke wereld, het doelpubliek, de veldwerkers) die betrokken zijn bij de genitale verminking van vrouwen en die strategieën bestuderen en ontwikkelen om een beter antwoord te bieden op deze problematiek.

In februari 2014 werd, conform het advies dat in samenspraak met de leden van de Hoge Gezondheidsraad werd gegeven, beslist dat het Riziv de zorgen gelinkt aan de genitale verminking van vrouwen terugbetaalt. Het gaat hier niet over de terugbetaling van de chirurgie, maar over de terugbetaling van de algemene medische multidisciplinaire begeleiding die vooral een seksuologische, psychologische en medische begeleiding inhoudt met inbegrip van chirurgie indien nodig.

In het Sint-Pieters Ziekenhuis bestaat er een multidisciplinaire cel CeMAViE of Het Medisch Centrum voor Hulp aan Slachtoffers van Besnijdenis. De andere ziekenhuizen zijn ook gesensibiliseerd rond deze problematiek.

In deze optiek zag een nieuw project het daglicht waarbij een paspoort van genitale verminking van vrouwen gegeven wordt aan de families die een reis maken met hun klein of jong dochtertje naar een risicoland. Dit paspoort dat afgeleverd wordt door de vereniging Intact helpt de ouders om een genitale verminking te weigeren indien er druk wordt uitgeoefend door de omgeving.

Op 5 februari 2015 – ter gelegenheid van de Internationale dag tegen Vrouwenbesnijdenis op 6 februari – ondersteunt het Instituut voor de Gelijkheid van mannen en vrouwen de actie van GAMS-België (Groep voor de Afschaffing van Vrouwelijke Genitale Verminking) en de vzw INTACT die tijdens een conferentie de

nines (MGF); elle est membre actif du Réseau européen contre les mutilations génitales des femmes (Euronet – FGM). Depuis 2008, elle coordonne les stratégies concertées en matière de lutte contre les mutilations génitales féminines en Belgique. Ses objectifs et stratégies peuvent être consultés sur internet.

Le second interlocuteur en matière de mutilations génitales féminines est l'ASBL Intact, un centre de référence juridique sur les mutilations génitales féminines et sur les pratiques traditionnelles néfastes qui y sont liées. Elle vise notamment à soutenir les particuliers et les professionnels dans leurs démarches juridiques.

Une étude de prévalence des femmes excisées et des filles à risque d'excision en Belgique montre que les besoins de prévention (filles à risque d'être excisées) et de prise en charge médico-sociale (femmes déjà excisées) sont importants en Belgique.

Des efforts ont déjà été faits en termes de formation des professionnels par des associations ou institutions spécialisées (à Bruxelles GAMS Belgique ASBL, INTACT ASBL) avec l'appui des différentes entités fédérales, régionales et communautaires.

Les Stratégies concertées de lutte contre les mutilations génitales féminines sont un processus collectif réunissant des acteurs et actrices provenant de secteurs divers (professionnels de la santé, politique, public cible, acteurs de terrain) concernés par les mutilations génitales féminines qui étudient et élaborent des stratégies pour répondre au mieux à cette problématique.

En février 2014, il a été décidé conformément à l'avis qui avait été donné collégialement par les membres de la commission du Conseil supérieur de la santé la prise en charge du remboursement par l'Inami de soins liés aux mutilations génitales féminines. Non pas le remboursement de la chirurgie, mais bien le remboursement d'une prise en charge médicale multidisciplinaire globale qui s'appuie avant tout sur une prise en charge sexologique, psychologique et médicale dans sa totalité et qui comprenne la chirurgie quand c'est nécessaire.

Au sein de l'hôpital Saint-Pierre, il existe une cellule multidisciplinaire, le CeMAViE ou Centre médical d'Aide aux Victimes de l'Excision. Les autres hôpitaux sont également sensibilisés à cette problématique.

Dans cette optique, un projet a vu le jour, qui consiste à distribuer un passeport mutilations génitales féminines aux familles qui effectuent un voyage avec une fillette ou une jeune fille dans un pays à risque. Ce passeport délivré par une l'association Intact aide les parents à refuser une mutilation génitale féminine en cas de pression de l'entourage.

Le 5 février 2015 – à l'occasion de la Journée internationale de lutte contre les mutilations génitales féminines du 6 février – l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes soutient l'action du GAMS-Belgique (Groupe pour l'Abolition des Mutilations Sexuelles Féminines) et de l'ASBL INTACT qui ont présenté lors

eerste nationale preventiekit tegen genitale verminking van vrouwen voor professionele doeleinden voorgesteld hebben.

Deze kit bevat :

- een gebruiksaanwijzing van de kit (voorstelling van de instrumenten en het gebruik ervan, voorstelling van de gespecialiseerde verenigingen en hun werkvelden),
- een wereldkaart van de prevalenties van vrouwelijke genitale verminking,
- het « paspoort STOP Vrouwelijke Genitale Verminking » met verwijzing naar de Belgische wet hieromtrent,
- de folder « geen besnijdenis voor mijn dochter »,
- een triptiek met de criteria ter beoordeling van het risico,
- de risicoschaal en de beslissingsboom. Een tool voor de professionals in de te nemen preventie- en beschermingsprocedures,
- de gids voor gesprekken met de meisjes en hun familie,
- een model van een medisch attest dat na onderzoek en vóór het vertrek tijdens de vakantie kan opgesteld worden,
- een verklaring op eer om zijn kind niet te laten besnijden,
- de brochure « Beroepsgeheim inzake genitale verminking van vrouwen »,
- de gebruikersgids van de betrokken professionals, de prevalentiestudie van besneden vrouwen en meisjes die het risico lopen besneden te worden in België (geüpdatet op 31 december 2012).

De gezondheidsprofessionals hebben een heel gedetailleerde gids over de verschillende aspecten in verband met genitale verminking van vrouwen tot hun beschikking http://www.strategiesconcertees-mgf.be/wp-content/uploads/guide-mgf-fr_web1.pdf.

Indien men tijdens een medisch onderzoek ontdekt dat een kind al besneden is, vermijdt men beste elke houding of gedrag waardoor men het risico loopt de dialoog met de ouders te verbreken.

Via een anamnese zal men proberen uit te zoeken op welke leeftijd en in welke omstandigheden de besnijdenis heeft plaatsgevonden. Het essentiële doel is een opvolging van het kind voor te stellen (diagnose en vroegtijdige behandeling van complicaties) en een genitale verminking van vrouwen te vermijden bij eventuele jongere zusjes (preventie).

Daartoe moet contact opgenomen worden met een multidisciplinair team.

Het multidisciplinair team zal de situatie, de oorzaken en de gevolgen, evalueren en erover waken dat het kind de nodige zorgen krijgt. Het team zal het kind en zijn omgeving begeleiden tijdens de opname en de reconstructie van een vertrouwenswekkend relationeel levenskader en zijn ontwikkeling stimuleren.

d'une conférence le premier kit national de prévention contre les mutilations génitales féminines (MGF) à destination des professionnels.

Ce kit contient :

- un mode d'emploi du kit (présentation des outils et leur usage, présentation des associations spécialisées et de leurs champs d'action),
- une carte mondiale des prévalences des mutilations génitales féminines,
- le « passeport STOP MGF » rappelant la loi belge concernant les mutilations génitales féminines,
- le dépliant « pas d'excision pour ma fille »,
- un triptyque reprenant les critères d'évaluation du risque,
- l'échelle de risque et l'arbre décisionnel, qui oriente les professionnel(le)s dans les procédures de prévention et de protection à engager,
- le guide d'entretien avec les filles et leur famille,
- un modèle de certificat médical qui peut être rédigé après examen, avant un départ en vacances,
- un modèle d'engagement sur l'honneur à ne pas faire exciser son enfant,
- la brochure « Le secret professionnel face aux MGF »,
- le guide à l'usage des professions concernées, l'étude de prévalence des femmes excisées et des filles à risque en Belgique (mise à jour au 31 décembre 2012).

Les professionnels de la santé ont à leur disposition un guide très détaillé sur les divers aspects lié aux MGF http://www.strategiesconcertees-mgf.be/wp-content/uploads/guide-mgf-fr_web1.pdf.

Si, au cours d'un examen médical, on découvre qu'une enfant est déjà excisée, il convient d'éviter toute attitude ou comportement qui risquerait de rompre le dialogue avec les parents.

Une anamnèse tentera de préciser à quel âge et dans quelles circonstances cela s'est produit. L'objectif essentiel est de proposer un suivi de l'enfant (diagnostic et traitement précoce des complications) et d'éviter une mutilation génitale féminine chez d'éventuelles petites sœurs (prévention).

À cette fin, il y a lieu de prendre contact avec une équipe multidisciplinaire.

L'équipe pluridisciplinaire évaluera la situation, ses causes et ses conséquences, et veillera à ce que l'enfant bénéficie de tous les soins nécessaires. Elle accompagnera l'enfant et son entourage au cours de la prise en charge et de la reconstruction d'un cadre de vie relationnel sécurisant et favorisant son développement.

Voor het juridische aspect en de aangifte :

Daar het hier gaat over minderjarigen geeft de wet (artikel 49 van het strafwetboek) uitdrukkelijk de toelating aan de professionals om bepaalde zware inbreuken te onthullen, meer bepaald de genitale verminking van vrouwen. De noodtoestand is hier geformaliseerd. De wet bepaalt dat de persoon die houder is van geheimen het slachtoffer persoonlijk heeft onderzocht of door het slachtoffer in vertrouwen werd genomen, dat er een ernstig en dreigend gevaar is voor de mentale of fysieke integriteit van de betrokken persoon en dat hij of zij, alleen of met de hulp van derden, niet in staat is deze integriteit te beschermen. Dat zou bijvoorbeeld het geval zijn van de psycholoog waarvan de minderjarige patiënte onthult dat haar oudere zus een verminking heeft ondergaan tijdens haar kindertijd en dat ze goede redenen heeft om te vrezen dat haar hetzelfde lot beschoren is bij een volgend bezoek aan haar land van herkomst. Bij het falen van de stappen die ondernomen worden door het team (gedeeld geheim) ten opzichte van de ouders om hen van het idee te laten afstappen, vormt de melding geen strafbare inbreuk op het beroepsgeheim. De professionals kunnen zich richten tot de algemeen afgevaardigde voor de rechten van het kind (www.dgde.cfwb.be), tot de Kinderrechtencommissaris www.kinderrechtencommissariaat.be), tot een vereniging zoals de vzw GAMS (www.gams.be) of de vzw INTACT (www.intact-association.org), of tot een andere instantie die zal tussenkomen in het kader van het gedeeld beroepsgeheim en hun respectievelijke opdrachten.

Vraag nr. 19 van mevr. Elke Roex d.d. 1 juni 2015 (N.) :

Preventie van borstkanker.

België heeft het hoogste aantal gevallen van borstkanker in Europa. Deze ziekte treft één op negen vrouwen. Bij vroege opsporing is de genezingskans 95 procent. Een regelmatige screening is daarom heel belangrijk. In het Brussels Gewest promoot de vzw Brumammo de borstkankerscreening voor vrouwen tussen 50 en 69 jaar.

In Vlaanderen laat meer dan de helft van de vrouwen zich gratis onderzoeken op borstkanker. Het aantal in Brussel ligt de laatste jaren dramatisch laag. Slechts 12 procent gaat in op de uitnodiging voor de gratis mammoest. De afgelopen jaren zien we trouwens dat dit cijfer niet evolueert. Vooral bij allochtone vrouwen blijkt dat er nog steeds een groot taboe leeft over borstkanker. Zij maken maar een heel klein deel uit van de vrouwen die deelnemen aan de screening. Ook personen met een handicap blijken slecht geïnformeerd te zijn over de mogelijkheden tot een gratis mammoest.

Het aantal sterfgevallen kan met 30 % dalen als minstens 70 % van de vrouwen uit de doelgroep wordt gescreend. Maar dat strefcijfer is nog veraf.

Vandaar mijn vragen :

– Welk deelnamepercentage is in 2014 behaald ?

Pour l'aspect juridique et la dénonciation :

S'agissant de mineurs, la loi (article 49 du code pénal) donne expressément l'autorisation aux professionnels de révéler certaines infractions graves, notamment les mutilations génitales féminines. L'état de nécessité est ici formalisé. La loi impose que le ou la dépositaire du secret ait personnellement examiné la victime ou recueilli ses confidences, qu'il existe un danger grave et imminent pour l'intégrité mentale ou physique de la personne concernée et qu'il ou elle ne soit pas en mesure, seul(e) ou avec l'aide d'un tiers, de protéger cette intégrité. Ce serait le cas, par exemple, de la psychologue dont la patiente, mineure, révèle que sa grande soeur a subi une mutilation dans la petite enfance et qu'elle a de bonnes raisons de craindre le même sort lors d'un prochain retour dans le pays d'origine. En cas d'échec des démarches de l'équipe (secret partagé) auprès des parents en vue de les dissuader, le signalement ne constitue pas une atteinte punissable au secret professionnel. Les professionnels peuvent s'adresser au délégué général aux droits de l'enfant (www.dgde.cfwb.be), au Kinderrechtencommissaris www.kinderrechtencommissariaat.be), à une association telle que l'asbl GAMS (www.gams.be) ou l'asbl INTACT (www.intact-association.org), ou à une autre institution qui interviendront dans le cadre du secret professionnel partagé et de leurs missions respectives.

Question n° 19 de Mme Elke Roex du 1^{er} juin 2015 (N.) :

La prévention du cancer du sein.

La Belgique compte le plus grand nombre de cas de cancer du sein en Europe. Cette maladie touche une femme sur neuf. En cas de dépistage précoce, les chances de guérison sont de 95 %. Il est dès lors essentiel de se faire dépister régulièrement. En Région bruxelloise, l'ASBL Brumammo promeut le dépistage du cancer du sein chez les femmes de 50 à 69 ans.

En Flandre, plus de la moitié des femmes passent gratuitement un test de dépistage du cancer du sein. Leur nombre à Bruxelles est dramatiquement faible ces dernières années. Seuls 12 % répondent à l'invitation de passer le mammoest gratuit. Ces dernières années, on note d'ailleurs que ce chiffre n'évolue pas. Il apparaît que le cancer du sein reste un grand tabou, surtout parmi les femmes allochtones, qui ne représentent qu'une infime partie des participantes au dépistage. Les personnes handicapées s'avèrent également mal informées des possibilités d'un mammoest gratuit.

Le nombre de décès peut baisser de 30 % si au moins 70 % des femmes du groupe cible se font dépister. Mais on est encore loin de cet objectif.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quel pourcentage de participation a-t-on atteint en 2014 ?

- Welke andere, al dan niet lokale, acties hebben er plaatsgevonden gericht naar specifieke doelgroepen – allochtone vrouwen en personen met een handicap ?
- Welke stappen heeft u ondernomen betreffende de screeningscentra die wél erkend werden voor de screening, maar nauwelijks mammoests doen ?
- Wat is het beoogde deelnemerspercentage van de borstkanker-screenings in 2015 ? Wat heeft u daarvoor al ondernomen ? Welke nieuwe acties heeft u voorzien in het jaar 2015 ? Welke voorstellen heeft u uitgewerkt om een ruimer publiek te bereiken ?
- Hoe is de evolutie over de legislatuur ? Is er een plan opgesteld om het percentage omhoog te trekken ?
- Hoeveel screeningseenheden zijn er vandaag in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ? Wat is daarvan de inrichtende macht ? Gaat het om openbare, universitaire of privé-ziekenhuizen, of privé-praktijken ? Waar zijn ze gelegen ? Hoeveel eenheden werken analoog en hoeveel digitaal ?
- Hoeveel preventieve mammoests heeft elk van deze eenheden in 2014 uitgevoerd ?
- Wat is er gebeurd met de erkende eenheden die in het verleden geen enkele screeningsmammografie bleken uit te voeren ?
- Zijn er nieuwe aanvragen voor erkenning bij Brumammo ?
- Aan welke voorwaarde moet een nieuwe eenheid voldoen om erkend te worden ? Is er bijvoorbeeld een minimum aantal uit te voeren preventieve screenings ?

Antwoord : Het klopt dat meer dan 90 % van de opgespoorde kankers zich in stadium 0, I of II bevinden en dat de overlevingskansen op 5 jaar van deze kankers 90 % is.

Het klopt dat het opsporingsprogramma waarschijnlijk een effect heeft op het sterftecijfer van borstkanker.

Het klopt dat de dekkingsgraad van het Brusselse programma sinds enkele jaren stagneert op 11 %, en daarmee iets hoger ligt dan de dekkingsgraad in Wallonië maar lager dan in Vlaanderen.

Maar ...

Historisch wordt, voor Brussel en Wallonië, de dekkingsgraad van opsporing door individuele consultatie bij vrouwen tussen 50 en 70 geschat op respectievelijk 44 % en 49 %. In Vlaanderen bedraagt dit ongeveer 21 %. Als we hier de dekkingsgraad van de screening aan toevoegen, krijgen we 53 % voor Brussel, 55 % voor Wallonië en 64 % voor Vlaanderen (cijfers van het Intermutualistisch Agentschap).

De cijfers van het Kankerregister tonen aan dat bij vrouwen met borstkanker (ongeacht het stadium) de overlevingskansen op 5 jaar identiek zijn in Vlaanderen, Wallonië en Brussel (88 %). De verschillen in dekkingsgraad van de opsporingsprogramma's veranderen dit niet.

- Quelles autres actions, locales ou non, a-t-on organisées à l'intention de groupes cibles spécifiques – les femmes allochtones et les personnes handicapées ?
- Quelles mesures avez-vous prises à l'égard des centres de dépistage agréés qui réalisent très peu de mammoests ?
- Quel pourcentage de participation aux tests de dépistage du cancer du sein vise-t-on en 2015 ? Qu'avez-vous déjà entrepris à cette fin ? Quelles nouvelles actions avez-vous prévues en 2015 ? Quelles propositions avez-vous mises au point afin de toucher un public plus large ?
- Quelle évolution prévoit-on sur la législation ? A-t-on établi un plan afin d'augmenter le pourcentage ?
- Combien d'unités de dépistage la Région de Bruxelles-Capitale compte-t-elle aujourd'hui ? Quel en est le pouvoir organisateur ? S'agit-il d'hôpitaux publics, universitaires ou privés, ou de cabinets privés ? Où ces unités se situent-elles ? Combien y a-t-il d'unités analogiques et combien de numériques ?
- Combien de mammographies de dépistage chacune de ces unités a-t-elle réalisées en 2014 ?
- Qu'est-il advenu des unités agréées qui se sont avérées ne réaliser aucune mammographie de dépistage dans le passé ?
- De nouvelles demandes d'agrément sont-elles pendantes auprès de Brumammo ?
- Quelles conditions une nouvelle unité doit-elle remplir pour être agréée ? Y a-t-il par exemple un nombre minimum de dépistages à réaliser ?

Réponse : Il est vrai que plus de 90 % des cancers dépistés sont de stade 0, I ou II, et que la survie à 5 ans de ces cancers est de 90 %.

Il est vrai que le programme de dépistage a probablement un effet sur la mortalité par cancer du sein.

Il est vrai que la couverture du programme bruxellois plafonne à 11 % depuis des années et que, si elle est un peu supérieure à la couverture en Wallonie, elle est plus faible qu'en Flandre.

Mais ...

Historiquement, à Bruxelles et en Wallonie, la couverture du dépistage par consultation individuelle chez les femmes de 50 à 70 ans est estimée à respectivement 44 % et 19 %. En Flandre, elle est d'environ 21 %. En ajoutant la couverture par screening, on obtient 53 % pour Bruxelles, 55 % pour la Wallonie, 64 % pour le Frandre (Chiffres de l'Agence Intermutualiste).

Les chiffres du Registre du cancer montrent que, chez les femmes atteintes d'un cancer du sein (tous stades confondus), la survie à 5 ans est identique en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles (88 %). Les différences de couverture du programme entre les Régions ne changent donc rien.

Table 42 – Breast cancer : relative survival by region in females (2004-2008)

	Number at risk		Relative survival %		
	n	%	1 year	3 year	5 year
Females					
Brussels-Capital Region	4.290	9,3	97,1	92,1	88,0
Flemish Region	26.539	57,8	97,2	92,2	87,6
Walloon Region	15.117	32,9	97,1	92,7	88,8

Belgian Cancer Registry, Cancer Survival in Belgium 2004-2008, p. 66, 2012

Er is consensus om te zeggen dat een vermindering met 30 % van het sterftecijfer overgeëvalueerd is. De meest betrouwbare schattingen variëren tussen 0 % en 20 %. In werkelijkheid kunnen wij geen onderscheid maken tussen het effect van de therapeutische vooruitgang en de effecten van opsporing.

Het aandeel allochtone vrouwen die deelnemen aan de opsporing kan niet geëvalueerd worden : dit gegeven wordt niet geregistreerd (is ook niet registreerbaar).

Deelnemingspercentage 2014

Het deelnemingspercentage voor 2014 bedraagt 10,6 %.

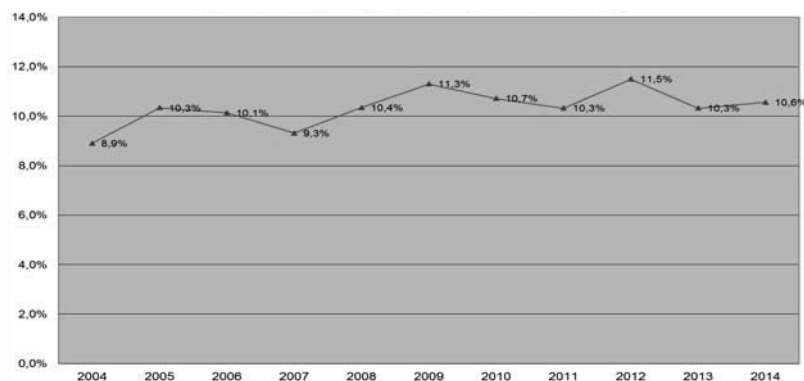
Il existe un consensus pour dire qu'une réduction de 30 % de la mortalité est surévaluée. Les estimations les plus fiables varient de 0 % à 20 %. En réalité, on ne peut pas différencier l'effet des progrès thérapeutiques des effets du dépistage.

Il n'est pas possible d'évaluer la proportion des femmes allochtones qui participent au dépistage : cette donnée n'est pas enregistrée (ni même enregistrables).

Pourcentage de participation en 2014

Le pourcentage de participation en 2014 est de 10,6 %.

Jaarlijks deelnemingspercentage in het Brussels Gewest (%) / Taux annuel de participation en Région bruxelloise (%)



Brumammo

Acties gericht op specifieke doelgroepen

Brumammo heeft geen acties ontwikkeld naar specifieke groepen toe. De pilotacties, ondernomen in 2009-2010, hebben niets opgeleverd (zie uw interpellatie van februari 2011). De inspanningen zijn gericht op het digitaal instrument van de opsporing.

In 2010 hebben Brumammo, de Stichting tegen Kanker en de gemeenschappen een studie besteld bij het InterMutualistisch Agentschap over het profiel van de niet-deelnemende vrouwen. Het rapport toont aan dat het socio-economisch statuut, het socio-professioneel statuut, het inkomen, de gezinssamenstelling, de comorbiditeit geen determinerende invloed hebben op het al dan niet deelnemen aan de opsporing. De reden voor het al dan niet deelnemen aan de opsporing lijken complexer te zijn. In de realiteit is de enige statistisch gecorreleerde indicator het feit of ze een huisarts hebben.

Ondernomen stappen naar erkende screeningscentra met te weinig mammotests

Brumammo

Actions sur des groupes cibles

Brumammo n'a pas développé d'actions sur des groupes spécifiques. Les actions pilotes tentées en 2009-2010 n'ont donné strictement aucun résultat (voir votre interpellation en février 2011). Les efforts se sont concentrés sur le dispositif numérique du dépistage.

En 2010, Brumammo, la Fondation contre le Cancer et les Communautés ont commandé à l'Agence intermutualiste une étude sur le profil des femmes non participantes. Ce rapport montre que les variables statut socio-économique, statut socio-professionnel, catégorie de revenus, composition de ménage, co-morbidité ne semblent pas avoir d'effet déterminant sur le fait de participer ou pas au dépistage. Il semble donc que les causes de participation ou non au dépistage sont plus complexes que de simples indicateurs socio-économiques. En réalité, le seul indicateur statistiquement corrélé était le fait d'avoir un médecin généraliste.

Démarches entreprises envers les unités qui produisent moins de mammotests

In de Brusselse regio zijn de erkende centra die minder mammoetsten uitvoeren onderworpen aan dezelfde kwaliteitscontroles als de andere centra. Dit is om zoveel mogelijk centra te betrekken bij het kwaliteitsbeleid om zo de beeldvormingsdiensten te verbeteren in het algemeen.

Deelnemingspercentage 2015

Er is geen reden om te denken dat het deelnemingspercentage in Brussel zal veranderen in 2015. Ondanks de campagnes die in het verleden werden ondernomen door Vlaamse, Franse of Brussels entiteiten (alle campagnes hebben een grote visibiliteit in Brussel), blijft de deelname identiek. Vrouwen lijken erg gehecht te zijn aan hun gewoontes. Zelfde vaststelling in Wallonië.

Brumammo concentreert zich voornamelijk op de efficiëntie van zijn dienstverlening door het verminderen van de processings-termijnen en de algemene kwaliteit van het systeem.

Evolutie over legislatuur

Screeningseenheden

Zie bijlage 1 (*) : 34 eenheden in Brussel

Aantal preventieve mammoetsten

Zie bijlage 2 (*) : 5.809 mammoetsten bij Brusselse vrouwen in 2014.

Nieuwe aanvragen voor erkenning

Op dit moment zijn er geen nieuwe erkenningsaanvragen.

Voorwaarden voor nieuwe erkenning

Er wordt geen minimum aantal mammoetsten opgelegd om erkend te worden. Zoiets moet voorzien worden in de wetgeving.

(*) (De bijlagen zullen niet worden gepubliceerd, maar blijven ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Ministers bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring

Vraag nr. 11 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 27 februari 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Brussel-Stad wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat

En Région bruxelloise, les centres agréés qui produisent moins de mammoetsten sont soumis aux mêmes contrôles de qualité que les autres. L'attitude est d'inclure le plus de centres possibles dans cette politique de qualité afin d'améliorer les services d'imagerie de façon globale.

Pourcentage de couverture 2015

Il n'y a pas de raison de penser que le pourcentage de couverture en Région bruxelloise va se modifier en 2015. Malgré les campagnes entreprises dans le passé par les entités flamandes, francophones ou bruxelloises (toutes ces campagnes ont une grande visibilité en Région bruxelloise), la participation reste identique. Les femmes semblent fermement attachées à leurs habitudes. La même chose est observée en Wallonie.

Brumammo se concentre plutôt sur l'efficacité de son service en essayant de diminuer des délais de processing et la qualité globale du système.

Sensibilisation et organisations sur le terrain

Unités de screening

Voir annexe 1 (*) : 34 unités à Bruxelles

Nombre de mammoetsten préventifs

Voir annexe 2 (*) : 5.809 mammoetsten chez les femmes bruxelloises en 2014.

Nouvelles demandes d'agrément

Pour le moment, il n'y a pas de nouvelle demande d'agrément.

Conditions nouvel agrément

Il n'y a pas de nombre de mammoetsten minimum à faire pour être agréé. Cela devrait être prévu dans les textes légaux.

(*) (Les annexes ne seront pas publiées mais resteront disponibles pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Ministres compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films

Question n° 11 de M. Dominiek Lootens-Stael du 27 février 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Bruxelles-Ville suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier

niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voordij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Brussel-Stad betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Ik deel het geacht lid mede dat de beslissingen betreffende de aanwervingen en de bevorderingen van het statutair personeel de bepalingen van de artikelen 21 en 22 van de gecoördineerde taalwetten respecteren.

Wat het contractueel personeel betreft doen de OCMW's het nodige om aan de bepalingen van de taalwetten te voldoen.

Er wordt evenwel vastgesteld dat er niet altijd tweetalig personeel beschikbaar is, ook niet via Actiris.

Bij afwezigheid van een tweetalige kandidaat en met het oog op de continuïteit van de openbare dienstverlening kan er contractueel personeel worden aangeworven, met de verplichting voor deze laatsten om zich voor de taalexamen in te schrijven.

In deze context werden er voor 2013 en 2014 in de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen beslissingen vernietigd.

Vraag nr. 12 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 27 februari 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Brussel-Stad.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Bruxelles-Ville pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Je communique à l'honorable membre que les délibérations relatives aux nominations et promotions du personnel statutaire respectent au sens strict les articles 21 et 22 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

Quant à l'engagement du personnel contractuel, les CPAS essaient dans la mesure du possible de satisfaire aux exigences des lois coordonnées précitées.

Mais le personnel bilingue n'est pas toujours disponible sur le marché de l'emploi, même via Actiris.

Dès lors, en l'absence d'un candidat bilingue et afin d'assurer la continuité du service public, du personnel contractuel peut être engagé, avec l'obligation pour ces derniers de s'inscrire aux examens linguistiques.

Dans ce contexte, aucune décision n'a été annulée en 2013 et 2014 pour les CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale.

Question n° 12 de M. Dominiek Lootens-Stael du 27 février 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Bruxelles-Ville.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen de bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van het OCMW van Brussel-Stad momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?

2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in het OCMW van deze gemeente worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Ik deel het geacht lid mede dat de bepalingen van artikel 21, § 7, eerste alinea, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, slaat op de werving en niet op de actuele bezettingsgraad.

Deze gecoördineerde wetten voorzien niet in taalkaders bij de onderliggende besturen.

Derhalve kunnen geen cijfers gegeven worden met betrekking tot de opsplitsing van het personeel in taalgroepen.

Wat de betrekkingen betreft die gelijk of hoger zijn dan die van afdelingschef is de verhouding weergegeven in de onderstaande tabel voor de 19 OCMW's.

Tot op heden werd geen gebruik gemaakt van artikel 57 van deze gecoördineerde wetten.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Bruxelles-Ville appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?

2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Je communique à l'honorable membre que les dispositions de l'article 21, § 7, 1^{er} alinéa, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative s'applique sur le recrutement et non sur le grade occupé.

Ces lois coordonnées ne prévoient pas de cadre linguistique pour les pouvoirs subordonnés.

Par conséquent aucun chiffre ne peut être donné en ce qui concerne la répartition du personnel par groupe linguistique.

En ce qui concerne les grades égaux ou supérieurs à celui de chef de division, les données sont reprises dans le tableau ci-dessous pour les 19 CPAS.

À ce jour l'article 57 des lois coordonnées n'a pas été utilisé.

OCMW – CPAS	Kader – Cadre	Bezetting – Occupation	
		F	N
Anderlecht	7	2	2
Oudergem / Audergem		2	0
Sint-Agatha-Berchem / Berchem-Sainte-Agathe	2	0	2
Brussel / Bruxelles	40	16	15
Etterbeek	6	2	2
Evere	2	1	1
Vorst / Forest	7	3	0
Ganshoren	5	2	2
Elsene / Ixelles	13	7	2
Jette	6	2	3
Koekelberg	2	2	0
Sint-Jan-Molenbeek / Molenbeek-Saint-Jean	14	5	4
Sint-Gillis / Saint-Gilles	5	3	2
Sint-Joost-Ten-Noode / Saint-Josse-Ten-Node	5	3	1
Schaarbeek / Schaerbeek	15	11	4
Ukkel / Uccle	12	5	1
Watermaal-Bosvoorde / Watermael-Boitsfort		1	1
Sint-Lambrechts-Woluwe / Woluwe-Saint-Lambert	14	10	4
Sint-Pieters-Woluwe / Woluwe-Saint-Pierre	4	3	1

Vraag nr. 13 van mevr. Liesbet Dhaene d.d. 13 maart 2015 (N.) :

Maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als strafbaar omschreven feit hebben gepleegd.

In de pers leest men regelmatig artikels over criminele feiten, gepleegd door minderjarigen in Brussel.

Het federale beleid is een jeugdbeschermingsrecht. Men gaat uit van de onverantwoordelijkheid van minderjarige delinquenten. Men gaat ervan uit dat men deze jonge delinquenten via een aangepaste behandeling nog kan veranderen opdat zij geen misdrijven meer zouden plegen in hun verdere leven.

Deze benadering heeft echter tot gevolg dat de kans groot is dat minderjarige daders kort na de feiten alweer op vrije voeten komen. Het voelt voor het slachtoffer ook vaak heel onrechtvaardig aan als de dader hulp krijgt, zonder dat hij voor zijn verantwoordelijkheid geplaatst wordt. Jongeren die een misdrijf plegen moeten niet alleen geholpen worden, zij mogen hun verantwoordelijkheid niet ontlopen en moeten onder bepaalde voorwaarden constructief en effectief op maat gestraft kunnen worden.

Door de zesde staatshervorming wordt de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor de volgende zaken :

- het bepalen van de aard van de maatregelen ten aanzien van de minderjarigen die een als strafbaar omschreven feit hebben gepleegd;
- de regels inzake de uithandengeving;
- de regels inzake de plaatsing in een gesloten instelling;
- de gesloten instellingen, volgens nader te bepalen uitvoeringsregels.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt dus bevoegd om te bepalen welke maatregelen er kunnen genomen worden ten aanzien van jongeren die criminele feiten plegen in Brussel. Gezien het grote aantal misdrijven, gepleegd door minderjarigen in Brussel, is een doeltreffend beleid geen overbodige luxe.

Ik heb hierover dan ook de volgende vragen :

- 1) Hoeveel minderjarigen zijn er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BHG) ?
- 2) Hoeveel criminele feiten werden er in het jaar 2014 gepleegd door minderjarigen in BHG ?
- 3) Hoeveel criminele feiten werden er in 2015 gepleegd door minderjarigen in BHG ?
- 4) Hoeveel keer werd er overgegaan tot een seponering van het dossier ?
- 5) Hoeveel keer werd er overgegaan tot een seponering van het dossier met doorverwijzing naar vrijwillige hulpverlening ?

Question n° 13 de Mme Liesbet Dhaene du 13 mars 2015 (N.) :

Les mesures prises à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction.

On lit régulièrement dans la presse des articles concernant des délits commis par des mineurs à Bruxelles.

La politique fédérale est basée sur le droit de la protection de la jeunesse. On part du principe de l'irresponsabilité des mineurs délinquants. On part du principe qu'avec un traitement adapté, ces jeunes délinquants peuvent encore changer et ne plus commettre d'infractions dans la suite de leur vie.

Par cette approche toutefois, le risque est grand de voir des mineurs délinquants libérés peu après les faits. Souvent, la victime ressent également une profonde injustice à voir l'auteur des faits bénéficier d'une aide sans être mis devant ses responsabilités. Les jeunes qui commettent un délit ne doivent pas seulement recevoir de l'aide, ils ne peuvent pas échapper à leurs responsabilités et il doit être possible, sous certaines conditions, de leur infliger une peine sur mesure constructive et effective.

Suite à la sixième réforme de l'État, la Commission communautaire commune devient compétente dans les matière suivantes :

- définition de la nature des mesures pouvant être prises à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction;
- règles de dessaisissement;
- règles de placement en établissement fermé;
- les établissements fermés, selon des modalités à déterminer.

La Commission communautaire commune devient donc compétente pour définir quelles mesures peuvent être prises à l'égard de jeunes auteurs de délits à Bruxelles. Vu le grand nombre de délits commis par des mineurs à Bruxelles, une politique efficace n'est pas du luxe.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes à cet égard.

- 1) Combien de mineurs la Région de Bruxelles-Capitale (RBC) compte-t-elle ?
- 2) Combien de délits ont-ils été commis par des mineurs en RBC en 2014 ?
- 3) Combien de délits ont-ils été commis par des mineurs en RBC en 2015 ?
- 4) Combien de fois le dossier a-t-il été classé sans suites ?
- 5) Combien de fois le dossier a-t-il été classé sans suites, avec réorientation vers une aide volontaire ?

- 6) Hoeveel keer werd er een waarschuwingsbrief geschreven aan de minderjarige ?
- 7) Hoeveel keer werden de minderjarige en zijn ouders opgeroepen en werden zij herinnerd aan hun wettelijke verplichtingen en risico's die zij lopen ?
- 8) Hoeveel keer werden de minderjarigen en zijn ouders geïnformeerd over de mogelijkheden tot bemiddeling ?
- 9) Hoeveel keer werd een ouderstage voorgesteld ?
- 10) Hoeveel van deze minderjarigen werden uit handen gegeven ?
- 11) Ten aanzien van hoeveel minderjarigen heeft een jeugdrechter maatregelen genomen ?
- 12) Hoeveel van deze minderjarigen werden in een gesloten instelling geplaatst ?

Antwoord : Zoals reeds aangegeven in mijn antwoord op uw mondelinge vraag van 4 maart 2015 zijn we volop bezig met de hervorming van de administratie om de bevoegdheid inzake jeugdrecht op een doeltreffende manier te kunnen uitoefenen en vormgeven.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is inzake jeugdrecht echter slechts bevoegd voor zaken van gemeenschappelijk belang en dit onverminderd de bevoegdheden van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap. Behalve het duidelijk verschil in bevoegdheid tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en beide Gemeenschappen, blijft daarenboven het federale niveau bevoegd voor een aantal aspecten van het jeugdrecht, zoals bijvoorbeeld de uitvoering van de strafrechtelijke regels voor gedragingen die een inbreuk plegen op de jeugdbescherming of van straffen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd die uit handen zijn gegeven.

Uit navraag bij de administratie blijkt dan ook dat enkel op de eerste vraag een duidelijk antwoord kan worden gegeven. Op basis van de gegevens van het Brussels instituut voor statistiek en analyse kan ik u meedelen dat er op 1 januari 2014 264.516 minderjarigen waren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Voor alle overige vragen zijn bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie geen statistieken voorhanden.

Voor een antwoord op deze vragen, vraag ik u zich te richten tot de federale minister van justitie of de ministers van de gemeenschapsregeringen bevoegd voor jeugdrecht.

Vraag nr. 14 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 17 maart 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Ukkel.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten onderge-

- 6) Dans combien de cas une lettre d'avertissement a-t-elle été adressée au mineur ?
- 7) Dans combien de cas le mineur et ses parents ont-ils été convoqués et se sont-ils vu rappeler leurs obligations légales et les risques auxquels ils s'exposent ?
- 8) Dans combien de cas le mineur et ses parents ont-ils été informés des possibilités de médiation ?
- 9) Dans combien de cas un stage parental a-t-il été proposé ?
- 10) Combien de ces mineurs ont-ils été dessaisis ?
- 11) À l'égard de combien de mineurs un juge de la jeunesse a-t-il pris des mesures ?
- 12) Combien de ces mineurs ont-ils été placés en institution fermée ?

Réponse : Comme je l'ai déjà indiqué dans ma réponse à votre question orale du 4 mars, nous sommes pleinement occupés avec la réforme de l'administration afin de mieux pouvoir exercer et donner forme à la compétence en matière de droit de la jeunesse de manière efficace.

La Commission communautaire commune n'est, en matière de droit de la jeunesse, compétente que pour les affaires d'intérêt communautaire et ce sous réserve des compétences de la Communauté française et flamande. Hormis la différence claire de compétence entre la Commission communautaire commune et les deux Communautés, le niveau fédéral reste en outre compétent pour une série d'aspects du droit de la jeunesse, comme par exemple l'exécution des règles pénales pour les comportements qui enfreignent la protection de la jeunesse ou des peines vis-à-vis des mineurs qui ont commis un fait qualifié de délit et dont le tribunal a été dessaisi.

Renseignements pris auprès de l'administration, il ressort dès lors qu'une réponse claire ne peut être donnée qu'à la première question. Sur la base des données de l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse, je peux vous communiquer qu'il y avait le 1^{er} janvier 2014, 264.516 mineurs dans la Région de Bruxelles-Capitale ... En ce qui concerne toutes les autres questions, aucune statistique n'est disponible auprès de la Commission communautaire commune.

Pour une réponse à ces questions, je vous demande de vous adresser au ministre fédéral de la justice ou aux ministres des gouvernements communautaires compétents pour le droit de la jeunesse.

Question n° 14 de M. Dominiek Lootens-Stael du 17 mars 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS d'Uccle.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux

schikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Ukkel momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Ik deel het geacht lid mede dat de bepalingen van artikel 21, § 7, eerste alinea, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, slaat op de werving en niet op de actuele bezettingsgraad.

Deze gecoördineerde wetten voorzien niet in taalkaders bij de onderliggende besturen.

Derhalve kunnen geen cijfers gegeven worden met betrekking tot de opsplitsing van het personeel in taalgroepen.

Wat de betrekkingen betreft die gelijk of hoger zijn dan die van afdelingschef, vindt het geacht lid hieronder een tabel met de toestand binnen de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tot op heden werd geen gebruik gemaakt van artikel 57 van deze gecoördineerde wetten.

OCMW	Bezetting	
	F	N
Anderlecht	2	2
Brussel	16	15
Elsene	7	2
Etterbeek	2	2
Evere	1	1
Ganshoren	2	2
Jette	2	3

communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS d'Uccle appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Je communique à l'honorable membre que les dispositions de l'article 21, § 7, 1^{er} alinéa des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative s'applique sur le recrutement et non sur le taux d'occupation actuel.

Ces lois coordonnées ne prévoient pas de cadre linguistique pour les pouvoirs subordonnés.

Par conséquent aucun chiffre ne peut être donné en ce qui concerne la répartition du personnel par groupe linguistique.

En ce qui concerne les grades égaux ou supérieurs à celui de chef de division, l'honorable membre trouvera ci-dessous un tableau reprenant la situation de l'ensemble des CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale.

À ce jour, l'article 57 des lois coordonnées n'a pas été utilisé.

CPAS	Parité	
	F	N
Anderlecht	2	2
Bruxelles	16	15
Ixelles	7	2
Etterbeek	2	2
Evere	1	1
Ganshoren	2	2
Jette	2	3

Koekelberg	2	0
Oudergem	2	0
Schaarbeek	11	4
Sint-Agatha-Berchem	0	2
Sint-Gillis / Saint-Gilles	3	2
Sint-Jans-Molenbeek	5	4
Sint-Joost-ten-Noode	3	1
Sint-Lambrechts-Woluwe	10	4
Sint-Pieters-Woluwe	3	1
Ukkel	5	1
Vorst	3	0
Watermaal-Bosvoorde	1	1

Koekelberg	2	0
Auderghem	2	0
Schaerbeek	11	4
Berchem-Sainte-Agathe	0	2
Saint-Gilles	3	2
Molenbeek-Saint-Jean	5	4
Saint-Josse-ten-Node	3	1
Woluwe-Saint-Lambert	10	4
Woluwe-Saint-Pierre	3	1
Uccle	5	1
Forest	3	0
Watermael-Boitsfort	1	1

Vraag nr. 15 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 17 maart 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Pieters-Woluwe.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Sint-Pieters-Woluwe momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Question n° 15 de M. Dominiek Lootens-Stael du 17 mars 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Woluwe-Saint-Pierre.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Woluwe-Saint-Pierre appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Vraag nr. 16 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 17 maart 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Pieters-Woluwe wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Sint-Pieters-Woluwe betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 17 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 17 maart 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Ukkel wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Ukkel betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Question n° 16 de M. Dominiek Lootens-Stael du 17 mars 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Woluwe-Saint-Pierre suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Woluwe-Saint-Pierre pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 17 de M. Dominiek Lootens-Stael du 17 mars 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS d'Uccle suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS d'Uccle pour cause d'infraction à ces dispositions.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 18 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 18 maart 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Koekelberg.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Koekelberg momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 19 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 18 maart 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Koekelberg wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeels-

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 18 de M. Dominiek Lootens-Stael du 18 mars 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Koekelberg.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Koekelberg appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 19 de M. Dominiek Lootens-Stael du 18 mars 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Koekelberg suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous

leden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voordij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Koekelberg betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 20 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 24 maart 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Jette.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Jette momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst?

les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Koekelberg pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 20 de M. Dominiek Lootens-Stael du 24 mars 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Jette.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Jette appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau?

2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 21 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 24 maart 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Lambrechts-Woluwe.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegevoegd en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Sint-Lambrechts-Woluwe momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst?

2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 21 de M. Dominiek Lootens-Stael du 24 mars 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Woluwe-Saint-Lambert.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Woluwe-Saint-Lambert appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau?

2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Vraag nr. 22 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 24 maart 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Lambrechts-Woluwe wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Sint-Lambrechts-Woluwe betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 23 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 24 maart 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Jette wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Jette betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Question n° 22 de M. Dominiek Lootens-Stael du 24 mars 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Woluwe-Saint-Lambert suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Woluwe-Saint-Lambert pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 23 de M. Dominiek Lootens-Stael du 24 mars 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Jette suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Jette pour cause d'infraction à ces dispositions.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 24 van de heer Marc Loewenstein d.d. 24 maart 2015 (Fr.) :

Het statutair en contractueel personeel binnen de OCMW's.

Kan u mij de huidige toestand meedelen inzake statutair en contractueel personeel voor elk van de 19 Brusselse OCMW's? Kan u mij tevens voor elk OCMW afzonderlijk meedelen hoeveel medewerkers statutair zijn en hoeveel contractueel?

Antwoord : Ik heb uw informatievraag goed ontvangen en ik heb mijn administratie gevraagd om voor mij een overzicht op te maken van de statutaire en contractuele medewerkers van de OCMW's.

Zij zijn ertoe gehouden om jaarlijks, op hetzelfde moment als de begroting, de gedetailleerde tabel van het personeel over te maken zoals bijgevoegd bij het besluit van het Verenigd College van 31 mei 2007 tot wijziging van het besluit van 25 februari 1999 tot vaststelling van het model van begroting van de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met de gegevens op 30 juni van het vorige jaar.

U vindt hierna de elementen die wij tot onze beschikking hebben, met de kanttekening echter dat de registratiedata van OCMW tot OCMW verschillen en dat gevraagd werd om per natuurlijke persoon te tellen, iets wat niet alle OCMW's op een correcte manier doen. De inzameling van rechtgezetten gegevens wordt momenteel uitgewerkt.

Ik nodig u uit om kennis te nemen van de tabel in bijlage (*) waardoor u een globaal, hoewel niet perfect beeld van de situatie kunt krijgen.

(*) (De bijlage zal niet worden gepubliceerd, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 25 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 30 maart 2015 (N.) :

Controle op de naleving van de taalwetgeving.

In zijn antwoord op een interpellatie in commissie, over de naleving van de taalwetgeving in IRIS-ziekenhuizen en in rust- en verzorgingstehuizen die onder de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen, liet het collegelid weten – en ik citeer uit het verslag : « De controle op de naleving van die bepalingen (de naleving van de taalwet) behoort tot het takenpakket van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Ze controleert documenten en stuurt ook personeel ter plaatse om controles uit te voeren. ».

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 24 de M. Marc Loewenstein du 24 mars 2015 (Fr.) :

Personnel statutaire et contractuel au sein des CPAS.

Pourriez-vous m'indiquer, pour chacun des 19 CPAS bruxellois, la situation actuelle du personnel, tant statutaire, que contractuel? Pourriez-vous ainsi me préciser, CPAS par CPAS, combien d'agents sont statutaires et combien sont contractuels?

Réponse : J'ai bien reçu votre demande d'information et j'ai invité mon administration à me dresser le tableau demandé des agents statutaires et contractuels des CPAS.

Ceux-ci sont tenus de transmettre annuellement, en même temps que le budget, le tableau détaillé du personnel tel qu'annexé à l'arrêté du Collège réuni du 31 mai 2007 modifiant l'arrêté du 25 février 1999 fixant le modèle de budget des CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale, avec les données au 30 juin de l'année précédente.

Vous trouverez ci-après les éléments en notre possession sachant toutefois que les dates d'enregistrement varient de CPAS à CPAS et qu'il a été demandé de compter par personne physique, ce que tous les CPAS ne font pas de façon correcte. Le recueil des données rectifiées est en cours d'élaboration.

Je vous invite toutefois à prendre connaissance du tableau ci-joint (*) qui est de nature à vous donner une image globale, certes imparfaite, de la situation.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation du Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 25 de M. Dominiek Lootens-Stael du 30 mars 2015 (N.) :

Le contrôle du respect de la législation linguistique.

Dans sa réponse à une interpellation développée en commission au sujet du respect de la législation linguistique dans les hôpitaux Iris et dans les maisons de repos et de soins qui relèvent de la Commission communautaire commune, le membre du Collège a déclaré – je cite : « Le contrôle du respect de ces dispositions (le respect de la loi linguistique) est une des tâches fondamentales de la Commission communautaire commune. Elle contrôle les documents et envoie du personnel sur place pour réaliser des contrôles. ».

Ik had van het collegelid dan ook graag antwoord gekregen op volgende vragen :

- 1) Bij welke instellingen werden er in 2014 controles uitgevoerd op de naleving van de taalwetten ?
- 2) Welke concrete controles werden er daarbij uitgevoerd ?
- 3) Welke inbreuken werden vastgesteld ?
- 4) Welke sancties werden daarbij gegeven ?

Antwoord :

- 1) Een honderdtal rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen, alsook alle ziekenhuizen van het IRIS-netwerk, werden in 2014 gecontroleerd.
- 2) De controle heeft betrekking op de officiële documenten die in de twee talen moeten worden opgesteld (overeenkomst, huishoudelijk reglement, menu's, verslagen van de participatieraden, binnensignalisatie, enz.).
- 3) Er werd geen overtreding vastgesteld.

Hieraan wens ik toe te voegen dat de ziekenhuizen elk jaar een financiering ontvangen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie om taalopleidingen uit te werken.

Vraag nr. 26 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 30 maart 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Vorst wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Vorst betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd ? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Je voudrais par conséquent poser au membre du Collège les questions suivantes :

- 1) Auprès de quels établissements a-t-on réalisé, en 2014, des contrôles concernant le respect des lois linguistiques ?
- 2) Quels contrôles concrets a-t-on réalisés à cet égard ?
- 3) Quelles infractions a-t-on constatées ?
- 4) Quelles sanctions a-t-on prises à cet égard ?

Réponse :

- 1) Une centaine de maisons de repos et de maisons de repos et de soins ont été contrôlées en 2014, ainsi que tous les hôpitaux dépendant du réseau IRIS.
- 2) Le contrôle porte sur les documents officiels qui doivent être établis dans les deux langues (convention, règlement d'ordre intérieur, menus, rapports des Conseils participatifs, panneaux de signalisation, etc.).
- 3) Aucune infraction n'a été constatée.

Je souhaite y ajouter que chaque année, les hôpitaux reçoivent un financement de la Commission communautaire commune pour développer des formations en langue.

Question n° 26 de M. Dominiek Lootens-Stael du 30 mars 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Forest suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Forest pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle ? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Vraag nr. 27 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 30 maart 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Gillis wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Sint-Gillis betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 28 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 30 maart 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Agatha-Berchem wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Sint-Agatha-Berchem betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Question n° 27 de M. Dominiek Lootens-Stael du 30 mars 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Saint-Gilles suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Saint-Gilles pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 28 de M. Dominiek Lootens-Stael du 30 mars 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Berchem-Sainte-Agathe suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Berchem-Sainte-Agathe pour cause d'infraction à ces dispositions.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 29 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 30 maart 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Joost-ten-Node wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Sint-Joost-ten-Node betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 30 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 30 maart 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Vorst.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende: « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 29 de M. Dominiek Lootens-Stael du 30 mars 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Saint-Josse-ten-Node suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Saint-Josse-ten-Node pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 30 de M. Dominiek Lootens-Stael du 30 mars 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Forest.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit: « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Vorst momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 31 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 30 maart 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Gillis.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Sint-Gillis momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Forest appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 31 de M. Dominiek Lootens-Stael du 30 mars 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Saint-Gilles.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Saint-Gilles appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?

2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 32 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 30 maart 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Agatha-Berchem.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Sint-Agatha-Berchem momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 33 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 30 maart 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Joost-ten-Node.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de

2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 32 de M. Dominiek Lootens-Stael du 30 mars 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Berchem-Sainte-Agathe.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Berchem-Sainte-Agathe appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 33 de M. Dominiek Lootens-Stael du 30 mars 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Saint-Josse-ten-Noode.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit :

werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Sint-Joost-ten-Node momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 34 van mevr. Brigitte Grouwels d.d. 3 april 2015 (N.) :

Erkende bedden in de ROB- en RVT-rusthuizen in Brussel.

Elk rusthuis in Brussel heeft een erkenning nodig om te kunnen functioneren en bejaarden ter hulp te staan en op te vangen. Onlangs zijn praktisch alle rusthuizen erkend door de Commission communautaire française overgeheveld naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Dit zijn in totaal een groot aantal bedden die werden overgedragen. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is bevoegd voor zowel rustoordbedden als rust- en verzorgingsbedden. Hiervoor zijn jullie, als collegeleden telkens twee aan twee bevoegd voor de volledige sector.

Op de commerciële rusthuizen na, kunnen zowel de publieke als de privé rusthuizen (vzw's) gesubsidieerd worden voor nieuwe infrastructuur of renovatiewerken. In Brussel worden de rusthuizen nu erkend door de Vlaamse Gemeenschap of de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissies. Bij één van beide overheden kan een uitbater vragen erkend te worden en hierna het

« Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Saint-Josse-ten-Node appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 34 de Mme Brigitte Grouwels du 3 avril 2015 (N.) :

Le nombre de lits agréés en MRPA et MRS à Bruxelles.

Toute maison de repos bruxelloise doit être agréée pour pouvoir fonctionner et aider et accueillir des personnes âgées. Il y a peu, presque toutes les maisons de repos agréées par la Commission communautaire française ont basculé vers la Commission communautaire commune. Au total, cela représente un nombre important de lits transférés. La Commission communautaire commune est compétente tant pour les lits en maison de repos pour personnes âgées (MRPA) qu'en maison de repos et de soins (MRS). À cet égard, les membres du Collège sont chaque fois compétents deux par deux pour l'ensemble du secteur.

Exception faite des maisons de repos commerciales, les maisons de repos publiques comme privées (ASBL) peuvent obtenir des subsides afin de réaliser de nouvelles infrastructures ou des travaux de rénovation. À Bruxelles, les maisons de repos sont actuellement agréées par la Communauté flamande ou la Commission communautaire commune. Un gérant peut introduire

nodige aantal bedden verkrijgen. Het aantal bedden is van belang voor de toelage van het RIZIV voor personeel.

Een rusthuisuitbater kan beslissen gedurende een bepaalde tijd al dan niet een aantal bedden te sluiten of in « portefeuille » te steken. Dit gebeurt bijvoorbeeld bij het bouwen van een nieuw rusthuis of bij renovatiewerken.

Graag had ik van de collegeleden vernomen :

- 1) Over hoeveel bedden beschikt men nu in de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (ROB/RVT) ?
- 2) Graag per rusthuis (+ gemeente) de lijst van de toegekende bedden, met het onderscheid tussen ROB en RVT, het aantal gebruikte bedden en het aantal bedden in portefeuille ?
- 3) Hoeveel bedden werden er overgeheveld van de Commission communautaire française ? Ook met onderscheid tussen ROB en RVT ? Hoeveel bedden waren er in portefeuille bij de overdracht van Commission communautaire française naar Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van welk type ?
- 4) Hoeveel en welke rusthuizen zijn er onlangs gesloten op het Brussels territorium ?
- 5) Kunnen er nog bedden toegekend worden, hoeveel en van welk type ? Hoeveel « vrije » bedden waren er bij de overheveling van de Commission communautaire française ?

Antwoord :

- 1) Aantal « zuivere » ROB-bedden : 10.034
Aantal RVT-bedden : 6.054
- 2) Zie de tabel in bijlage (*).
- 3) Volgens de momenteel beschikbare cijfers : 5.353 bedden waarvan 4.204 ROB-bedden en 1.149 RVT-bedden (de overheveling van de instellingen gebeurde stapsgewijs, we hebben nog geen nauwkeurige cijfers).

Het begrip « bedden in portefeuille » heeft nooit bestaan bij de Commission communautaire française – Bepaalde erkenningen konden « geschorst » worden om werken uit te voeren.
- 4) Over de 10 laatste jaren zouden er ongeveer 10 « sluitingen » zijn geweest. Bepaalde instellingen zijn gesloten, anderen werden aangekocht en maken het voorwerp van een overdracht en fusie.

De betrokken instellingen zijn de volgende : Residenties Forestier, Les Oliviers, Fabiola, Héliotrope, Beau Séjour, Mivesa, Horizon, Wahis, Elisabeth, l'Espoir.
- 5) Momenteel zouden er nog 29 ROB-bedden beschikbaar zijn bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

une demande d'agrément auprès d'une de ces deux autorités, et obtenir ensuite le nombre de lits nécessaires. Le nombre de lits agréés est important pour l'intervention de l'INAMI pour les frais de personnel.

Un gérant de maison de repos peut décider d'ouvrir ou de fermer un certains nombres de lits pendant un certain temps et de les placer dans un « portefeuille ». c'est le cas par exemple lors de la construction d'une nouvelle maison de repos ou de travaux de rénovation.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

- 1) De combien de lits (en MRPA ou MRS) dispose-t-on actuellement à la Commission communautaire commune ?
- 2) Pouvez-vous me communiquer la liste, ventilée par MRPA (et par commune), des lits agréés, en faisant clairement la distinction entre MRPA et MRS, et en précisant le nombre de lits utilisés ou « en portefeuille » ?
- 3) Combien de lits en provenance de la Commission communautaire française ont-ils basculé ? Merci de distinguer également entre MRPA et MRS. Combien de lits étaient-ils en portefeuille lors du basculement de la Commission communautaire française vers la Commission communautaire commune, et de quel type s'agissait-il ?
- 4) Combien de maisons de repos ont-elles récemment fermé leurs portes sur le territoire bruxellois, et lesquelles étaient-ce ?
- 5) Des lits peuvent-ils encore être agréés, si oui combien, et de quel type ? Combien de lits « libres » dénombrait-on lors du basculement Commission communautaire française ?

Réponse :

- 1) Nombre de lits MRPA « purs » : 10.034
Nombre de lits MRS : 6.054
- 2) Voir le tableau en annexe (*).
- 3) Selon les chiffres actuellement disponibles : 5.353 lits dont 4.204 lits MRPA et 1.149 lits MRS (le basculement des établissements s'est fait en plusieurs étapes, nous n'avons pas encore de chiffres plus précis).

La notion de lits en portefeuille n'a jamais existé en Commission communautaire française – certains agréments ont pu être « suspendus » afin d'effectuer des travaux.
- 4) Ces 10 dernières années, un chiffre approximatif serait de 10 « fermetures ». Certains établissements sont fermés, d'autres rachetés et font l'objet de cession et fusion.

Ces établissements sont les Résidences : Forestier, Les Oliviers, Fabiola, Héliotrope, Beau Séjour, Mivesa, Horizon, Wahis, Elisabeth, l'Espoir.
- 5) À ce jour, il resterait 29 lits MRPA disponibles à la Commission communautaire commune.

Er hebben nog geen overhevelingen van bedden plaatsgevonden vanuit de Commission communautaire française.

(*) (De bijlage zal niet worden gepubliceerd, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 35 van mevr. Brigitte Grouwels d.d. 3 april 2015 (N.) :

Het buitenlands personeel in de Brusselse ziekenhuizen.

Brussel is niet alleen de hoofdstad van Europa en België, maar ook van Vlaanderen en de Franse Gemeenschap. Brussel heeft ook te maken met veel mensen van diverse afkomst op haar territorium. De diverse aanwezigheid weerspiegelt zich uiteraard in de ziekenhuizen, zowel aan personeelszijde als aan patiëntenkant.

De communicatie in de Brusselse ziekenhuizen van en naar patiënten is van cruciaal belang. Ik verwijs naar het GGC-regeerakkoord, waar men de taalopleidingen, Nederlands en Frans, voor het zorgpersoneel verder ondersteunt, alsook de programma's van taaltraining en e-learning voortzet.

Ook worden in sommige ziekenhuizen interculturele bemiddelaars voor de gezondheidszorg ingeschakeld om patiënten ook in andere talen bij te staan.

Het tekort aan verplegend en verzorgend personeel is in het verleden al vele keren aangehaald. Het is algemeen geweten dat de ziekenhuizen heel wat tactieken in het werk moeten stellen om bepaalde kandidaturen in te vullen. Zo wordt er ook beroep gedaan op mensen uit het buitenland, die niet noodzakelijk opgeleid zijn in één van onze landstalen.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie investeert al meerdere jaren in de Brusselse ziekenhuizen ter ondersteuning van het taalbeleid. Dit geldt zowel voor de privé als voor de publieke ziekenhuizen. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie investeert nog steeds in taalondersteuning voor het personeel van zowel de onthaaldiensten als de spoeddiensten. De publieke ziekenhuizen zijn wettelijk verplicht tweetalig te functioneren. De privé ziekenhuizen, die niet verplicht zijn een tweetalige dienst aan te bieden, hebben ook enorme inspanningen geleverd om zoveel als mogelijk meertalige diensten aan te bieden aan hun bezoekers en patiënten. Een goed onderbouwd taalbeleid is zeer waardevol ten aanzien van de patiënten, is een element van de kwaliteit van de gezondheidszorg en biedt ongetwijfeld een meerwaarde aan het welzijn van elkeen.

Graag had ik van de bevoegde collegeleden geweten :

1. Hoeveel personeelsleden uit het buitenland zijn er aanwezig in de door de GGC-erkende privé en publieke ziekenhuizen ? Graag de cijfers per ziekenhuis en per land van herkomst. Graag deze gegevens voor het medisch personeel, het verzorgend personeel, het administratief personeel en het technisch personeel : aantallen en gemiddeld aantal jaren dienst.

Il n'y a pas encore eu de transfert de lits émanant de la Commission communautaire française.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 35 de Mme Brigitte Grouwels du 3 avril 2015 (N.) :

Le personnel étranger dans les hôpitaux bruxellois.

Bruxelles n'est pas seulement la capitale de l'Europe et de la Belgique, mais aussi de la Communauté française et de la Flandre. Bruxelles compte également de nombreuses personnes d'origines diverses sur son territoire. Et cette variété se reflète bien évidemment dans les hôpitaux, tant du côté du personnel que des patients.

Dans les hôpitaux bruxellois, la communication émanant des patients et à l'attention des patients est d'une importance capitale. Je me réfère à l'accord de gouvernement de la Commission communautaire commune, où il est dit qu'on « soutiendra la formation des personnels de soins en matière linguistique (français et néerlandais) et poursuivra les programmes de *Taaltraining* et d'e-learning ».

Dans certains hôpitaux, on fait également appel à des médiateurs interculturels pour les soins de santé afin d'assister les patients dans d'autres langues.

La pénurie de personnel soignant et infirmier a à maintes reprises été dénoncée dans le passé. Nul n'ignore que les hôpitaux doivent déployer de nombreuses tactiques afin de pourvoir à certains emplois. Ainsi, on fait également appel à des personnes étrangères qui n'ont pas nécessairement été formées dans l'une de nos langues nationales.

Depuis plusieurs années déjà, la Commission communautaire commune investit dans les hôpitaux bruxellois à l'appui de la politique linguistique. Cela vaut tant pour les hôpitaux privés que publics. La Commission communautaire commune continue d'investir dans le soutien linguistique à destination du personnel tant des services d'accueil que des urgences. Les hôpitaux publics sont légalement tenus d'assurer un service bilingue. Les hôpitaux privés, qui ne sont pas tenus d'offrir un service bilingue, ont également consenti des efforts considérables afin d'offrir autant que possible des services multilingues à leurs visiteurs et à leurs patients. Une politique linguistique bien étayée est très précieuse à l'égard des patients, elle contribue à la qualité des soins de santé et accroît indubitablement le bien-être de chacun.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

1. Combien de membres du personnel venant de l'étranger dénombre-t-on dans les hôpitaux privés et publics agréés par la Commission communautaire commune ? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par hôpital et pays d'origine ? Merci de me communiquer ces chiffres pour les membres du personnel médical, soignant, administratif et technique en précisant leur nombre et le nombre moyen d'années de service.

2. Hoeveel van deze personeelsleden volgen de taalcursussen ?
Welke taalcursus, Nederlands of Frans ?

3. Hoeveel personeelsleden starten hun loopbaan in een Brussels ziekenhuis zonder voldoende kennis van één van de landstalen ?

Al deze gegevens ontvangen wij graag per ziekenhuis voor het laatste beschikbaar jaar.

Antwoord : Wij wijzen het geachte lid erop dat noch het Verenigd College, noch de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beschikken over statistieken betreffende de nationaliteit en/of afkomst van de diverse categorieën personeelsleden van de ziekenhuizen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Wij wensen hierbij ook de aandacht te vestigen op het feit dat de bij ordonnantie bepaalde bevoegdheden inzake erkenning en voorgedij (met betrekking tot de openbare ziekenhuizen) niet inhouden dat deze overheid de opgevraagde gegevens ter beschikking zou hebben.

Vraag nr. 36 van de heer Michel Colson d.d. 3 april 2015 (Fr.) :

Overlegcomité gemeente/OCMW.

Artikel 26, § 2, van de organieke OCMW-wet bepaalt dat er minstens om de drie maanden overleg moet worden gepleegd tussen de vertegenwoordigers van de gemeente en die van het OCMW.

De voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn roept het overlegcomité bijeen en bepaalt de agenda, maar op verzoek van de burgemeester, die het overlegcomité voorziet, moeten zowel de bijeenroeping als toevoegingen aan de agenda worden toegestaan.

Het huishoudelijk reglement van het overlegcomité wordt goedgekeurd door de gemeenteraad en de raad voor maatschappelijk welzijn. Het kan de frequentie van de vergaderingen, het aantal vertegenwoordigers van elke delegatie, de mogelijkheid om zich te laten bijstaan door personeelsleden van de administratie ... bepalen.

Bijgevolg vraag ik de ministers om me de volgende gegevens per gemeente te bezorgen :

1. het aantal vergaderingen van het overlegcomité in 2013 en 2014;
2. zo mogelijk, de actor, gemeente of OCMW, op wiens initiatief het overlegmechanisme in gang werd gezet;
3. de gemeenten die een gezamenlijk huishoudelijk reglement hebben aangenomen.

Die vragen lijken me belangrijk in het kader van het huidige debat over de fusie gemeente/OCMW dat in de overige Gewesten van ons land wordt gevoerd, maar ook omdat het overlegcomité volgens de algemene beleidsverklaring van het Verenigd College zou worden versterkt.

2. Combien de ces membres du personnel suivent-ils les cours de langue, et quel cours de langue : français ou néerlandais ?

3. Combien de ces membres du personnel entament-ils leur carrière dans un hôpital bruxellois sans une connaissance suffisante d'au moins une langue nationale ?

Merci de nous communiquer ces données pour chaque hôpital et pour la dernière année disponible.

Réponse : Nous signalons au cher membre que ni le Collège réuni, ni l'administration de la Commission communautaire commune ne disposent des statistiques relatives à la nationalité et/ou à l'origine des différentes catégories de membres du personnel des hôpitaux dans la Région de Bruxelles-Capitale. Nous souhaitons également attirer l'attention sur le fait que les compétences sur l'agrément et la tutelle (en ce qui concerne les hôpitaux publics), fixées par ordonnance, n'impliquent pas que ce pouvoir public ait les données demandées à disposition.

Question n° 36 de M. Michel Colson du 3 avril 2015 (Fr.) :

Comité de concertation commune/CPAS.

L'article 26, § 2, de la loi organique des CPAS prévoit qu'au moins tous les 3 mois, une concertation entre les représentants de la commune et du CPAS doit avoir lieu.

Si c'est le président du conseil de l'aide sociale qui convoque et fixe l'ordre du jour du comité de concertation tant la convocation que l'ajout à l'ordre du jour doivent être consentis en cas de demande du bourgmestre, lequel préside ce comité de concertation.

Un règlement d'ordre intérieur du comité de concertation est adopté par le conseil communal et le conseil de l'action sociale, règlement qui peut fixer la fréquence des réunions, le nombre de représentants de chaque délégation, la possibilité de s'adjoindre des agents de l'administration ...

Je souhaite en conséquence que les ministres m'informent par entité communale :

1. du nombre de réunions des comités de concertation, tenues en 2013 et 2014;
2. si possible à l'initiative de quel acteur, commune ou CPAS, le mécanisme de concertation a été enclenché;
3. des communes qui ont adopté un règlement d'ordre intérieur commun.

Ces questions me semblent d'importance dans le cadre du débat actuel sur la fusion commune/CPAS dans les autres Régions de notre pays mais aussi parce que le comité de concertation devrait être renforcé selon la déclaration de politique générale du Collège réuni.

Antwoord : We delen het geachte lid de antwoorden mede die de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ons hebben toegestuurd.

Réponse : Nous communiquons à l'honorable membre les réponses que les CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale nous ont transmises.

OCMW – CPAS	2013 – 2013	2014 – 2014	Op initiatief van – À l'initiative de	Huishoudelijk reglement – Règlement d'ordre intérieur
Anderlecht	3	3	Gezamenlijk initiatief / Initiative commune	Ja / Oui
Brussel / Bruxelles	2	3	OCMW / CPAS	Ja / Oui
Elsene / Ixelles	9	4	Gezamenlijk initiatief / Initiative commune	Ja / Oui
Etterbeek	7	7	OCMW / CPAS	Ja / Oui
Evere	5	1	OCMW / CPAS	Neen / Non
Ganshoren	6	4	OCMW / CPAS	Neen / Non
Jette	11	10	OCMW / CPAS	Ja / Oui
Koekelberg	5	3	OCMW / CPAS	Neen / Non
Oudergem / Auderghem	4	5	OCMW / CPAS	nog te controleren door het OCMW / à vérifier par le CPAS
Schaarbeek / Schaerbeek	8	5	OCMW / CPAS	Ja / Oui
Sint-Agatha-Berchem / Berchem-Sainte-Agathe	4	2	CPAS / OCMW	Ja / Oui
Sint-Gillis / Saint-Gilles	2	3	OCMW / CPAS	Neen / Non
Sint-Jans-Molenbeek / Molenbeek-Saint-Jean	5	3	OCMW / CPAS	Neen / Non
Sint-Joost-ten-Node / Saint-Josse-ten-Noode	1	2	OCMW / CPAS	Neen / Non
Sint-Lambrechts-Woluwe / Woluwe-Saint-Lambert	7	5	OCMW / CPAS	Ja / Oui
Sint-Pieters-Woluwe / Woluwe-Saint-Pierre	4	6	OCMW / CPAS	Ja / Oui
Ukkel / Uccle	2	4	OCMW / CPAS	Ja / Oui
Vorst / Forest	4	3	OCMW / CPAS	Neen / Non
Watermaal-Bosvoorde / Watermael-Boitsfort	6	2	OCMW / CPAS	Neen / Non
	0	1	Gemeente / Commune	

Vraag nr. 37 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 3 april 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Schaarbeek wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voordij over de Brusselse OCMW's.

Question n° 37 de M. Dominiek Lootens-Stael du 3 avril 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Schaerbeek suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Schaarbeek betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 38 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 3 april 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Schaarbeek.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Schaarbeek momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Schaerbeek pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 38 de M. Dominiek Lootens-Stael du 3 avril 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Schaerbeek.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Schaerbeek appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Vraag nr. 39 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Oudergem.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegevoegd en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Oudergem momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 40 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Watermaal-Bosvoorde.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens

Question n° 39 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS d'Auderghem.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS d'Auderghem appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 40 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Watermaal-Bosfort.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe lin-

25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Watermaal-Bosvoorde momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 41 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Etterbeek.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Etterbeek momenteel tot de Nederlandse

guistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Watermael-Boitsfort appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 41 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS d'Etterbeek.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS d'Etterbeek appartiennent

en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?

2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 42 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Evere.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Evere momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?

2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 42 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS d'Evere.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS d'Evere appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Vraag nr. 43 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Elsene.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegevoegd en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Elsene momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 44 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens

Question n° 43 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS d'Ixelles.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS d'Ixelles appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 44 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe lin-

25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Sint-Jans-Molenbeek momenteel tot de Nederlandse en de Franse taalgroep behoren ? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst ?
2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd ? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT ?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 45 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Ganshoren.

Artikel 21, § 7, van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) bepaalt het volgende : « Bij de werving van hun personeel dienen de besturen van de gemeenten en die van de openbare personen die aan de gemeenten ondergeschikt zijn, ten minste 50 % van de te begeven betrekkingen in gelijke mate te verdelen over de beide taalgroepen. Onverminderd de bepalingen van artikel 68, lid 1, moeten, ten laatste tien jaar na 1 september 1963, de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef, in gelijke mate, bezet worden door ambtenaren van beide taalgroepen. ». Concreet betekent dit dat minstens 25 % van de betrekkingen aan elke taalgroep moeten worden toegewezen en dat er voor de hogere betrekkingen pariteit moet zijn.

Verder bepaalt artikel 57, eerste lid, van dezelfde wetten het volgende : « De gezagdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen die bepalingen van deze gecoördineerde wetten omzeilen of pogen ongedaan te maken worden disciplinair gestraft. ».

In de jaarverslagen van de vice-gouverneur vinden we over de toepassing van dit aspect van de taalwetgeving geen gegevens terug, behoudens wat de pariteit voor de hogere betrekkingen betreft.

1. Kunnen de collegeleden mij meedelen hoeveel personeelsleden van de OCMW's van Ganshoren momenteel tot de Nederlandse

guistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean appartiennent actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais ? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau ?
2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public ? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 45 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

La répartition des emplois au sein du CPAS de Ganshoren.

L'article 21, § 7, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative dispose ce qui suit : « Lors du recrutement de leur personnel les administrations des communes et celles des personnes publiques subordonnées aux communes doivent répartir à parité entre les deux groupes linguistiques, 50 % au moins des emplois à conférer. Sans préjudice des dispositions de l'article 68, alinéa 1^{er}, au plus tard dans les dix ans, à partir du 1^{er} septembre 1963, les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division doivent être occupés en nombre égal, par des fonctionnaires appartenant à l'un et à l'autre groupe linguistique. ». Concrètement, cela signifie que 25 % au moins des emplois doivent être attribués à chaque groupe linguistique et que les emplois supérieurs doivent être conférés à parité.

En outre, l'article 57, alinéa 1^{er}, des mêmes lois dispose ceci : « Les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions des présentes lois coordonnées sont punis disciplinairement. ».

Dans les rapports annuels du vice-gouverneur, on ne retrouve aucune donnée sur l'application de cet aspect de la législation linguistique, sauf en ce qui concerne la parité des emplois supérieurs.

1. Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de membres du personnel du CPAS de Ganshoren appartiennent

en de Franse taalgroep behoren? Kunnen deze gegevens per niveau worden opgesplitst?

2. Welke maatregelen werden er door de collegeleden desgevallend reeds genomen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken, een wet van openbare orde, in de OCMW's van deze gemeenten worden nageleefd? Werd daarbij reeds gebruikgemaakt van artikel 57 van de SWT?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 14.

Vraag nr. 46 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Watermaal-Bosvoorde wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voordij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Watermaal-Bosvoorde betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 47 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Etterbeek wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun

actuellement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais? Peuvent-ils ventiler ces chiffres en fonction du niveau?

2. Quelles mesures les membres du Collège ont-ils déjà prises, le cas échéant, afin de garantir au sein du CPAS de cette commune le respect de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public? A-t-on à cet égard déjà recouru à l'article 57 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 14.

Question n° 46 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Watermaal-Boitsfort suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Watermaal-Boitsfort pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 47 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS d'Etterbeek suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la

kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Etterbeek betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 48 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Evere wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Evere betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS d'Etterbeek pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 48 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS d'Evere suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS d'Evere pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Vraag nr. 49 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Elsene wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Elsene betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 50 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Question n° 49 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS d'Ixelles suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS d'Ixelles pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 50 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean pour cause d'infraction à ces dispositions.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 51 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Ganshoren wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Ganshoren betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 52 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 april 2015 (N.) :

De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Oudergem wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.

Overeenkomstig artikel 21 van de gecoördineerde taalwetten in bestuurszaken van 18 juli 1966 (SWT) dienen alle personeelsleden, met uitzondering van het vak- en werkliedenpersoneel dat niet in contact komt met het publiek, die worden aangeworven door de Brusselse OCMW's over een getuigschrift omtrent hun kennis van de tweede taal te beschikken voordat ze kunnen worden aangeworven.

Het toezicht hierop wordt uitgeoefend door de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad, die besluiten van de OCMW's kan schorsen indien bij de aanwerving of bevordering van personeel blijkt

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 51 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS de Ganshoren suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS de Ganshoren pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 52 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 avril 2015 (N.) :

L'annulation des actes du CPAS d'Auderghem suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Conformément à l'article 21 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les membres du personnel, à l'exception du personnel de métier et ouvrier qui n'entre pas en contact avec le public, sont tenus d'être détenteurs d'un certificat attestant leur connaissance de la deuxième langue avant de pouvoir être engagés par les CPAS bruxellois.

Dans ces matières, la tutelle est exercée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui peut suspendre les actes des CPAS s'il apparaît que le personnel ne

dat zij niet over het vereiste taalbrevet beschikken. De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten behoort tot de bevoegdheid van de collegeleden belast met de voogdij over de Brusselse OCMW's.

Uit de jaarverslagen van de vice-gouverneur blijkt dat voor wat het OCMW van Oudergem betreft talrijke besluiten door de vice-gouverneur werden geschorst wegens strijdigheid met deze bepalingen.

Kunnen de collegeleden mij voor de jaren 2013 en 2014, op jaarbasis, meedelen hoeveel van deze geschorste besluiten door hen werden vernietigd? Hoe motiveren de collegeleden hun vernietigingsbeleid in deze aangelegenheid?

Antwoord : Zie antwoord op schriftelijke vraag nr. 11.

Vraag nr. 53 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 28 april 2015 (Fr.) :

Delen van informatie in de strijd tegen de fraude.

In de pers werd onlangs gemeld dat bepaalde OCMW's van het land geen informatie willen delen wanneer de sociale inspectie in een OCMW langskomt in het geval van vermoedelijke fraude door een begunstigde van het OCMW.

Het hoofd van de sociale inspectie zegt dat bepaalde steden bereid zijn om informatie te delen, maar hij spreekt niet over Brussel.

Hierover heb ik de volgende vragen :

- Kan de minister de informatie in de pers bevestigen?
- Zijn er Brusselse OCMW's die weigeren om informatie te delen?
- Hoeveel OCMW's weigeren in voorkomend geval informatie te delen?

Antwoord : Wij hebben de eer om mevrouw de volksvertegenwoordiger de volgende antwoorden over te maken :

Net zoals u hebben wij via de pers vernomen dat er verwijten circuleren zowel namens een procureur-generaal als vanuit de hoek van de Arbeidsinspectie omtrent het verstrekken en/of achterhouden van informatie door de OCMW's over steuntrekkers die verdacht worden van sociale fraude.

Tot op heden beschikken wij over geen enkel element dat in staat stelt om te kunnen bevestigen dat de Brusselse OCMW's weigeren samen te werken met de sociale inspectie wanneer deze laatste situatie van sociale fraude aan de kaak stelt.

Wij denken zelfs dat, onder voorbehoud van een duidelijke procedure in de OCMW's ter behoud en vrijwaring van de onderlinge vertrouwensrelatie, deze laatste geneigd zullen zijn om klacht in te dienen en aldus te gaan samenwerken met de gerechtelijke instanties van zodra zij situaties van substantiële fraude op het spoor komen en wij nodigen u uit om kennis te nemen van de

dispose pas du brevet linguistique requis lors de son recrutement ou de sa promotion. L'annulation des actes suspendus par le vice-gouverneur relève de la compétence des membres du Collège chargés de la tutelle sur les CPAS bruxellois.

Les rapports annuels du vice-gouverneur révèlent que le vice-gouverneur a suspendu de nombreux actes du CPAS d'Auderghem pour cause d'infraction à ces dispositions.

Les membres du Collège peuvent-ils me dire combien de ces actes suspendus ils ont annulés en 2013 et 2014, et ce sur une base annuelle? Comment les membres du Collège motivent-ils leur politique d'annulation en cette matière?

Réponse : Voir réponse à la question écrite n° 11.

Question n° 53 de Mme Viviane Teitelbaum du 28 avril 2015 (Fr.) :

Le partage d'informations relatives à la lutte contre la fraude sociale.

La presse a récemment révélé que certains CPAS du pays refusent de partager des informations lorsque l'inspection sociale se présente dans un CPAS avec des soupçons de fraude sociale de la part d'un bénéficiaire de ce CPAS.

Par ailleurs, si le patron de l'Inspection sociale explique que certaines villes acceptent de partager l'information, il n'est pas fait mention de Bruxelles.

Dès lors pouvez-vous m'apporter les informations suivantes :

- Confirmez-vous les informations relayées par la presse?
- Des CPAS bruxellois refusent-ils également de partager des informations?
- Le cas échéant, combien de CPAS refusent-ils de partager leurs informations?

Réponse : Nous avons l'honneur de transmettre à Mme la députée les réponses suivantes :

Comme vous, nous avons pris connaissance dans la presse des reproches formulés tant par un procureur général que par l'Inspection du Travail concernant la communication d'informations ou la rétention de celles-ci par les CPAS sur les personnes aidées suspectées de fraude sociale.

Nous n'avons à ce jour aucun élément qui permet d'affirmer que les CPAS Bruxellois refusent de collaborer avec l'inspection sociale lorsque des situations de fraude sociale sont mises en avant par cette dernière.

Nous pensons même que sous réserve d'une procédure claire dans les CPAS qui préserve la relation de confiance, ceux-ci sont amenés à déposer plainte et à collaborer avec les instances judiciaires et l'inspection sociale lorsqu'ils détectent des situations de fraude conséquente et nous vous invitons à consulter l'Étude sur la Fraude Sociale dans les CPAS, publiée par le SPP-Intégration

Studie over Sociale Fraude binnen de OCMW's, gepubliceerd in 2013 door de POD Maatschappelijke Integratie die zowel kwantitatief als kwalitatief aantoonde dat de sociale fraude binnen de OCMW's vrij gering blijft en dat het gepresteerde maatschappelijk werk met sociale enquêtes en huisbezoeken, alsook de KSZ-gegevensstromen efficiënte hulpmiddelen kunnen zijn op niveau van de preventie van fraude.

De OCMW's geraadpleegd binnen het kader van deze studie, hebben niettemin aanbevelingen geformuleerd aan de federale autoriteiten met het oog op de optimalisering van deze middelen en de strijd tegen de fraude in de sociale bijstand. Deze werden trouwens reeds toegepast zowel in de sociale enquêtes als voor de KSZ-gegevensstromen.

En moesten sommige OCMW's uit ons Gewest, maar wij denken dat het hier echt om een minderheid gaat, zich integraal achter het beroepsgeheim zouden verschuilen om geen informatie te willen verstrekken, hetzij binnen het kader van de sociale inspectie of meer bepaald omtrent het eenvoudige feit of een persoon al dan niet een vorm van sociale steun via dat OCMW ontvangt, weet dat de sociale inspectie-diensten en de gerechtelijke instanties over andere kanalen beschikken om aan dit soort informatie te geraken via het KSZ of door zich rechtstreeks te wenden tot de POD Maatschappelijke Integratie voor wat betreft informatie over het (equivalent) leefloon, medische assistentie en dringende medische hulp.

De POD Maatschappelijke Integratie, bijvoorbeeld, wisselt al gegevens uit met de dienst Vreemdelingenzaken op het gebied van sociale bijstand aan personen van vreemde herkomst en de omzendbrief van het College van procureurs-generaal van 3 juli 2013 maakt het mogelijk om van deze informatie gebruik te maken in de strijd tegen de fictieve verblijfplaatsen zonder dat de OCMW's verplicht zijn dit vrij te geven waardoor ze in nauwe schoentjes zouden terechtkomen.

Het is duidelijk dat de informatieplicht, enerzijds met betrekking tot de sociale inspectie, anderzijds ten aanzien van de andere officiële instanties, voor een stuk geketend is door het beroepsgeheim. De artikelen 36 en 50 van de Organieke wet van 8 juli 1976 op de OCMW's, alsook artikel 458 van het Strafwetboek gelden voor de mandatarissen en het personeel van de OCMW's.

Wat betreft het specifiek geval dat u aanhaalt, meer bepaald de informatieverzoeken gericht aan de OCMW's teneinde inlichtingen in te winnen over de vermeende daders van sociale fraude, bevinden de maatschappelijk werkers en de mandatarissen van het OCMW zich in een nogal ongemakkelijk parket, maar men kan hen hier laten handelen op deskundige wijze en met respect voor de deontologie.

Vraag nr. 55 van mevr. Liesbet Dhaene d.d. 25 juni 2015 (N.) :

De kinderbijslagfondsen in Brussel.

In het kader van de zesde staatshervorming werd de kinderbijslag van het Federale niveau overgeheveld naar de Gemeenschappen. Voor Brussel werd deze bevoegdheid overgedragen aan de tweetalige Gemeenschappelijk Gemeenschapscommissie (GGC).

sociale en décembre 2013, qui démontre tant quantitativement que qualitativement que la fraude sociale au sein des CPAS reste faible et que le travail social réalisé incluant les enquêtes sociales et les visites à domicile ainsi que les flux de la BCSS sont autant d'outils permettant la prévention de la fraude.

Les CPAS consultés dans le cadre de cette étude ont néanmoins formulé des recommandations à l'intention des autorités fédérales visant l'amélioration de ces outils et la lutte contre la fraude à l'aide sociale. Celles-ci ont été suivies d'effet tant au niveau de l'enquête sociale que pour les flux de la BCSS.

Et si certains CPAS dans notre Région, mais nous pensons qu'ils sont réellement minoritaires, se retranchent totalement derrière le secret professionnel pour refuser de communiquer quelque information que ce soit à l'égard de l'inspection sociale et plus précisément le simple fait qu'une personne bénéficie ou non d'une aide sociale de ce CPAS, sachez que les services d'inspection sociale et les instances judiciaires ont d'autres moyens d'obtenir cette information, notamment via la BCSS ou en s'adressant directement au SPP-IS pour ce qui concerne les informations sur le RIS, l'ERIS, l'aide médicale, l'aide médicale urgente.

Par exemple, le SPP-IS croise déjà ses données avec l'Office des Étrangers dans le domaine de l'aide sociale aux personnes d'origine étrangère et une circulaire du Collège des procureurs du 3 juillet 2013 permet déjà le recours à ces informations pour la lutte contre les domiciles fictifs sans que les CPAS ne soient contraints de fournir des informations qui mettraient à mal leurs obligations.

Il est clair que le devoir d'informer, que ce soit à l'égard de l'Inspection sociale ou à l'égard d'autres organismes officiels, est balisé par le secret professionnel. Les articles 36 et 50 de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS, ainsi que l'article 458 du Code pénal s'imposent aux mandataires et au personnel des CPAS.

Dans le cas spécifique que vous évoquez, c'est-à-dire les sollicitations de l'inspection sociale auprès des CPAS pour obtenir des informations sur des usagers soupçonnés de fraude sociale, les travailleurs sociaux et les mandataires du CPAS se trouvent dans une situation relativement inconfortable mais on peut les laisser agir au mieux de leur expertise et de leur déontologie.

Question n° 55 de Mme Liesbet Dhaene du 25 juin 2015 (N.) :

Les caisses d'allocations familiales.

Dans le cadre de la sixième réforme de l'État, les allocations familiales ont été transférées du Fédéral aux Communautés. À Bruxelles, cette compétence a été transférée à la Commission communautaire commune (Commission communautaire commune) bilingue.

Hierover staat in de beleidsverklaring van de Gemeenschappelijk Gemeenschapscommissie onder meer het volgende : « Verder zal het Verenigd College op korte termijn en in overleg met de kinderbijslagfondsen werk maken van een rationalisering van het betalingscircuit om de kost hiervan te verlagen. Het doel is om het aantal fondsen te verminderen en zo de beheers- en controlekosten te doen dalen. ». Intussen is gebleken dat het Verenigd College enkel overleg zou plegen met kinderbijslagfondsen die minstens 40.000 leden hebben in Brussel en Wallonië samen.

In het kader daarvan had ik graag de volgende vragen gesteld :

- 1) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds CICAFA1 in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 2) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds Group S in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 3) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds Mensura in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 4) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds Attentia in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 5) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds Acerta in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 6) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds SECUREX in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 7) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds ADMB in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 8) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds PARTENA in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 9) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds UCM in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 10) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds Xerius in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 11) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds Ostbelgien in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.
- 12) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds Horizon Het Gezin in Brussel ? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.

À ce sujet, la déclaration du Collège réuni de la Commission communautaire commune dit notamment ceci : « Par ailleurs, le Collège réuni lancera, à court terme et en concertation avec les caisses, une rationalisation du circuit de paiement afin d'en alléger le coût. L'objectif est de diminuer le nombre de caisses afin de diminuer les frais de gestion et de contrôle. ». Entre-temps, il s'est avéré que le Collège réuni ne se concerterait qu'avec les caisses d'allocations familiales comptant au moins 40.000 membres à Bruxelles et en Wallonie réunies.

À cet égard, je voudrais vous poser les questions suivantes :

- 1) Combien de membres la caisse d'allocations familiales CICAFA1 compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 2) Combien de membres la caisse d'allocations familiales Group S compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 3) Combien de membres la caisse d'allocations familiales Mensura compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 4) Combien de membres la caisse d'allocations familiales Attentia compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 5) Combien de membres la caisse d'allocations familiales Acerta compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 6) Combien de membres la caisse d'allocations familiales Securex compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 7) Combien de membres la caisse d'allocations familiales ADMB compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 8) Combien de membres la caisse d'allocations familiales Partena compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 9) Combien de membres la caisse d'allocations familiales UCM compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 10) Combien de membres la caisse d'allocations familiales Xerius compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 11) Combien de membres la Caisse d'allocations familiales de l'Est de la Belgique compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.
- 12) Combien de membres la caisse d'allocations familiales Horizon Het Gezin compte-t-elle à Bruxelles ? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.

13) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds DIBISS in Brussel? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.

14) Hoeveel leden heeft het kinderbijslagfonds FAMIFED in Brussel? Graag een overzicht van het aantal leden voor de jaren 2013 en 2014.

Antwoord : In antwoord op uw vraag, heb ik de eer om u de volgende informatie te communiceren :

Overeenkomstig artikel 15 AKBW moeten de werkgevers zich bij een kinderbijslagfonds of bij FAMIFED aansluiten. De aangesloten werkgevers vormen de leden van de kinderbijslagfondsen die allen opgericht werden onder de vorm van een Vereniging Zonder Winstoogmerk (vzw). FAMIFED beschikt per deeltentiteit niet over cijfers van de aangesloten werkgevers. In dit verband wordt er trouwens op gewezen dat het aantal aangesloten werkgevers geen goede indicator is voor de kosten verbonden aan het uitbetalen van kinderbijslag. Het aantal door een kinderbijslagfonds bediende bijslagtrekkenden is daarentegen een betere indicator voor de beheerskosten van een kinderbijslagfonds. De hiernavolgende tabel geeft voor de jaren 2013 en 2014 een overzicht van het aantal door de verschillende kinderbijslagfondsen bediende bijslagtrekkenden die in Brussel wonen.

13) Combien de membres la caisse d'allocations familiales DIBISS compte-t-elle à Bruxelles? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.

14) Combien de membres la caisse d'allocations familiales FAMIFED compte-t-elle à Bruxelles? Merci de me communiquer un relevé du nombre de membres pour les années 2013 et 2014.

Réponse : En réponse à votre question, j'ai l'honneur de vous communiquer les informations suivantes :

Conformément à l'article 15 LGAF, les employeurs doivent s'affilier à une caisse d'allocations familiales ou à FAMIFED. Les employeurs affiliés constituent les membres des caisses d'allocations familiales qui ont toutes été créées sous forme d'association sans but lucratif (ASBL). FAMIFED ne dispose pas de chiffres, par entité fédérée, concernant les employeurs affiliés. À ce propos, il est signalé d'ailleurs que le nombre d'employeurs affiliés ne constitue pas un bon indicateur des coûts liés au paiement des allocations familiales. Le nombre d'allocataires desservis par une caisse d'allocations familiales constitue, par contre, un meilleur indicateur des frais de gestion d'une caisse d'allocations familiales. Le tableau ci-après donne un aperçu, pour les années 2013 et 2014, du nombre d'allocataires domiciliés à Bruxelles desservis par les différentes caisses d'allocations familiales.

Kas Caisse	Aantal bijslagtrekkenden in Brussel — Nombre d'allocataires à Bruxelles			
	2013	%	2014	%
1 CICAF	190	0,13 %	200	0,13 %
2 Group S	12.682	8,95 %	12.754	8,08 %
3 Mensura	3.221	2,27 %	3.208	2,03 %
13 Attentia	13.028	9,19 %	13.053	8,27 %
19 Acerta	7.052	4,97 %	7.952	5,04 %
24 Cafwipi	122	0,09 %	112	0,07 %
32 Securex	9.297	6,56 %	10.872	6,89 %
35 ADMB	1.960	1,38 %	3.931	2,49 %
39 Partena	28.807	20,32 %	34.063	21,58 %
41 UCM	5.283	3,73 %	6.257	3,96 %
43 Xerius	8.562	6,04 %	9.886	6,26 %
62 Familienkasse Ostbelgien	3	0,00 %	3	0,00 %
78 Horizon Het Gezin	287	0,20 %	1.152	0,73 %
80 Bijzonder kinderbijslagfonds ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors, in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations Caisse spéciale en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations	19	0,01 %	21	0,01 %
83 Bijzonder kinderbijslagfonds voor de arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart Caisse spéciale en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie	1	0,00 %	1	0,00 %
97 DIBISS	16.415	11,58 %	16.352	10,36 %
99 FAMIFED	34.825	24,57 %	38.003	24,08 %
TOTAAL / TOTAL	141.754	100,00 %	157.820	100,00 %

Vraag nr. 56 van de heer Serge de Patoul d.d. 15 juli 2015 (Fr.) :

Het uitvoeringspercentage van de buitengewone begrotingen van de 19 OCMW's.

In het kader van het verslag over de toestand van de financiën van de Brusselse gemeenten 2008-2014, werd opgemerkt dat het uitvoeringspercentage van de begrotingen van de Brusselse gemeenten 53 % bedraagt, wat heel laag is.

Kunnen de ministers het uitvoeringspercentage van de buitengewone begrotingen van de OCMW's geven voor 2013 en 2014 ?

Antwoord : Hieronder deel ik het geachte lid de gevraagde informatie mee per OCMW betreffende de realisatiegraad van de investeringsuitgaven van de investeringsbegroting. Gezien een groot aantal rekeningen van het dienstjaar 2014 nog niet werden ontvangen, kunnen wij u slechts een antwoord bieden voor het dienstjaar 2013.

Realisatiegraad van de investeringsuitgaven op de (gewijzigde) investeringsbegroting

	2013
Anderlecht	46 %
Oudergem	80 %
Sint-Agatha-Berchem	1 %
Brussel	45 %
Etterbeek	82 %
Evere	96 %
Vorst	46 %
Ganshoren	2 %
Elsene	1 %
Jette	4%
Koekelberg	73 %
Sint-Jans-Molenbeek	52 %
Sint-Gillis	9 %
Sint-Joost-ten-Node	67 %
Schaarbeek	3 %
Ukkel	10 %
Watermaal-Bosvoorde	28 %
Sint-Lambrechts-Woluwe	94 %
Sint-Pieters-Woluwe	99 %

Question n° 56 de M. Serge de Patoul du 15 juillet 2015 (Fr.) :

Le taux de réalisation des budgets extraordinaires des 19 CPAS.

Dans le cadre du rapport sur l'état des finances des communes bruxelloises 2008-2014, il a été soulevé le fait que le taux de réalisation des budgets des communes bruxelloises est de 53 %. Ce taux de réalisation est très faible.

Les ministres peuvent-ils dès lors donner, pour les exercices 2013 et 2014, le taux de réalisation des budgets extraordinaires ?

Réponse : Je prie l'honorable membre de trouver ci-après la ventilation par CPAS du taux de réalisation des dépenses d'investissement au budget d'investissement. Vu qu'un grand nombre de comptes pour l'exercice 2014 n'ont pas encore été reçus, nous ne pouvons vous répondre que pour l'exercice 2013.

Taux de réalisation des dépenses d'investissement au budget d'investissements (modifié)

	2013
Anderlecht	46 %
Auderghem	80 %
Berchem-Sainte-Agathe	1 %
Bruxelles	45 %
Etterbeek	82 %
Evere	96 %
Forest	46 %
Ganshoren	2 %
Ixelles	1 %
Jette	4 %
Koekelberg	73 %
Molenbeek-Saint-Jean	52 %
Saint-Gilles	9 %
St-Josse-ten-Noode	67 %
Schaerbeek	3 %
Uccle	10 %
Watermael-Boitsfort	28 %
Woluwe-Saint-Lambert	94 %
Woluwe-Saint-Pierre	99 %

ZAAKREGISTER – SOMMAIRE PAR OBJET

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse
Voorzitter van het Verenigd College Président du Collège réuni				
09.02.2015	1	Barbara d'Ursel	** De organisatie van uitstappen voor de kabinetleden. Organisation de sorties extérieures au profit des membres du cabinet.	9
Ministers bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen Ministres compétents pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures				
06.03.2015	8	André du Bus de Warnaffe	** De subsidiëring van de investeringen in ziekenhuizen. Subventionnement des investissements hospitaliers.	10
11.03.2015	9	Elke Roex	** <i>Het aandeel Brusselaars tewerkgesteld in de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. La proportion de Bruxellois employés dans l'administration de la Commission communautaire commune.</i>	11
20.03.2015	10	Hasan Koyuncu	** <i>HIV. Le VIH.</i>	13
24.03.2015	11	André du Bus de Warnaffe	** <i>Objectivering van het aantal bedden in rusthuizen en RVT in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. L'objectivation du nombre de lits par maison de repos et maison de repos et de soins en Région de Bruxelles-Capitale.</i>	15
24.03.2015	12	Barbara d'Ursel	* <i>De organisatie van uitstappen voor de kabinetleden. Organisation de sorties extérieures au profit des membres du cabinet.</i>	3
03.04.2015	13	Khadija Zamouri	** <i>Jongdementie in Brussel. La démence précoce à Bruxelles.</i>	16
03.04.2015	14	Brigitte Grouwels	** <i>Erkende bedden in de ROB- en RVT-rusthuizen in Brussel. Le nombre de lits agréés en MRPA et MRS à Bruxelles.</i>	19
03.04.2015	15	Brigitte Grouwels	** <i>Het buitenlandse personeel in de Brusselse ziekenhuizen. Le personnel étranger dans les hôpitaux bruxellois.</i>	20
03.04.2015	16	Alain Destexhe	** <i>Inschating van het fenomeen van genitale verminkingen in het Brus- sels Hoofdstedelijk Gewest. Appréhension du phénomène des mutilations génitales en Région de Bruxelles-Capitale.</i>	29
28.04.2015	17	Anne-Charlotte d'Ursel	* <i>Balans van het systeem ParkingPlus. Le bilan du système ParkingPlus.</i>	4

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur		Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
				* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	
				* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse	
13.05.2015	18	Elke Roex	*	<i>Het aantal mensen jonger dan 60 jaar in de Brusselse woonzorgcentra. Le nombre de personnes de moins de 60 ans séjournant dans les maisons de repos bruxelloises.</i>	4
01.06.2015	19	Elke Roex	**	<i>Preventie van borstkanker. La prévention du cancer du sein.</i>	25
06.07.2015	20	Liesbet Dhaene	*	<i>De overgang van monocommunautaire instellingen van de Commission communautaire française naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Le basculement d'institutions monocommunautaires de la Commission communautaire française vers la Commission communautaire commune.</i>	5
01.07.2015	21	Abdallah Kanfaoui	*	<i>Inentingsbeleid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. La politique de vaccination de la Commission communautaire commune.</i>	6
13.07.2015	22	Michel Colson	*	<i>De bezettingsgraad van de bedden in rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen in het Brussels Gewest. Les lits vides en maisons de repos et en maisons de repos et de soins, liés aux taux d'occupation de lits de maisons de repos et de maisons de repos et de soins en Région bruxelloise.</i>	6
22.07.2015	23	Pierre Kompany	*	<i>De analyse van drugsporen in urine in het Brussels afvalwater. L'analyse de traces urinaires de drogue dans les eaux usées bruxelloises.</i>	7
Ministers bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring Ministres compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films					
27.02.2015	11	Dominiek Lootens-Stael	**	<i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Brussel-Stad wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken. L'annulation des actes du CPAS de Bruxelles-Ville suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	28
27.02.2015	12	Dominiek Lootens-Stael	**	<i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Brussel-Stad. La répartition des emplois au sein du CPAS de Bruxelles-Ville.</i>	29
13.03.2015	13	Liesbet Dhaene	**	<i>Maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als strafbaar omschreven feit hebben gepleegd. Les mesures prises à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction.</i>	31
17.03.2015	14	Dominiek Lootens-Stael	**	<i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Ukkel. La répartition des emplois au sein du CPAS d'Uccle.</i>	32

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse	
17.03.2015	15	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Pieters-Woluwe.</i> <i>La répartition des emplois au sein du CPAS de Woluwe-Saint-Pierre.</i>	34
17.03.2015	16	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Pieters-Woluwe wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Woluwe-Saint-Pierre suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	35
17.03.2015	17	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Ukkel wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS d'Uccle suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	35
18.03.2015	18	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Koekelberg.</i> <i>La répartition des emplois au sein du CPAS de Koekelberg.</i>	36
18.03.2015	19	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Koekelberg wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Koekelberg suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	36
24.03.2015	20	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Jette.</i> <i>La répartition des emplois au sein du CPAS de Jette.</i>	37
24.03.2015	21	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Lambrechts-Woluwe.</i> <i>La répartition des emplois au sein du CPAS de Woluwe-Saint-Lambert.</i>	38
24.03.2015	22	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Lambrechts-Woluwe wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Woluwe-Saint-Lambert suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	39
24.03.2015	23	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Jette wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Jette suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	39
24.03.2015	24	Marc Loewenstein	** <i>Het statutair en contractueel personeel binnen de OCMW's.</i> <i>Personnel statutaire et contractuel au sein des CPAS.</i>	40
30.03.2015	25	Dominiek Lootens-Stael	** <i>Controle op de naleving van de taalwetgeving.</i> <i>Le contrôle du respect de la législation linguistique.</i>	40

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse	
30.03.2015	26	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Vorst wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Forest suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	41
30.03.2015	27	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Gillis wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Saint-Gilles suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	42
30.03.2015	28	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Agatha-Berchem wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Berchem-Sainte-Agathe suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	42
30.03.2015	29	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Joost-ten-Node wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Saint-Josse-ten-Noode suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	43
30.03.2015	30	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Vorst.</i> <i>La répartition des emplois au sein du CPAS de Forest.</i>	43
30.03.2015	31	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Gillis.</i> <i>La répartition des emplois au sein du CPAS de Saint-Gilles.</i>	44
30.03.2015	32	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Agatha-Berchem.</i> <i>La répartition des emplois au sein du CPAS de Berchem-Sainte-Agathe.</i>	45
30.03.2015	33	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Joost-ten-Node.</i> <i>La répartition des emplois au sein du CPAS de Saint-Josse-ten-Noode.</i>	45
03.04.2015	34	Brigitte Grouwels	** <i>Erkende bedden in de ROB- en RVT-rusthuizen in Brussel.</i> <i>Le nombre de lits agréés en MRPA et MRS à Bruxelles.</i>	46
03.04.2015	35	Brigitte Grouwels	** <i>Het buitenlandse personeel in de Brusselse ziekenhuizen.</i> <i>Le personnel étranger dans les hôpitaux bruxellois.</i>	48
03.04.2015	36	Michel Colson	** <i>Overlegcomité gemeente/OCMW.</i> <i>Comité de concertation commune/CPAS.</i>	49
03.04.2015	37	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Schaarbeek wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Schaerbeek suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	50

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse
03.04.2015	38	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Schaarbeek. La répartition des emplois au sein du CPAS de Schaerbeek.</i>	51
07.04.2015	39	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Oudergem. La répartition des emplois au sein du CPAS d'Auderghem.</i>	52
07.04.2015	40	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Watermaal-Bosvoorde. La répartition des emplois au sein du CPAS de Watermael-Boitsfort.</i>	52
07.04.2015	41	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Etterbeek. La répartition des emplois au sein du CPAS d'Etterbeek.</i>	53
07.04.2015	42	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Evere. La répartition des emplois au sein du CPAS d'Evere.</i>	54
07.04.2015	43	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Elsene. La répartition des emplois au sein du CPAS d'Ixelles.</i>	55
07.04.2015	44	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek. La répartition des emplois au sein du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean.</i>	55
07.04.2015	45	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De verdeling van de betrekkingen in het OCMW van Ganshoren. La répartition des emplois au sein du CPAS de Ganshoren.</i>	56
07.04.2015	46	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Watermaal-Bosvoorde wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken. L'annulation des actes du CPAS de Watermael-Boitsfort suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	57
07.04.2015	47	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Etterbeek wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken. L'annulation des actes du CPAS d'Etterbeek suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	57
07.04.2015	48	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Evere wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken. L'annulation des actes du CPAS d'Evere suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	58
07.04.2015	49	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Elsene wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken. L'annulation des actes du CPAS d'Ixelles suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	59

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse
07.04.2015	50	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	59
07.04.2015	51	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Ganshoren wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS de Ganshoren suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	60
07.04.2015	52	Dominiek Lootens-Stael	** <i>De vernietiging van door de vice-gouverneur geschorste besluiten van het OCMW van Oudergem wegens strijdigheid met de taalwet in bestuurszaken.</i> <i>L'annulation des actes du CPAS d'Auderghem suspendus par le vice-gouverneur pour cause d'infraction à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</i>	60
28.04.2015	53	Viviane Teitelbaum	** <i>Delen van informatie in de strijd tegen de fraude.</i> <i>Le partage d'informations relatives à la lutte contre la fraude sociale.</i>	61
13.05.2015	54	Elke Roex	* <i>Het aantal mensen jonger dan 60 jaar in de Brusselse woonzorgcentra.</i> <i>Le nombre de personnes de moins de 60 ans séjournant dans les maisons de repos bruxelloises.</i>	7
25.06.2015	55	Liesbet Dhaene	** <i>De kinderbijslagfondsen in Brussel.</i> <i>Les caisses d'allocations familiales.</i>	62
15.07.2014	56	Serge de Patoul	** <i>Het uitvoeringspercentage van de buitengewone begrotingen van de 19 OCMW's.</i> <i>Le taux de réalisation des budgets extraordinaires des 19 CPAS.</i>	65
22.07.2015	57	Alain Maron	* <i>Invoering van een verzekering autonomie.</i> <i>La mise en place d'une assurance autonomie.</i>	8

